Form No. 3440-222 Rev E

EN **Heavy-Duty 60V 21in Recycler®/Rear Bagger Lawn Mower**

22282, 22282T

ES **Cortacésped Recycler® con ensacado trasero para servicio pesado de 60V de 53 cm (21")**

22282, 22282T

FR **Tondeuse grand rendement Recycler® 60 V de 53 cm (21 po)/bac arrière**

22282, 22282T

www.Toro.com.

3440-222

Form No. 3440-219 Rev E

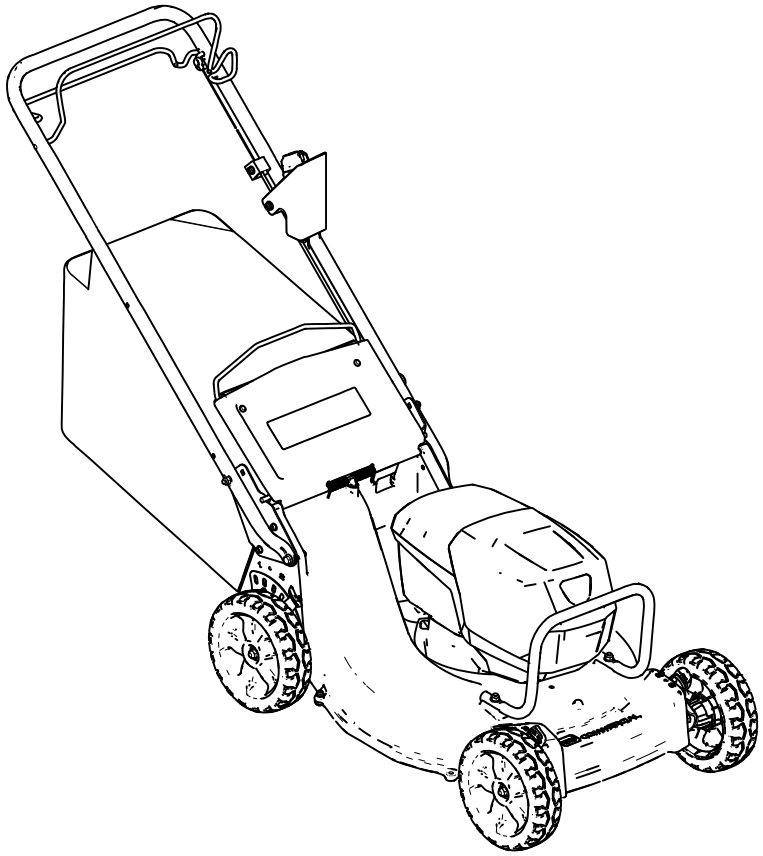
TORO®

Count on it.

Operator's Manual

Heavy-Duty 60V 21in Recycler®/Rear Bagger Lawn Mower

Model No. 22282—Serial No. 400000000 and Up
Model No. 22282T—Serial No. 400000000 and Up



Register at www.Toro.com.
Original Instructions (EN)

3440-219



For assistance, please see www.Toro.com/support for instructional videos or contact 1-888-384-9939 before returning this product.

⚠ WARNING

CALIFORNIA
Proposition 65 Warning

The power cord on this product contains lead, a chemical known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. Wash hands after handling.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Introduction

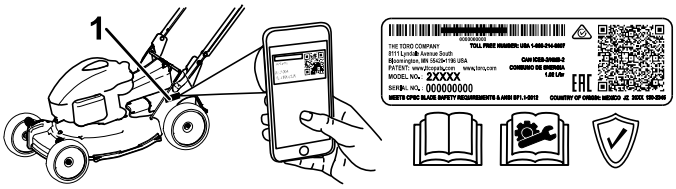
This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used professional, hired operators. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential or commercial properties. It is designed to use Toro Flex-Force lithium-ion battery pack Models 88675 (provided with Model 22282), 88620, 88625, 88640, 88650, or 88660. These battery packs are designed to be charged only by battery charger Models 88605 (provided with Model 22282), 88602, or 88610. Using these products for purposes other than their intended use could prove dangerous to you and bystanders.

Model 22282T does not include a battery or a charger.

Visit www.Toro.com for more information, including safety tips, training materials, accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine the manufacturer parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or the manufacturer Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product. Write the numbers in the space provided.

Important: **With your mobile device, you can scan the QR code on the serial number decal (if equipped) to access warranty, parts, and other product information**



g226623

Figure 1

1. Model and serial number location

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.



g000502

Figure 2
Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contact us at www.Toro.com.
Printed in Mexico
All Rights Reserved

Contents

Safety 3
Safety and Instructional Decals 6
Setup 9
1 Mounting the Battery Charger (Optional) 9
2 Removing the Cable Guard 9
3 Installing the Handle 9
4 Installing the Cable Guard 10
5 Assembling the Grass Bag 11
6 Adjusting the Self-Propel Drive 12
Product Overview 12
Specifications 13
Attachments/Accessories 13
Before Operation 14
Installing the Battery Pack 14
Adjusting the Cutting Height 15
Adjusting the Handle Height 16
During Operation 16
Starting the Machine 16
Operating the Self-Propel Drive 17
Adjusting the Blade Speed 17
Recycling the Clippings 18
Bagging the Clippings 18
Shutting Off the Machine 20
Removing the Battery Pack from the Machine 20
Operating Tips 20
After Operation 21
Charging the Battery Pack 21
Cleaning under the Machine 22
Maintenance 23
Adjusting the Self-Propel Drive 23
Maintaining the Blade 23
Cleaning under the Belt Cover 25
Cleaning the Wheels 26
Preparing the Battery Pack for Recycling 26
Storage 26
Troubleshooting 27

Safety

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING—When using an electric machine, always read and follow basic safety warnings and instructions to reduce the risk of fire, electric shock, or injury, including the following:

I. Training

1. The operator of the machine is responsible for any accidents or hazards occurring to others or their property.
2. Do not allow children to use or play with the machine, battery pack, or the battery charger; local regulations may restrict the age of the operator.
3. Do not allow children or untrained people to operate or service this device. Allow only people who are responsible, trained, familiar with the instructions, and physically capable to operate or service the device.
4. Before using the machine, battery pack, and battery charger, read all the instructions and cautionary markings on these products.
5. Become familiar with the controls and proper use of the machine, battery pack, and battery charger.

II. Preparation

1. Keep bystanders, especially children and pets, out of the operating area.
2. Do not operate the machine without all guards and safety devices, such as deflectors and grass catchers, in place and functioning properly on the machine.
3. Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that could interfere with the operation of the machine or that the machine could throw.
4. Before using the machine, ensure that the blade, blade bolt, and blade assembly are not worn or damaged. Replace any damaged or unreadable labels.
5. Use only the battery pack specified by Toro. Using other accessories and attachments may increase the risk of injury and fire.
6. Plugging the battery charger into an outlet that is not 120 V can cause a fire or electric shock. Do not plug the battery charger into an outlet other than 120 V. For a different style of connection, use an attachment plug adapter of the proper configuration for the power outlet if needed.

7. Do not use a damaged or modified battery pack or battery charger, which may exhibit unpredictable behavior that results in fire, explosion, or risk of injury.
8. If the supply cord to the battery charger is damaged, contact an Authorized Service Dealer to replace it.
9. Do not use non-rechargeable batteries.
10. Charge the battery pack with only the battery charger specified by Toro. A charger suitable for 1 type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
11. Charge the battery pack in a well-ventilated area only.
12. Do not expose a battery pack or battery charger to fire or to temperatures higher than 68°C (154°F).
13. Follow all charging instructions and do not charge the battery pack outside of the temperature range specified in the instructions. Otherwise, you may damage the battery pack and increase the risk of fire.
14. Dress properly—Wear appropriate clothing, including eye protection; long pants; substantial, slip-resistant footwear (not barefoot or wearing sandals); and hearing protection. Tie back long hair and do not wear loose clothing or loose jewelry that can get caught in moving parts. Wear a dust mask in dusty operating conditions. Use of rubber gloves is recommended.

III. Operation

1. Contact with the moving blade will cause serious injury. Keep your hands and feet away from the cutting area and all moving parts of the machine. Keep clear of any discharge opening.
2. Using this machine for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.
3. Disengage the self-propel drive (if equipped) before starting the machine.
4. Do not tilt the machine when starting the motor.
5. Prevent unintentional starting—Ensure that the electric-start button is removed from the ignition before connecting the battery pack and handling the machine.
6. Use your full attention while operating the machine. Do not engage in any activity that causes distractions; otherwise, injury or property damage may occur.
7. When you release the blade-control bar, the motor should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.
8. Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.
9. Remove the battery pack and electric-start button from the machine whenever you leave it unattended or before changing accessories.
10. Do not force the machine—Allow the machine to do the job better and safer at the rate for which it was designed.
11. Stay alert—Watch what you are doing and use common sense when operating the machine. Do not use the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
12. Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lightning.
13. Use extreme caution when reversing or pulling the machine toward you.
14. Keep proper footing and balance at all times, especially on slopes. Mow across the face of slopes, never up and down. Use extreme caution when changing directions on slopes. Do not mow exceedingly steep slopes. Walk, never run with the machine.
15. Do not direct the discharge material toward anyone. Avoid discharging material against a wall or obstruction; material may ricochet toward you. Stop the blade(s) when crossing surfaces other than grass.
16. Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause you to lose your balance or footing.
17. Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Avoid mowing in wet conditions or when it is raining.
18. If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack, and wait for all movement to stop before examining the machine for damage. Make all necessary repairs before resuming operation.
19. Stop the machine and remove the electric-start button before loading the machine for hauling.
20. Under abusive conditions, the battery pack may eject liquid; avoid contact. If you accidently come into contact with the liquid, flush with water. If the liquid contacts your eyes, seek

medical help. Liquid ejected from the battery pack may cause irritation or burns.

IV. Maintenance and Storage

1. Stop the machine, remove the electric-start button, remove the battery pack from the machine, and wait for all movement to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing the machine.
2. Do not attempt to repair the machine except as indicated in the instructions. Have an Authorized Service Dealer perform service on the machine using identical replacement parts.
3. Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
4. Sharpen a dull blade on both edges to maintain balance. Clean the blade and ensure that it is balanced.
5. Replace the blade if it is bent, worn, or cracked. An unbalanced blade causes vibration, which could damage the motor or cause personal injury.
6. When servicing the blade, be aware that the blade can still move even though the power source is off.
7. Check the grass collection bag frequently for deterioration or wear, and replace a worn bag with a Toro [replacement] bag.
8. For best performance, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Other replacement parts and accessories could be dangerous, and such use could void the product warranty.
9. Maintain the machine—Keep cutting edges sharp and clean for the best and safest performance. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease. Keep guards in place and in working order. Keep blades sharp. Use identical replacement blades only.
10. Check the machine for damaged parts—If there are damaged guards or other parts, determine whether the machine will operate properly. Check for misaligned and binding moving parts, broken parts, mounting, and any other condition that may affect its operation. Unless indicated in the instructions, have an Authorized Service Dealer repair or replace a damaged guard or part.
11. When the battery pack is not in use, keep it away from metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, and screws that can make a connection from 1 terminal to another. Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
12. Check the blade and motor mounting bolts frequently for tightness.
13. When you are not using the machine, store it indoors in a dry, secure place out of the reach of children.
14. CAUTION—A mistreated battery pack may present a risk of fire or chemical burn. Do not disassemble the battery pack. Do not heat the battery pack above 68°C (154°F) or incinerate it. Replace the battery pack with a genuine Toro battery pack only; using another type of battery pack may cause a fire or explosion. Keep battery packs out of the reach of children and in the original packaging until you are ready to use them.
15. Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Safety and Instructional Decals

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



decal116-7583

116-7583

1. Warning—read the *Operator's Manual*; do not operate this machine unless you are trained.
2. Thrown object hazard—keep bystanders away.
3. Thrown object hazard—do not operate the mower without the rear discharge plug or bag in place.
4. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards in place.
5. Warning—wear hearing protection.
6. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; shut off the motor before leaving the machine; pick up any debris before mowing; look behind you when moving in reverse.



decal144-3175

144-3175

1. Read the *Operator's Manual*.
2. To start the machine, squeeze the bar to the handle and press the button.
3. To shut off the machine, release the bar.

Model 88675



decal137-9456

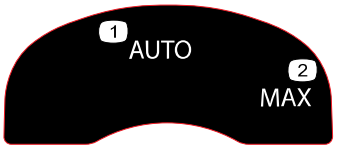
137-9456

1. Read the *Operator's Manual*.
2. Keep away from open fire or flames.
3. Do not expose to rain.



decal133-8061

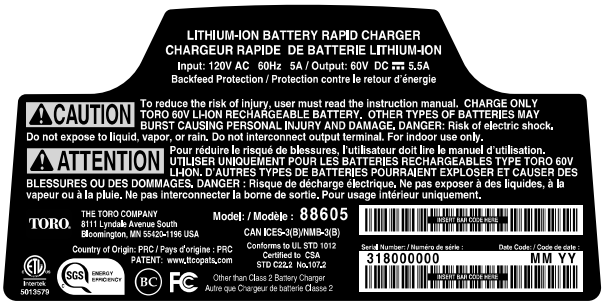
133-8061



decal134-4691

134-4691

1. Auto speed
2. Max speed



decal140-8471

140-8471



decal137-9463

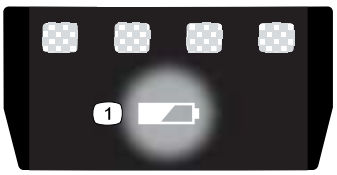
137-9463

1. The battery pack is charging.
2. The battery pack is fully charged.
3. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.
4. Battery pack charging fault



decal94-8072

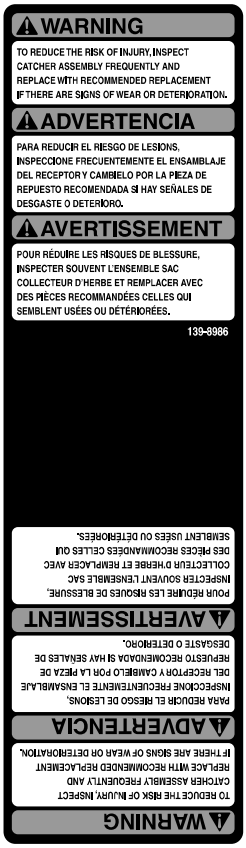
94-8072



decal137-9461

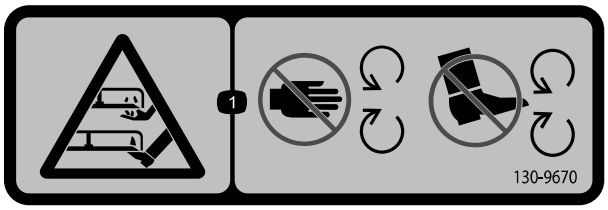
137-9461

1. Battery charge status



decal139-8986

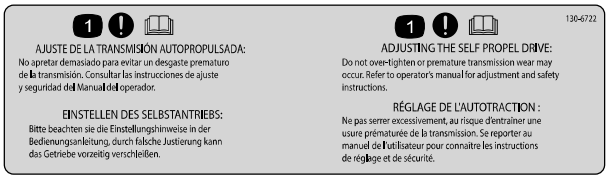
139-8986



decal130-9670

130-9670

1. Severing hazard of hand or foot; mower blade—keep away from moving parts.



decal130-6722

130-6722

1. Attention—read the *Operator's Manual*.

Setup

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the motor and any other plastic or wrapping on the machine.**

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the machine for the first time, refer to Charging the Battery Pack (page 21).**

1

Mounting the Battery Charger (Optional)

Parts needed for this procedure:

2	Mounting hardware (not included)

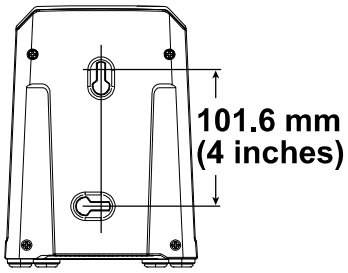
Procedure

If desired, mount the battery charger securely on a wall using the wall-mount key holes on the back of the charger.

Mount it indoors (such as a garage or other dry place), near a power outlet, and out of the reach of children.

Refer to Figure 3 for assistance in mounting the charger.

Slide the charger over the appropriately positioned hardware to secure the charger in place (hardware not included).



g290534

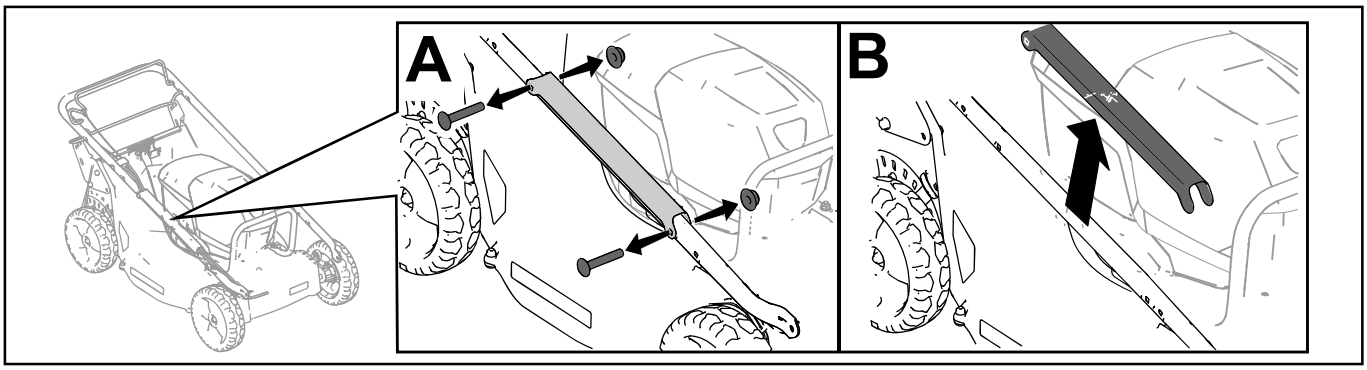
Figure 3

2

Removing the Cable Guard

No Parts Required

Procedure



g328502

Figure 4

3

Installing the Handle

No Parts Required

Procedure

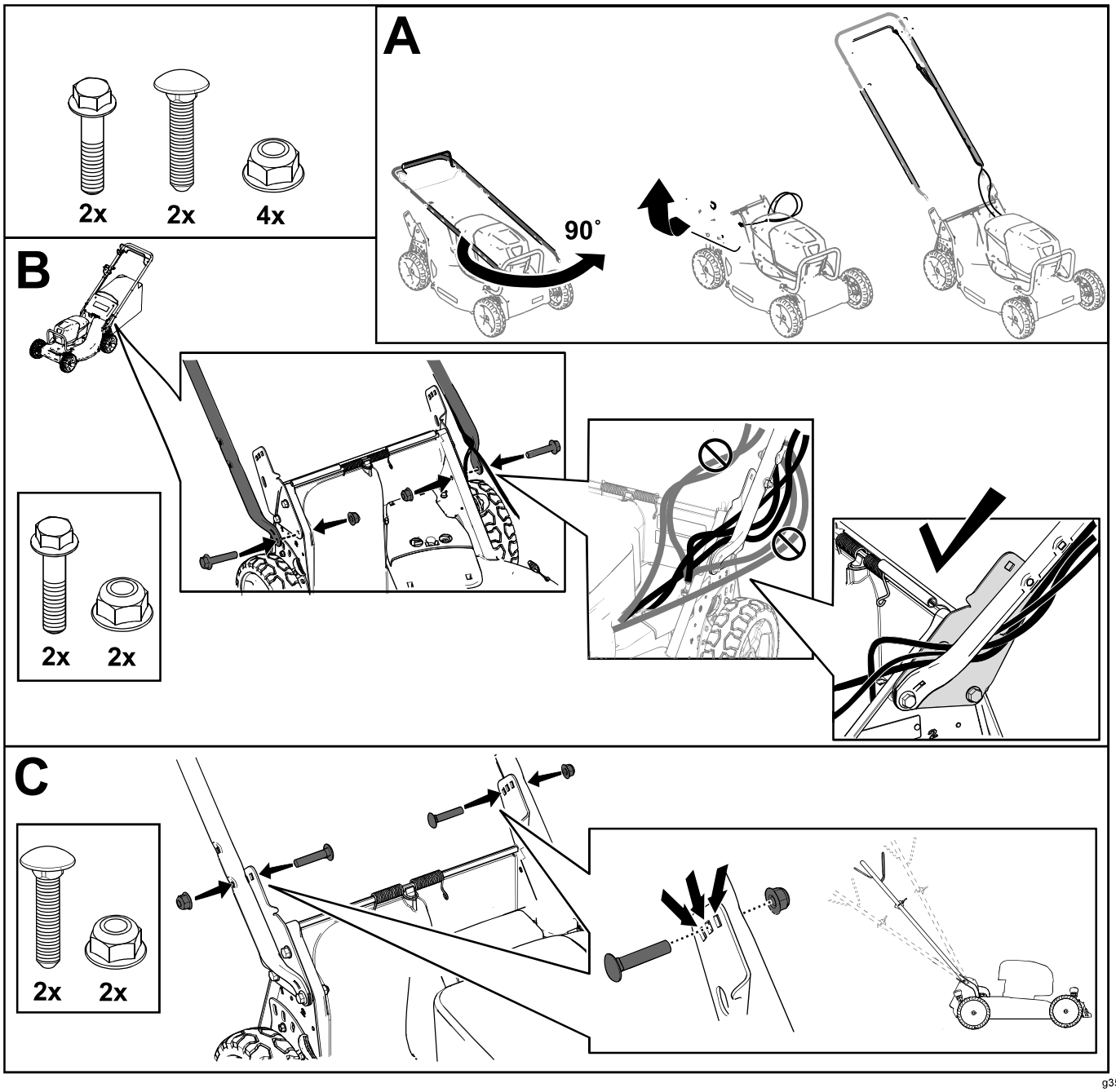


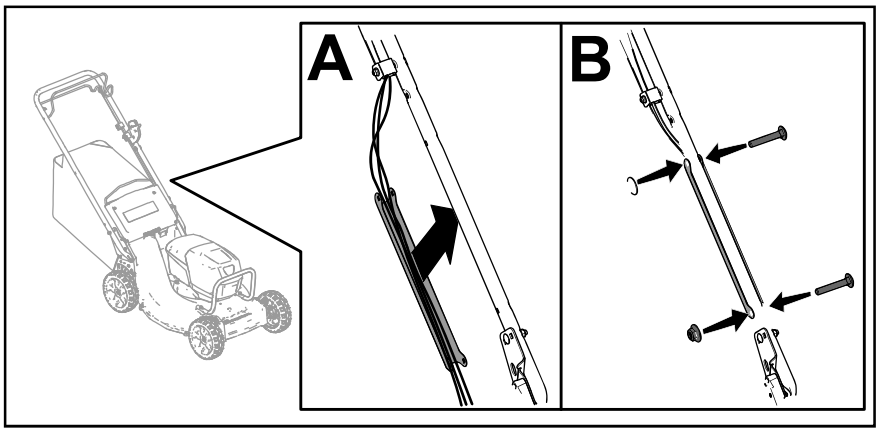
Figure 5

4

Installing the Cable Guard

No Parts Required

Procedure



g350107

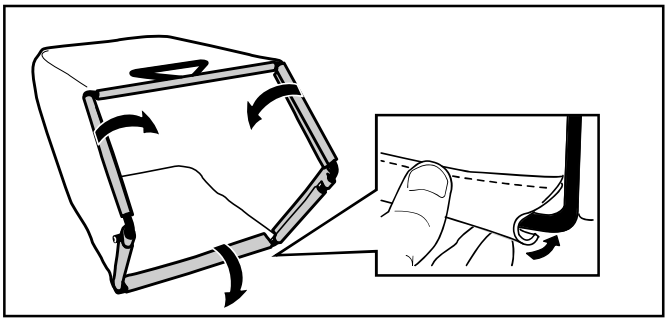
Figure 6

5

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure



g238450

Figure 7

6

Adjusting the Self-Propel Drive

No Parts Required

Procedure

Important: **You must adjust the self-propel-drive cable before you operate the machine for the first time. Refer to Adjusting the Self-Propel Drive (page 23).**

Product Overview

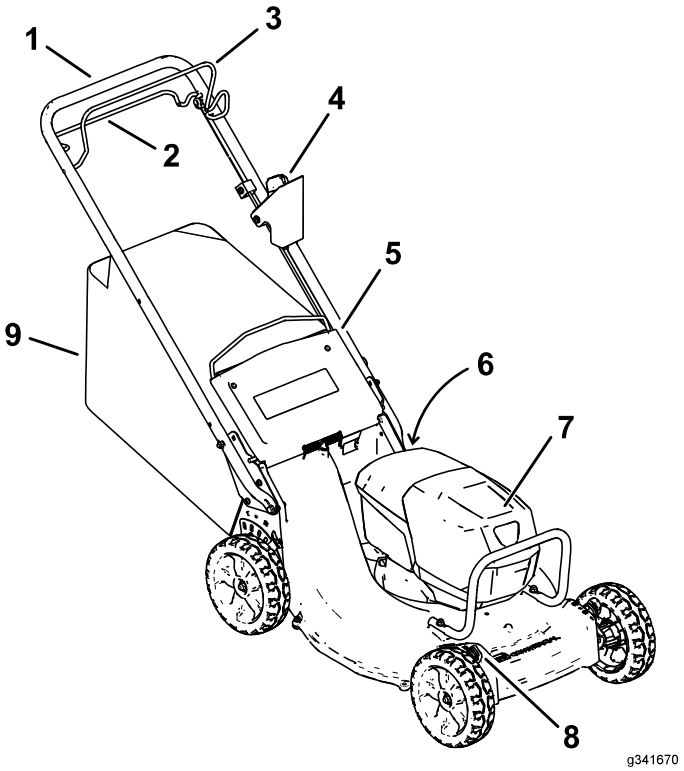


Figure 8

1. Handle
2. Self-propel drive bar
3. Blade-control bar
4. Electric-start button
5. Rear deflector
6. Wheel-drive-control knob (not shown)
7. Battery compartment
8. Cutting-height lever (4)
9. Grass bag

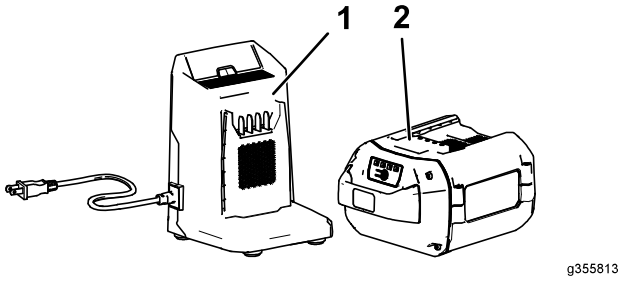


Figure 9

1. Battery charger Model 88605 (included with Model 22282)
2. Battery pack Model 88675 (included with Model 22282)

Specifications

Battery Pack

Model	**88675**
Battery pack capacity	7.5 Ah
	405 Wh
Battery manufacturer rating = 60V maximum and 54V nominal. Actual voltage varies with load.	

Battery Charger

Model	**88605**
Type	60V MAX Lithium-Ion Battery Rapid Charger
Input	120V AC 50/60Hz Max 5.0A
Output	60V MAX DC 5.5A

Appropriate Temperature Ranges

Charge/store the battery pack at	5°C (41°F) to 40°C (104°F)*
Use the battery pack at	-30°C (-22°F) to 49°C (120°F)*
Use the machine at	0°C (32°F) to 49°C (120°F)*

*Charging time will increase if you do not charge the battery pack within this range.

Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed clean, dry area.

Attachments/Accessories

A selection of Toro approved attachments and accessories may be available for use with the machine to enhance and expand its capabilities. Contact your Authorized Service Dealer or authorized Toro distributor or go to www.Toro.com for a list of all approved attachments and accessories.

To ensure optimum performance and continued safety certification of the machine, use only genuine Toro replacement parts and accessories. Replacement parts and accessories made by other manufacturers could be dangerous, and such use could void the product warranty.

Operation

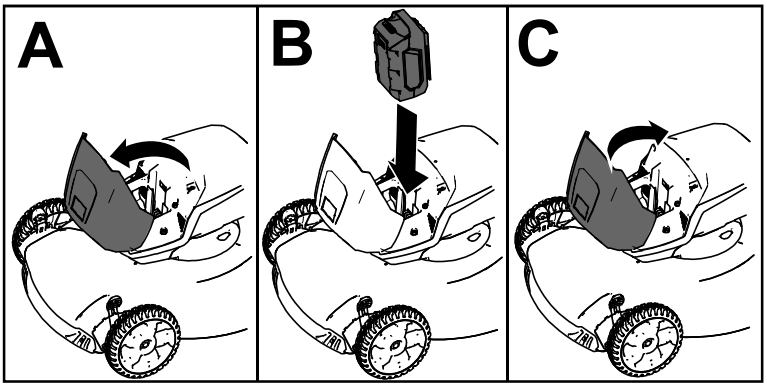
Before Operation

Installing the Battery Pack

Important: **Use the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 13).**

1. Make sure that the vents on the battery are clear of any dust and debris.
2. Lift up the battery-compartment lid (A of Figure 10).
3. Line up the cavity in the battery pack with the tongue on the machine and slide the battery pack into the compartment until it locks into place (B of Figure 10).
4. Close the battery-compartment lid (C of Figure 10).

   Note: If the battery-compartment lid does not close completely, the battery is not fully installed.



g303151

Figure 10

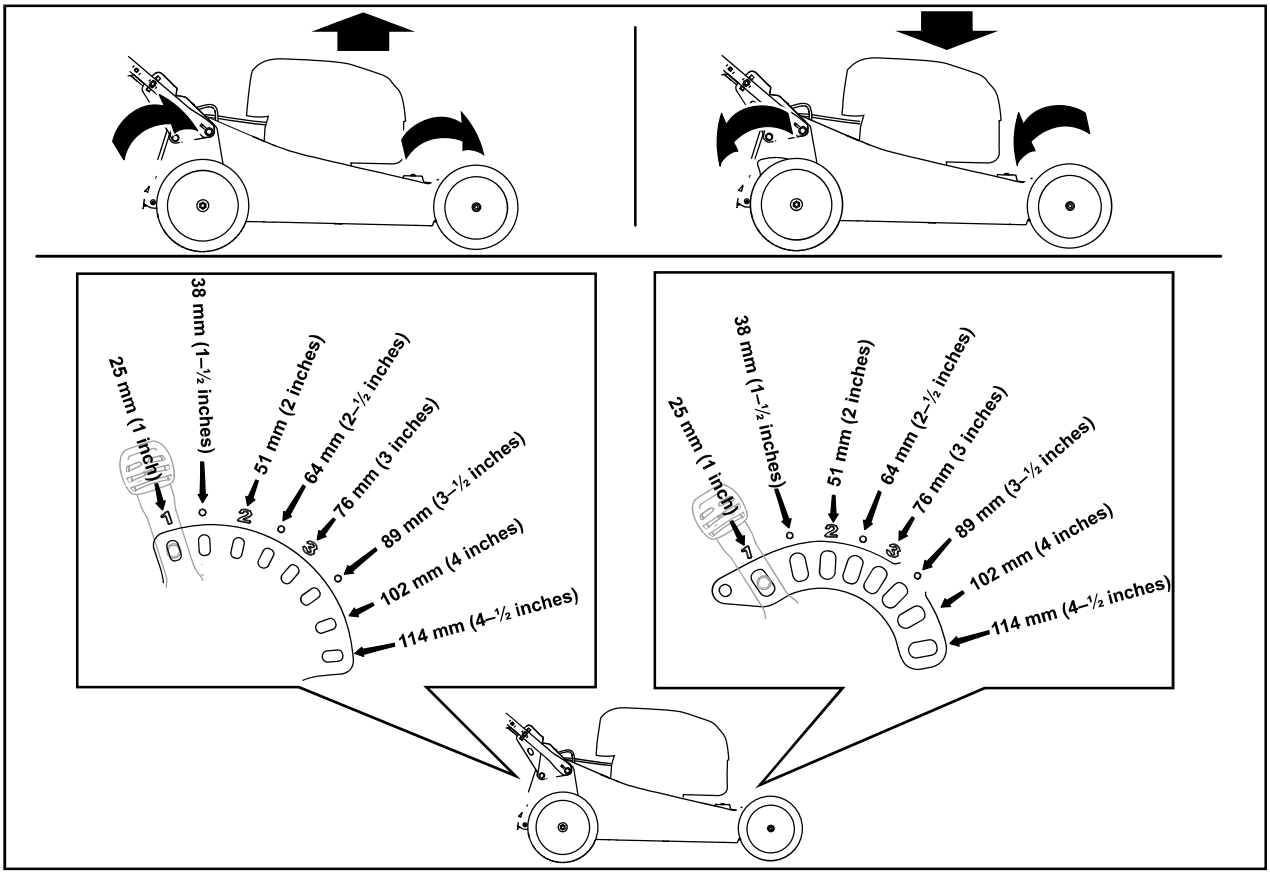
Adjusting the Cutting Height

⚠ WARNING

Adjusting the height-of-cut could bring your hands into contact with a moving blade and result in serious injury.

- **Shut off the motor, remove the battery, and wait for all moving parts to stop before adjusting the cutting height.**
- **Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.**

Adjust the cutting height as desired. Set all wheels to the same cutting height (Figure 11).

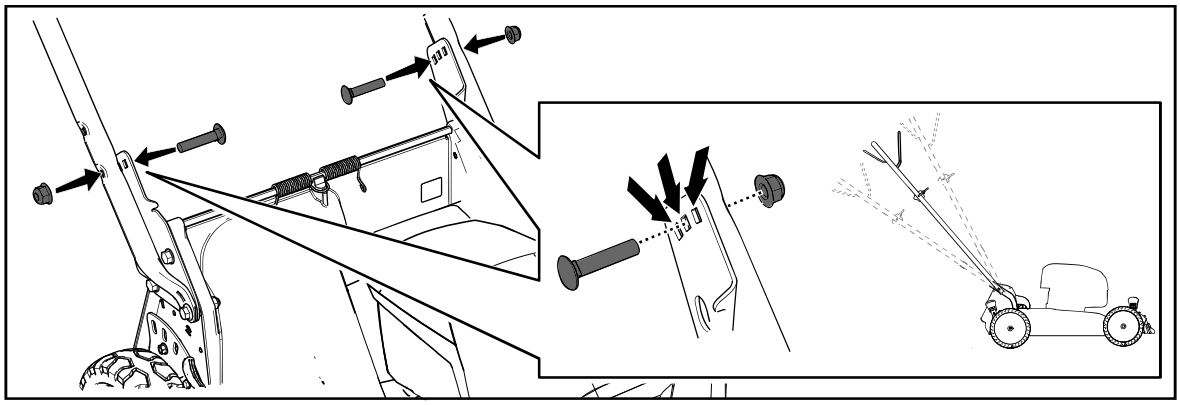


g303150

Figure 11

Adjusting the Handle Height

You can raise or lower the handle in 1 of 3 positions that is more comfortable for you (Figure 12).



g331956

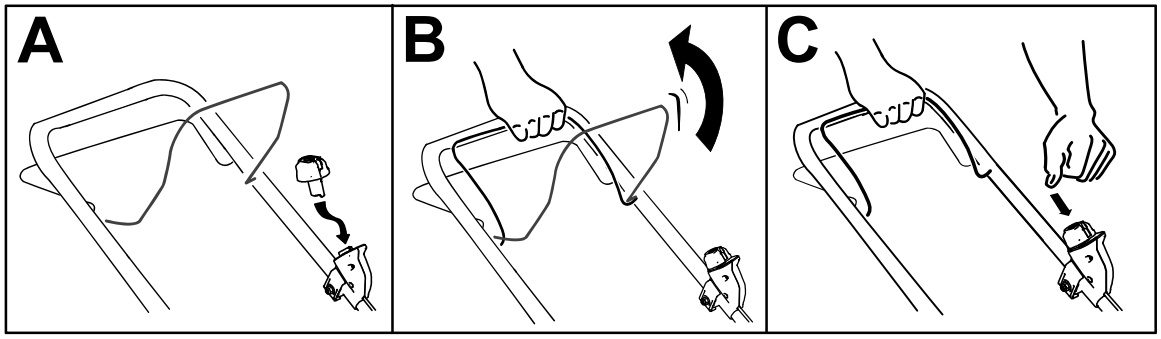
Figure 12

1. Remove both handle bolts and corresponding nuts.
2. Move the handle to the desired height position.
3. Secure the handle with the previously removed bolts and corresponding nuts.

During Operation

Starting the Machine

1. Ensure that the battery pack is installed in the machine; refer to Installing the Battery Pack (page 14).
2. Insert the electric-start button into the electric starter switch (A of Figure 13).
3. Squeeze the blade-control bar and hold it to the handle (B of Figure 13).
4. Press the electric-start button and keep it pressed until the motor starts (C of Figure 13).

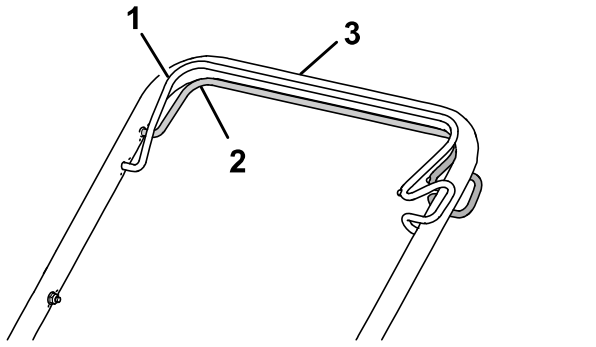


g303152

Figure 13

Operating the Self-Propel Drive

- **To engage the self-propel-drive:** Move the self-propel-drive lever to the desired ground speed and pull the self-propel-drive bar to the handle and hold it (Figure 14).



g331945

Figure 14

1. Blade-control bar (shown engaged)
2. Self-propel-drive bar
3. Upper handle

Note: The maximum self-propel-drive speed is fixed. To reduce the speed, increase the space between the self-propel-drive bar and the handle or adjust the self-propel-drive lever.

- **To disengage the self-propel drive:** Release the self-propel-drive bar.

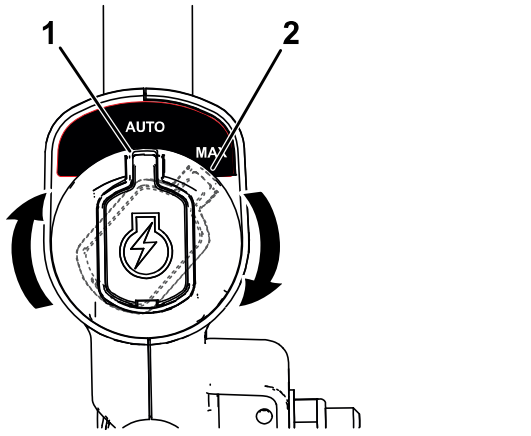
  Note: The machine comes with freewheeling clutches that make it easier to pull the machine rearward. To disengage the clutches, you may need to push the machine forward about 2.5 cm (1 inch) or more after you release the self-propel-drive bar.

Adjusting the Blade Speed

This machine has 2 blade-speed settings: AUTO and MAX.

- In the AUTO position, the blade speed adjusts automatically for greater efficiency. The machine detects changes in the cutting conditions and increases the blade speed as needed to maintain the quality of cut.
- In the MAX position, the blade speed remains at the maximum speed at all times.

Turn the key in the key switch to either position to adjust the blade speed setting (Figure 15).



g337279

Figure 15

1. AUTO position
2. MAX position

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the grass bag is on the machine, remove it before recycling the clippings. Refer to Removing the Grass Bag (page 19).

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

⚠ WARNING

A worn grass bag could allow small stones and other similar debris to be thrown toward you or bystanders, resulting in serious personal injury or death.

Check the grass bag frequently. If it is damaged, install a new the manufacturer replacement bag.

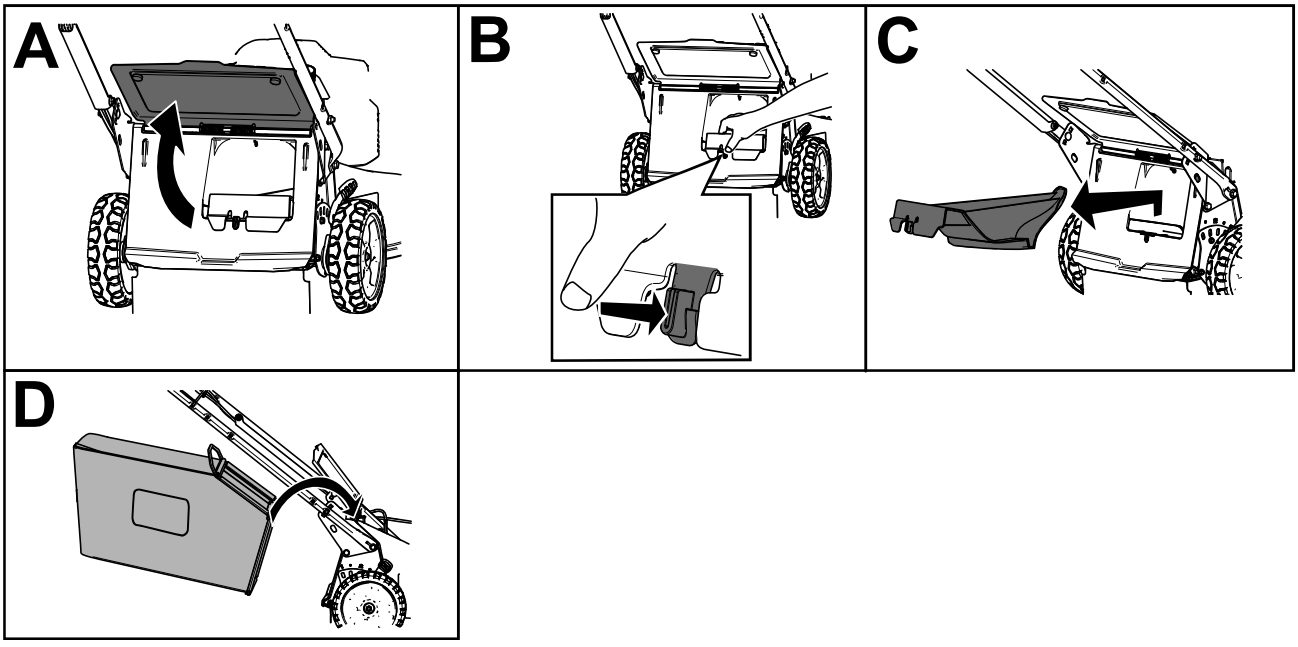
⚠ WARNING

The blades are sharp; contacting the blades can result in serious personal injury.

Shut off the machine and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.

Installing the Grass Bag

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
2. Raise and hold up the rear deflector (A of Figure 16).
3. Remove the rear-discharge plug by pushing in the latch with your thumb and pulling the plug out from the machine (B and C of Figure 16).
4. Install the bag-rod ends into the notches at the base of the handle, and rock the bag back and forth to ensure that the bag-rod ends are seated at the bottom of both notches (D of Figure 16).
5. Lower the rear deflector until it rests on the grass bag.



g303153

Figure 16

Removing the Grass Bag

⚠ DANGER

The machine can throw grass clippings and other objects through an opening in the machine housing. Objects thrown with enough force could cause serious personal injury or death to you or to bystanders.

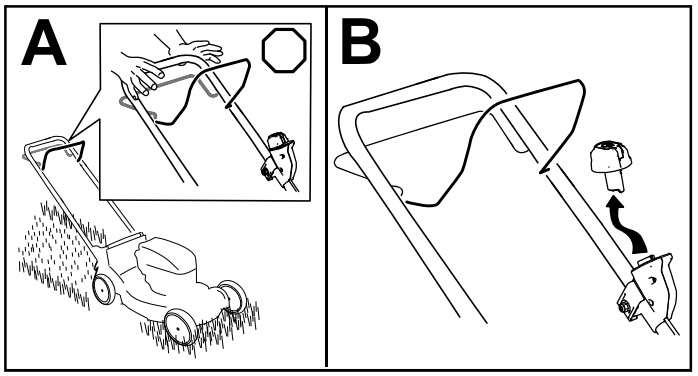
- **Never remove the grass bag and then start the machine without the discharge plug installed on the machine.**
- **Never open the rear deflector on the machine when the machine is running.**

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
2. Raise the rear deflector.
3. Remove the bag rod on the grass bag from the notches at the base of the handle (A of Figure 16).
4. Install the discharge plug (B of Figure 16).
5. Lower the rear deflector (C of Figure 16).

Shutting Off the Machine

1. Release the blade-control bar (A of Figure 17).
2. Remove the electric-start button from the electric starter (B of Figure 17).
3. Remove the battery pack; refer to Removing the Battery Pack from the Machine (page 20).

   Note: Whenever you are not using the machine, remove the battery pack.



g303233

Figure 17

Removing the Battery Pack from the Machine

1. Lift up the battery-compartment lid.
2. Press the battery-pack latch to release the battery pack and remove the battery pack.
3. Close the battery-compartment lid.

Operating Tips

General Mowing Tips

- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- For best performance, install a new blade before the cutting season begins.
- Replace the blade when necessary with a Toro replacement blade.

Cutting Grass

- Grass grows at different rates at different times of the year. In the summer heat, it is best to cut grass at the 64 mm (2-1/2 inch), 76 mm (3 inch), or 89 mm (3-1/2 inch) cutting-height settings. Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below the 64 mm (2-1/2 inch) setting unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down. For improved runtime, cut grass at a higher height of cut.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, first mow at the highest cutting-height setting and a slower speed; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long and the leaves clump on top of the lawn, the machine may plug and cause the motor to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the motor to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.

If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:

- Sharpen the blade.
- Mow at a slower pace.
- Raise the cutting height on your machine.
- Cut the grass more frequently.
- Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

Charging the Battery Pack

Important: **The battery pack is not fully charged when you purchase it. Before using the tool for the first time, place the battery pack in the charger and charge it until the LED display indicates the battery pack is fully charged. Read all safety precautions.**

Important: **Charge the battery pack only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 13).**

Note: At any time, press the battery-charge-indicator button on the battery pack to display the current charge (LED indicators).

1. Ensure that the vents on the battery and charger are clear of any dust and debris.

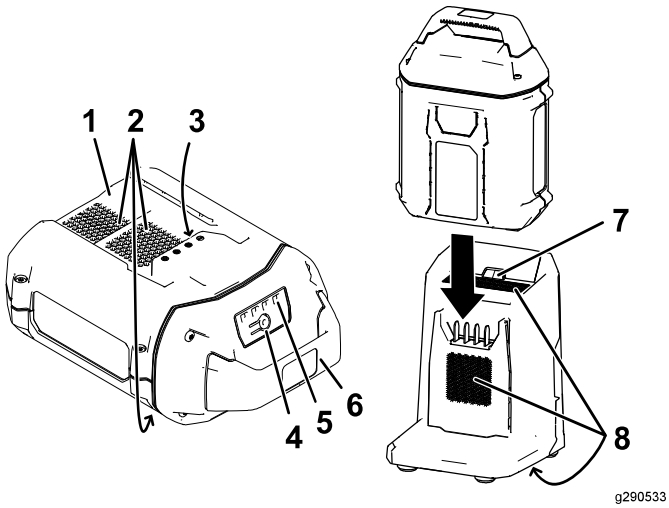


Figure 18

1. Battery pack cavity
2. Battery pack venting areas
3. Battery pack terminals
4. Battery-charge-indicator button
5. LED indicators (current charge)
6. Handle
7. Charger LED indicator light
8. Charger venting areas

2. Line up the cavity in the battery pack (Figure 18) with the tongue on the charger.
3. Slide the battery pack into the charger until it is fully seated (Figure 18).
4. To remove the battery pack, slide the battery backward out of the charger.
5. Refer to the following table to interpret the LED indicator light on the battery charger.

Indicator light	Indicates
Off	No battery pack inserted
Green blinking	Battery pack is charging
Green	Battery pack is charged
Red	Battery pack and/or battery charger is over or under the appropriate temperature range
Red blinking	Battery pack charging fault*

*Refer to Specifications (page 13) for more information.

Important: **The battery can be left on the charger for short periods between uses.**

If the battery will not be used for longer periods, remove the battery from the charger; refer to Storage (page 26).

Cleaning under the Machine

Service Interval: After each use

To ensure the best performance, keep the underside of the machine clean and clean under the machine soon after you have completed mowing. Be especially careful to keep the kickers free of debris (Figure 19).

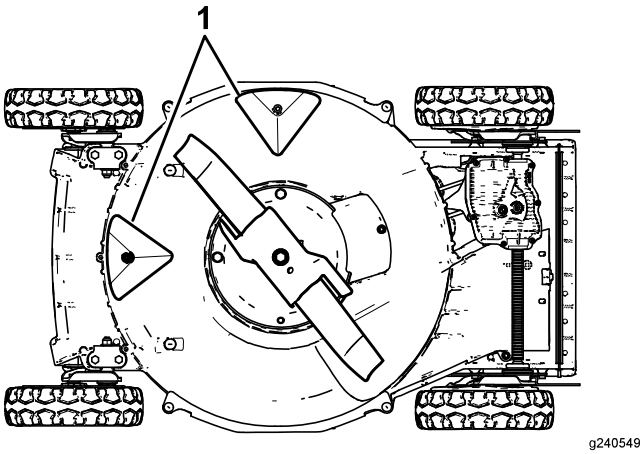


Figure 19

1. Kickers

Washing Method

Service Interval: After each use

⚠ WARNING

The machine may dislodge material from under the machine.

- **Wear eye protection.**
- **Stay in the operating position (behind the handle) while the machine is running.**
- **Do not allow bystanders in the area.**

1. Lower the machine to its lowest cutting-height setting.
2. Move the machine to a paved level surface.
3. Turn on the machine and engage the blade.
4. Hold a garden hose at handle level and spray a stream of water in front of the **right**, rear wheel (Figure 20).

   Note: The water will splash into the path of the blade, cleaning out the clippings.

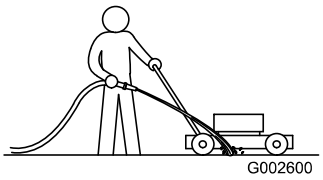


Figure 20

1. Right, rear wheel

5. When no more clippings come out, stop the water and move the machine to a dry area.
6. Run the motor for a few minutes to dry the underside of the machine.

Scraping Method

If washing does not remove all debris from under the machine, scrape it clean.

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
2. Remove the electric-start button and the battery from the machine.
3. Tip the machine onto its side.
4. Remove the dirt and grass clippings with a scraper. Avoid contacting any burrs or sharp edges.
5. Return the machine to the operating position.

Maintenance

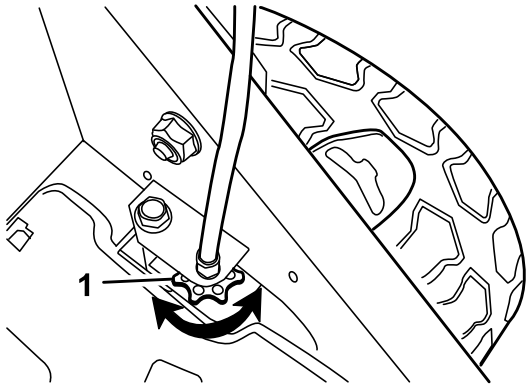
Adjusting the Self-Propel Drive

If the machine is new, does not self-propel, or it tends to creep forward, adjust the drive cable.

1. Move the machine outside and onto a paved surface near a solid wall to safely prevent the machine from moving forward while the motor is turned on.
2. Position the machine with the front tires against the wall.

   Note: Ensure that the area is well ventilated and clear of debris that could be thrown by the machine.
3. Start the motor; refer to Starting the Machine (page 16).
4. Pull the self-propel-drive bar to the handle.

   Note: The wheels should start to turn as the self-propel-drive bar just touches the handle.
5. Shut off the motor.
6. If you must adjust the machine, do the following:
   - If the wheels do not spin when you engage the self-propel-drive bar, the traction belt is too loose. Rotate the wheel-drive-control knob (Figure 21) clockwise 1 turn and repeat steps 3 through 5.



g024465

Figure 21

1. Wheel-drive-control knob

   - If the wheels spin before you fully engage the self-propel-drive bar, the traction belt is too tight. Rotate the wheel-drive-control knob (Figure 21) counterclockwise 1 turn and repeat steps 3 through 5.
7. For a new traction belt, rotate the drive-cable-adjustment knob clockwise 1 additional turn to allow for the normal stretching of the belt during the break-in period.

   Note: You can skip this step if you are adjusting a used belt.

Maintaining the Blade

Always mow with a sharp blade. A sharp blade cuts cleanly and without tearing or shredding the grass blades.

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
2. Remove the battery pack; refer to Removing the Battery Pack from the Machine (page 20).
3. Tip the machine onto its side as shown in Figure 22.

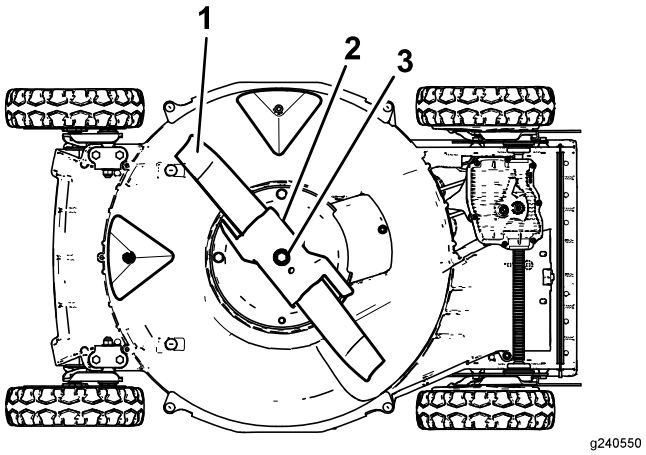


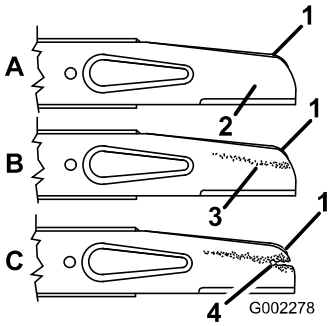
Figure 22

1. Blade
2. Accelerator
3. Blade bolt and lock washer

Inspecting the Blade

Service Interval: Before each use or daily—Inspect the mower blades for wear or damage.

Carefully examine the blade for sharpness and wear, especially where the flat and the curved parts meet (Figure 23A). Because sand and abrasive material can wear away the metal that connects the flat and curved parts of the blade, check the blade before using the machine. If you notice a slot or wear (Figure 23B and Figure 23C), replace the blade; refer to Removing the Blade (page 24).



g002278

Figure 23

1. Sail
2. Flat part of the blade
3. Wear
4. Slot formed

Note: For the best performance, install a new blade before the mowing season begins. During the year, file down any small nicks to maintain the cutting edge.

⚠ DANGER

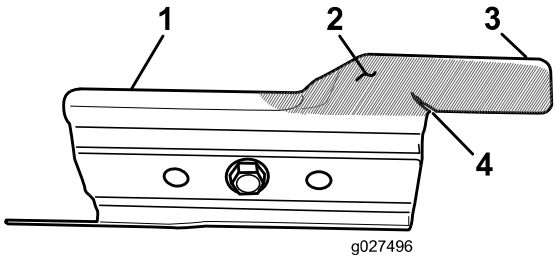
A worn or damaged blade can break, and a piece of the blade could be thrown toward you or bystanders, resulting in serious personal injury or death.

- **Inspect the blade periodically for wear or damage.**
- **Replace a worn or damaged blade.**

Inspecting the Accelerator

Service Interval: Before each use or daily—Inspect the accelerator for wear or damage.

Carefully examine the accelerator for excessive wear (Figure 24). Because sand and abrasive material can wear away the metal (especially in the area shown as item 2 in Figure 24), check the accelerator before using the machine. If you notice that a tab on the accelerator has been worn down to a sharp edge or there is a crack, replace the accelerator.



g027496

Figure 24

1. Accelerator
2. Wear area
3. Tab
4. Crack formed

⚠ WARNING

A worn or damaged accelerator can break, and a piece of the accelerator could be thrown at you or bystanders, resulting in serious personal injury or death.

- **Inspect the accelerator periodically for wear or damage.**
- **Replace a worn or damaged accelerator.**

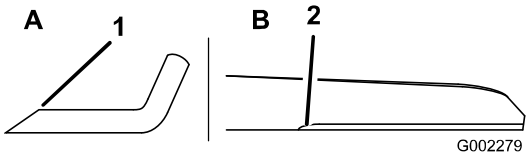
Removing the Blade

1. Grasp the end of the blade using a rag or a thickly padded glove.
2. Remove the blade bolt, the lock washer, the accelerator, and the blade (Figure 23).

Sharpening the Blade

Service Interval: Every 50 hours—Sharpen or replace the blade. Maintain it more frequently if the edge dulls quickly in rough or in sandy conditions.

File the top side of the blade to maintain its original cutting angle (Figure 25A) and inner cutting edge radius (Figure 25B). The blade will remain balanced if you remove the same amount of material from both cutting edges.



g002279

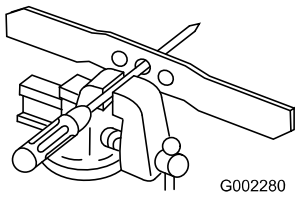
Figure 25

1. Sharpen the blade at this angle only.
2. Maintain the original radius here.

Balancing the Blade

1. Check the balance of the blade by placing the center hole of the blade over a nail or

screwdriver shank clamped horizontally in a vise (Figure 26).



g002280

Figure 26

Note: You can also check the balance using a commercially manufactured blade balancer.

2. If either end of the blade rotates downward, file that end (not the cutting edge or the end near the cutting edge) until neither end of the blade drops.

Installing the Blade

1. Install a sharp, balanced Toro blade, the accelerator, the lock washer, and the blade bolt. The sail of the blade must point toward the top of the mower housing for proper installation.

   Note: Torque the blade bolt to 82 N·m (60 ft-lb).

   ⚠ WARNING

   Operating the machine without the accelerator in place can cause the blade to flex, bend, or break, resulting in serious injury or death to you or to bystanders.

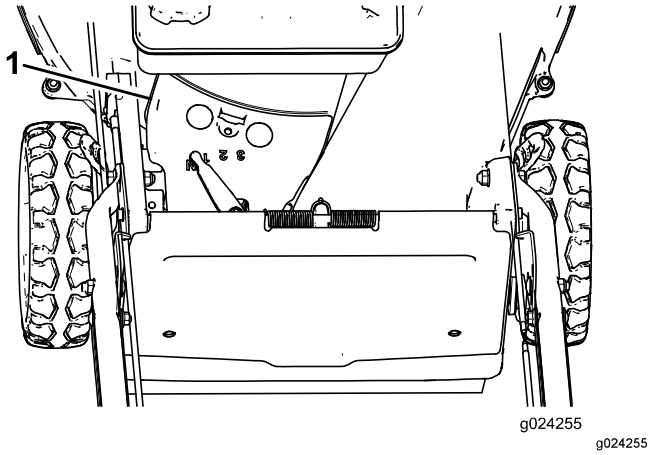
   Do not operate the machine without the accelerator in place.

2. Return the machine to the operating position.

Cleaning under the Belt Cover

Service Interval: Every 50 hours—Remove grass clippings and debris from under the belt cover.

1. Shut off the machine and wait for all moving parts to stop.
2. Remove the battery pack; refer to Removing the Battery Pack from the Machine (page 20).
3. Remove the belt cover (Figure 27) from the mower housing.



g024255

Figure 27

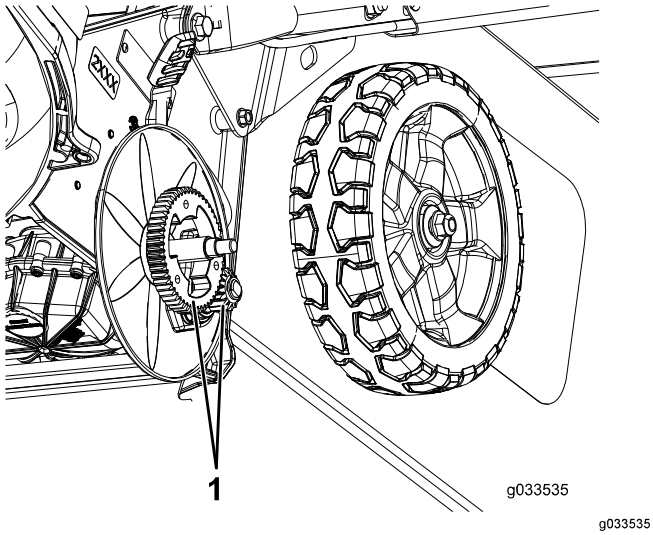
1. Belt cover

4. Lift off the cover and brush out all the debris around the belt area.
5. Install the belt cover.

Cleaning the Wheels

Service Interval: Every 40 hours

1. Remove the rear wheels and clean any debris from the wheel-gear area.



g033535

Figure 28

1. Gears

2. After cleaning, apply a small amount of anti-seize compound to the gears.

Note: If you operate the machine in extreme conditions, cleaning the wheels more frequently than recommended will increase gear life.

Note: To prevent damage to the bearing seals, do not use a high-pressure water spray on the bearings.

Preparing the Battery Pack for Recycling

Important: **Upon removal, cover the terminals of the battery pack with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble the battery pack or remove any of its components.**

RECYCLE RBRC Li-ion 1-800-822-8837	Lithium-ion battery packs labeled with the Call2Recycle seal can be recycled at any participating retailer or battery recycling facility in the Call2Recycle program (US and Canada only). To locate a participating retailer or facility closest to you, please call 1-800-822-8837 or visit www.call2recycle.org. If you cannot locate a participating retailer or facility nearby, or if your rechargeable battery is not labeled with the Call2Recycle seal, please contact your local municipality for more information on how to responsibly recycle the battery. If you are located outside of the US and Canada, please contact your authorized Toro distributor.

Storage

To prepare the machine for off-season storage, perform the recommended maintenance procedures; refer to Maintenance (page 23).

Always shut off the machine, remove the battery pack, and wait for all moving parts to stop before adjusting, servicing, cleaning, or storing it.

Store the machine in a cool, clean, dry place. Cover the machine to keep it clean and protected.

Important: **Store the machine, battery pack, and charger only in temperatures that are within the appropriate range; refer to Specifications (page 13).**

Important: **If you are storing the battery pack for the off-season, charge it until 2 or 3 LED indicators turn green on the battery. Do not store a fully charged or fully depleted battery. When you are ready to use the machine again, charge the battery pack until the left indicator light turns green on the charger or all 4 LED indicators turn green on the battery.**

1. Disconnect the machine from the power supply (i.e., remove the battery pack) and check for damage after use.
2. Do not store the machine with the battery pack installed.
3. Store the machine, battery pack, and battery charger in an enclosed, clean, dry well-ventilated place that is inaccessible to children.
4. Keep the machine, battery pack, and battery charger away from corrosive agents such as garden chemicals and de-icing salts.
5. To reduce the risk of serious personal injury, do not store the battery pack outside or in vehicles.
6. Remove grass clippings, dirt, and grime from the external parts of the motor, the shrouding, and the top of the mower housing.
7. Clean under the machine; refer to Cleaning under the Machine (page 22).
8. Check the condition of the blade; refer to Inspecting the Blade (page 24).
9. Check the condition of the accelerator; refer to Inspecting the Accelerator (page 24).
10. Tighten all nuts, bolts, and screws.
11. Touch up all rusted or chipped paint surfaces with paint available from an Authorized Service Dealer.

Troubleshooting

Perform only the steps described in these instructions. All further inspection, maintenance, and repair work must be performed by an authorized service center or a similarly qualified specialist if you cannot solve the problem yourself.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The machine does not run or does not run continuously.	1. The battery is not fully installed in the machine. 2. The battery pack is not charged. 3. The battery pack is damaged. 4. There is another electrical problem with the machine.	1. Remove and then replace the battery into the machine, making sure that it is fully installed and latched. 2. Remove the battery pack from the machine and charge it. 3. Replace the battery pack. 4. Contact an Authorized Service Dealer.
The machine does not reach full power.	1. The battery pack charge capacity is too low. 2. The underside of the machine contains clippings and debris.	1. Remove the battery pack from the machine and fully charge the battery pack. 2. Clean the underside of the machine.
The machine or motor is producing excessive vibration or noise.	1. The blade is bent or is out of balance. 2. The blade mounting nuts are loose. 3. The underside of the machine contains clippings and debris. 4. The motor mounting bolts are loose.	1. Balance the blade. If the blade is bent, replace it. 2. Tighten the blade mounting nuts. 3. Clean the underside of the machine. 4. Tighten the motor mounting bolts.
The is an uneven cutting pattern.	1. All 4 wheels are not at the same height. 2. The blade is dull. 3. You are mowing in the same pattern repeatedly. 4. The underside of the machine contains clippings and debris.	1. Place all 4 wheels at the same height. 2. Sharpen and balance the blade. 3. Change the mowing pattern. 4. Clean the underside of the machine.
The discharge chute plugs up.	1. The throttle lever is not in the FAST position. 2. The cutting height is too low. 3. You are mowing too fast. 4. The grass is wet. 5. The underside of the machine contains clippings and debris.	1. Move the throttle lever to the FAST position. 2. Raise the cutting height. 3. Slow down. 4. Allow the grass to dry before mowing. 5. Clean the underside of the machine.
The machine does not self-propel.	1. The self-propel drive cable is out of adjustment or is damaged. 2. There is debris under the belt cover.	1. Adjust the self-propel drive cable. Replace the cable if necessary. 2. Clean the debris from under the belt cover.
The machine is producing a beeping sound.	1. The battery pack is not charged. 2. The machine is in an unsafe position for operation. 3. The machine is overloaded. 4. There is another electrical problem with the machine.	1. Remove the battery pack from the machine and charge it. 2. Ensure that the machine is not at an extreme angle while operating. 3. Cut the grass at a higher height of cut or walk at a slower pace while mowing. 4. Attempt the other troubleshooting actions, if the alarm still sounds, contact an Authorized Service Dealer.

Problem	Possible Cause	Corrective Action
The battery pack loses charge quickly.	1. The battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Move the battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
	2. The machine is overloaded	2. Work at a slower pace.
The battery charger is not working.	1. The battery charger is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move it to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
	2. The outlet that the battery charger is plugged into does not have power.	2. Contact your licensed electrician to repair the outlet.
The LED indicator light on the battery charger is red.	1. The battery charger and/or battery pack is over or under the appropriate temperature range.	1. Unplug the battery charger and move the battery charger and battery pack to a place where it is dry and the temperature is between 5°C (41°F) and 40°C (104°F).
The LED indicator light on the battery charger is blinking red.	1. There is an error in the communication between the battery pack and the charger.	1. Remove the battery pack from the battery charger, unplug the battery charger from the outlet, and wait 10 seconds. Plug the battery charger into the outlet again and place the battery pack on the battery charger. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red, repeat this procedure again. If the LED indicator light on the battery charger is still blinking red after 2 attempts, properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.
	2. The battery pack is weak.	2. Contact your authorized service dealer if the battery is in warranty, or properly dispose of the battery pack at a battery recycling facility.

Notes:

California Proposition 65 Warning Information

What is this warning?

You may see a product for sale that has a warning label like the following:



WARNING: Cancer and Reproductive Harm—www.p65Warnings.ca.gov.

What is Prop 65?

Prop 65 applies to any company operating in California, selling products in California, or manufacturing products that may be sold in or brought into California. It mandates that the Governor of California maintain and publish a list of chemicals known to cause cancer, birth defects, and/or other reproductive harm. The list, which is updated annually, includes hundreds of chemicals found in many everyday items. The purpose of Prop 65 is to inform the public about exposure to these chemicals.

Prop 65 does not ban the sale of products containing these chemicals but instead requires warnings on any product, product packaging, or literature with the product. Moreover, a Prop 65 warning does not mean that a product is in violation of any product safety standards or requirements. In fact, the California government has clarified that a Prop 65 warning "is not the same as a regulatory decision that a product is 'safe' or 'unsafe.'" Many of these chemicals have been used in everyday products for years without documented harm. For more information, go to https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

A Prop 65 warning means that a company has either (1) evaluated the exposure and has concluded that it exceeds the "no significant risk level"; or (2) has chosen to provide a warning based on its understanding about the presence of a listed chemical without attempting to evaluate the exposure.

Does this law apply everywhere?

Prop 65 warnings are required under California law only. These warnings are seen throughout California in a wide range of settings, including but not limited to restaurants, grocery stores, hotels, schools, and hospitals, and on a wide variety of products. Additionally, some online and mail order retailers provide Prop 65 warnings on their websites or in catalogs.

How do the California warnings compare to federal limits?

Prop 65 standards are often more stringent than federal and international standards. There are various substances that require a Prop 65 warning at levels that are far lower than federal action limits. For example, the Prop 65 standard for warnings for lead is 0.5 µg/day, which is well below the federal and international standards.

Why don't all similar products carry the warning?

- Products sold in California require Prop 65 labelling while similar products sold elsewhere do not.
- A company involved in a Prop 65 lawsuit reaching a settlement may be required to use Prop 65 warnings for its products, but other companies making similar products may have no such requirement.
- The enforcement of Prop 65 is inconsistent.
- Companies may elect not to provide warnings because they conclude that they are not required to do so under Prop 65; a lack of warnings for a product does not mean that the product is free of listed chemicals at similar levels.

Why does Toro include this warning?

Toro has chosen to provide consumers with as much information as possible so that they can make informed decisions about the products they buy and use. Toro provides warnings in certain cases based on its knowledge of the presence of one or more listed chemicals without evaluating the level of exposure, as not all the listed chemicals provide exposure limit requirements. While the exposure from Toro products may be negligible or well within the "no significant risk" range, out of an abundance of caution, Toro has elected to provide the Prop 65 warnings. Moreover, if Toro does not provide these warnings, it could be sued by the State of California or by private parties seeking to enforce Prop 65 and subject to substantial penalties.

Form No. 3440-220 Rev E

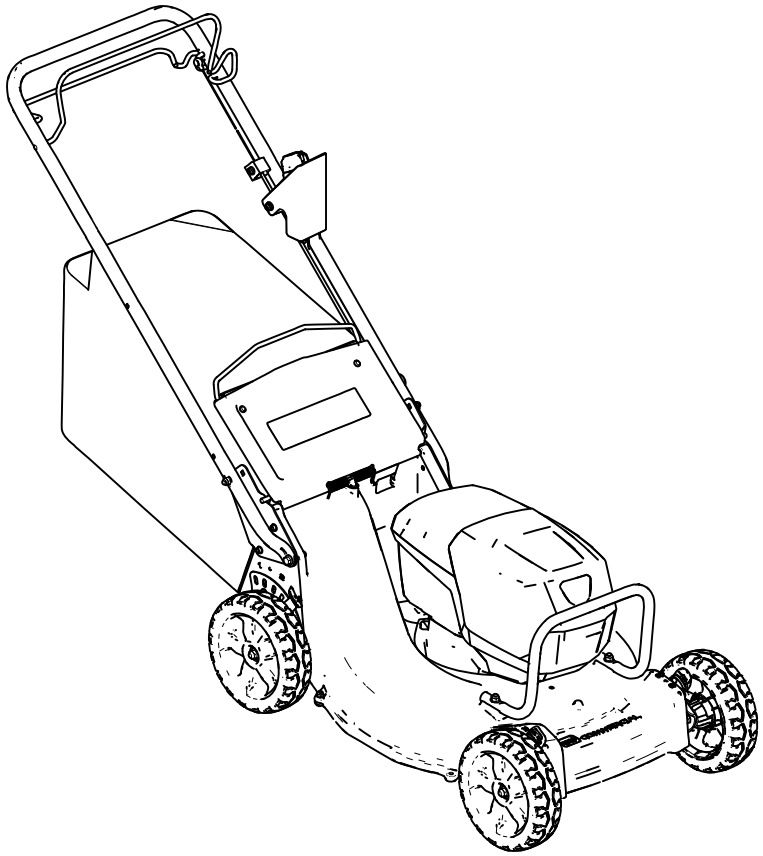
TORO®

Count on it.

Manual del operador

Cortacésped Recycler® con ensacado trasero para servicio pesado de 60V de 53 cm (21")

Nº de modelo 22282—Nº de serie 400000000 y superiores
Nº de modelo 22282T—Nº de serie 400000000 y superiores



Registre su producto en www.Toro.com.
Traducción del original (ES)

3440-220



Si necesita ayuda, consulte los vídeos instruccionales en www.Toro.com/support o llame al 1-888-384-9939 antes de devolver este producto.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

El cable eléctrico de este producto contiene plomo, que el Estado de California sabe que causa defectos congénitos u otros peligros para la reproducción. Lávese las manos después de manejar el material.

El uso de este producto puede provocar la exposición a sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos u otros trastornos del sistema reproductor.

Introducción

Este cortacésped manual de cuchilla rotativa está diseñado para ser usado por operadores profesionales contratados. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales o comerciales. Está diseñado para usar la batería de iones de litio Flex-Force de Toro, modelo 88675 (suministrada con el modelo 22282), 88620, 88625, 88640, 88650 o 88660. Estas baterías están diseñadas para ser cargadas únicamente con el cargador de baterías modelo 88605 (suministrado con el modelo 22282), 88602 o 88610. El uso de estos productos para propósitos diferentes a los previstos puede ser peligroso para usted y para otras personas.

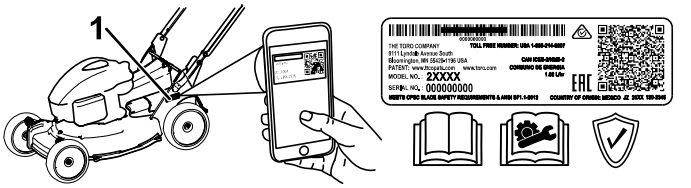
El Modelo 22282T no incluye batería ni cargador.

Visite www.Toro.com para más información, incluyendo consejos de seguridad, materiales de formación, información sobre accesorios, para localizar un distribuidor o para registrar su producto.

Si necesita asistencia técnica, piezas genuinas del fabricante o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con el Servicio de atención al cliente del fabricante y tenga a mano el número de serie y de modelo del producto.

Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto. Escriba los números en el espacio provisto.

Importante: **Con su dispositivo móvil, puede escanear el código QR de la pegatina del número de serie (en su caso) para acceder a información sobre la garantía, las piezas, y otra información sobre el producto**



g226623

Figura 1

1. Ubicación de los números de modelo y de serie

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



g000502

Figura 2

Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Póngase en contacto con nosotros en www.Toro.com.
Impreso en México
Reservados todos los derechos

Contenido

Seguridad 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 6
Montaje 9
1 Cómo montar el cargador de la batería (opcional) 9
2 Retirada del protector de los cables 9
3 Instalación del manillar 9
4 Instalación del protector de los cables 10
5 Ensamblaje de la bolsa de recogida 11
6 Ajuste de la transmisión autopropulsada 12
El producto 13
Especificaciones 13
Aperos/Accesorios 13
Antes del funcionamiento 14
Instalación de la batería 14
Ajuste de la altura de corte 15
Ajuste de la altura del manillar 16
Durante el funcionamiento 16
Cómo arrancar la máquina 16
Operación de la transmisión autopropulsada 17
Ajuste de la velocidad de la cuchilla 17
Reciclado de los recortes 18
Ensacado de los recortes 18
Apagado de la máquina 20
Cómo retirar la batería de la máquina 20
Consejos de operación 20
Después del funcionamiento 21
Carga de la batería 21
Limpieza de los bajos de la máquina 22
Mantenimiento 23
Ajuste de la transmisión autopropulsada 23
Mantenimiento de la cuchilla 23
Limpieza de la zona de debajo de la cubierta de la correa 25
Limpieza de las ruedas 26
Preparación de la batería para el reciclado 26
Almacenamiento 27
Solución de problemas 28

Seguridad

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

ADVERTENCIA – al utilizar una máquina eléctrica, lea y observe siempre las normas e instrucciones de seguridad básica, incluyendo las siguientes, a fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

I. Formación

1. El operador de la máquina es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
2. No deje que los niños utilicen o jueguen con la máquina, la batería o el cargador de la batería; la normativa local puede restringir la edad del operador.
3. No permita que este dispositivo sea utilizado o mantenido por niños o por personas que no hayan recibido la formación adecuada. Sólo permita que manejen o mantengan el dispositivo personas responsables, formadas, familiarizadas con las instrucciones y físicamente capaces de utilizar la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, la batería y el cargador de la batería, lea todas las instrucciones y símbolos de advertencia de estos productos.
5. Familiarícese con los controles y con el uso correcto de la máquina, la batería y el cargador de la batería.

II. Preparación

1. No permita que entren otras personas, especialmente niños o animales domésticos, en la zona de trabajo.
2. No utilice la máquina sin que todos los protectores y dispositivos de seguridad, tales como deflectores y recogedores, estén colocados y funcionen correctamente en la máquina.
3. Inspeccione el área donde se va a utilizar la máquina, y retire cualquier objeto que pudiera interferir con el funcionamiento de la máquina o que pudiera ser arrojado por la máquina.
4. Antes de utilizar la máquina, asegúrese de que la cuchilla, el perno de la cuchilla y el conjunto de la cuchilla no están desgastados o dañados. Sustituya cualquier pegatina dañada o ilegible.
5. Utilice únicamente la batería especificada por Toro. El uso de otros accesorios puede aumentar el riesgo de incendio y lesiones.

6. Si se enchufa el cargador en una toma de corriente que no sea de 120 voltios, puede causar un incendio o una descarga eléctrica. No conecte el cargador de la batería a una toma de corriente que no sea de 120 voltios. Para otros tipos de conexión, utilice un adaptador de enchufe del tipo correcto para la toma de corriente, si es necesario.
7. No utilice la batería o el cargador de la batería si están dañados o modificados, porque podrían mostrar un comportamiento impredecible con resultado de incendio, explosión o riesgo de lesiones.
8. Si el cable de alimentación del cargador de la batería está dañado, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado para cambiarlo.
9. No utilice baterías no recargables.
10. Cargue la batería únicamente con el cargador de la batería especificado por Toro. Un cargador diseñado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio si se utiliza con otra batería.
11. Cargue la batería únicamente en una zona bien ventilada.
12. No exponga la batería o el cargador al fuego o a temperaturas superiores a 68 °C (154 °F).
13. Siga todas las instrucciones de carga y no cargue la batería si la temperatura está fuera del intervalo especificado en las instrucciones. De lo contrario, podría dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.
14. Vestimenta adecuada – lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular; pantalón largo; calzado resistente y antideslizante (no vaya descalzo ni con sandalias); y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, y no lleve prendas holgadas o joyas sueltas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles. Lleve una mascarilla en condiciones de trabajo de mucho polvo. Se recomienda el uso de guantes de goma.

III. Operación

1. Un contacto con la cuchilla en movimiento causará lesiones graves. Mantenga las manos y los pies alejados de la zona de corte y de todas las piezas móviles de la máquina. No se acerque a los orificios de descarga.
2. El uso de esta máquina para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.
3. Desengrane la transmisión autopropulsada (si está instalada) antes de arrancar la máquina.
4. No incline la máquina al arrancar el motor.
5. Evite el arranque accidental – asegúrese de que el botón de arranque eléctrico se retira del encendido antes de conectar la batería y manejar la máquina.
6. Dedique toda su atención al manejo de la máquina. No realice ninguna actividad que pudiera distraerle; de lo contrario, podrían producirse lesiones o daños materiales.
7. Cuando usted suelta la barra de control de las cuchillas, el motor debe apagarse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
8. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
9. Retire la batería y el botón de arranque eléctrico de la máquina antes de dejarla desatendida o antes de cambiar de accesorio.
10. No fuerce la máquina – deje que la máquina haga el trabajo mejor y con más seguridad a la velocidad para la que fue diseñada.
11. Manténgase alerta – esté atento a lo que está haciendo y utilice el sentido común mientras trabaje con la máquina. No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
12. Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
13. Extreme las precauciones al ir hacia atrás o tirar de la máquina hacia usted.
14. Pise firme y mantenga el equilibrio en todo momento, sobre todo en pendientes. Siegue de través en cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes. No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas. Camine, no corra nunca con la máquina.
15. No dirija el material de descarga hacia nadie. Evite descargar material contra una pared u otra obstrucción; el material podría rebotar hacia usted. Detenga la(s) cuchilla(s) antes de cruzar superficies que no estén cubiertas de hierba.
16. Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos irregulares pueden hacer que usted pierda el equilibrio o resbale.
17. La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Evite segar en condiciones húmedas o cuando llueve.

18. Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, apague inmediatamente la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería y espere a que se detenga todo movimiento antes de examinar la máquina en busca de daños. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.
19. Pare la máquina y retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina para el transporte.
20. En condiciones abusivas, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto. En caso de un contacto accidental con el líquido, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque ayuda médica. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

IV. Mantenimiento y almacenamiento

1. Pare la máquina, retire el botón de arranque eléctrico, retire la batería de la máquina y espere a que se detenga todo movimiento antes de ajustar, revisar, limpiar o almacenar la máquina.
2. No intente reparar la máquina, salvo con arreglo a lo indicado en las instrucciones. Haga que un Servicio Técnico Autorizado realice el mantenimiento de la máquina usando piezas de repuesto idénticas.
3. Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
4. Afile una cuchilla roma en ambos extremos para mantener el equilibrio. Limpie la cuchilla y asegúrese de que está equilibrada.
5. Cambie la cuchilla si está doblada, desgastada o agrietada. Una cuchilla desequilibrada produce vibraciones, que podrían dañar el motor o causar lesiones personales.
6. Al realizar el mantenimiento de la cuchilla, sepa que la cuchilla puede moverse incluso si la fuente de alimentación está apagada.
7. Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida de recortes en busca de deterioros o desgaste, y sustituya cualquier bolsa desgastada por una bolsa [de recambio] Toro.
8. Para obtener el mejor rendimiento, utilice solamente piezas y accesorios genuinos de Toro. Otros accesorios y piezas de repuesto podrían ser peligrosos, y dicho uso podría invalidar la garantía del producto.
9. Mantenga la máquina correctamente – mantenga los filos de corte afilados y limpios para obtener el mejor rendimiento y la mayor seguridad. Mantenga los manillares secos, limpios y libres de aceite y grasa. Mantenga los protectores colocados y en buen estado de funcionamiento. Mantenga las cuchillas afiladas. Utilice únicamente cuchillas de repuesto idénticas.
10. Inspeccione la máquina en busca de piezas dañadas – si hay daños en los protectores o en otras piezas, determine si la máquina funciona correctamente. Compruebe que las piezas móviles están correctamente alineadas y que se mueven libremente sin agarrotarse, que están correctamente montadas, que no hay piezas rotas, y que no hay otras circunstancias que pudieran afectar a su uso. A menos que se indique lo contrario en las instrucciones, haga que un Servicio Técnico Autorizado repare o sustituya cualquier protector o componente dañado.
11. Cuando la batería no está en uso, debe mantenerse alejada de objetos metálicos como clips, monedas, llaves, clavos y tornillos que pudieran hacer una conexión entre un terminal y otro. Un cortocircuito entre los terminales de la batería puede causar quemaduras o un incendio.
12. Compruebe frecuentemente que los pernos de montaje de la cuchilla y del motor están bien apretados.
13. Cuando no esté utilizando la máquina, guárdela en un lugar cerrado, seco y seguro, fuera del alcance de los niños.
14. CUIDADO – una batería maltratada puede representar un riesgo de incendio o quemadura química. No desmonte la batería. No caliente la batería a más de 68 °C (154 °F) ni la incinere. Sustituya la batería únicamente con una batería Toro genuina; el uso de otro tipo de batería podría provocar un incendio o una explosión. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta su uso.
15. No tire la batería al fuego. La celda puede explosionar. Compruebe si la normativa local contiene alguna instrucción especial sobre la eliminación de las baterías.

GUARDE ESTAS

INSTRUCCIONES

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



decal116-7583

116-7583

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*; no utilice esta máquina a menos que haya recibido formación en su manejo.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga alejadas a otras personas.
3. Peligro de objetos arrojados – no utilice el cortacésped sin que esté colocado el tapón de descarga trasera o la bolsa.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
5. Advertencia – lleve protección auditiva.
6. Peligro de corte/desmembramiento del pie, cuchilla del cortacésped – no trabaje hacia arriba/abajo en las pendientes; trabaje de través; apague el motor antes de abandonar la máquina; recoja cualquier residuo antes de segar; mire hacia atrás mientras se desplaza en marcha atrás.



decal144-3175

144-3175

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Para arrancar la máquina, apriete la barra contra el manillar y pulse el botón.
3. Para apagar la máquina, suelte la barra.

Modelo 88675



decal137-9456

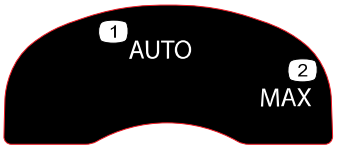
137-9456

1. Lea el *Manual del operador*.
2. Mantener alejado de fuegos o llamas desnudas.
3. No exponer a la lluvia.



decal133-8061

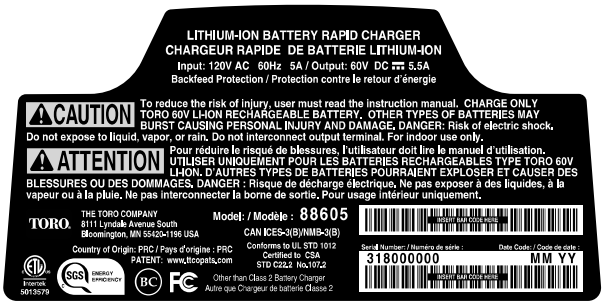
133-8061



decal134-4691

134-4691

1. Velocidad automática
2. Velocidad máxima



decal140-8471

140-8471



decal137-9463

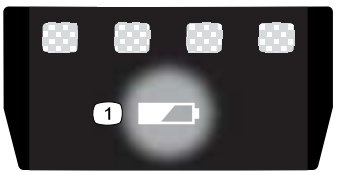
137-9463

1. La batería se está cargando.
2. La batería está completamente cargada.
3. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.
4. Fallo de carga de la batería



decal94-8072

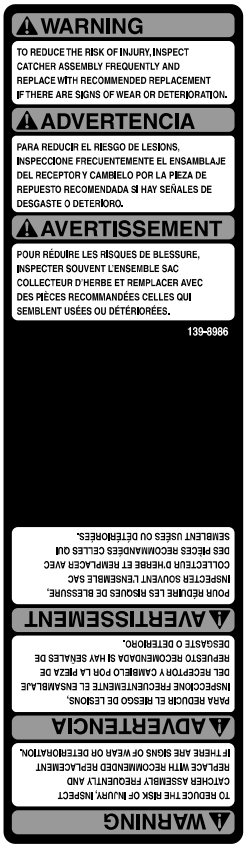
94-8072



decal137-9461

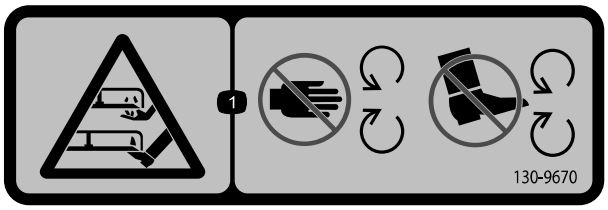
137-9461

1. Estado de carga de la batería



decal139-8986

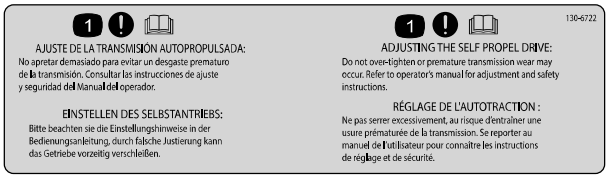
139-8986



decal130-9670

130-9670

1. Peligro de amputación de mano o pie; cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.



decal130-6722

130-6722

1. Atención – lea el *Manual del operador*.

Montaje

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de utilizar la máquina por primera vez, consulte** **Carga de la batería (página 21)****.**

1

Cómo montar el cargador de la batería (opcional)

Piezas necesarias en este paso:

2	Fijaciones de montaje (no incluidas)

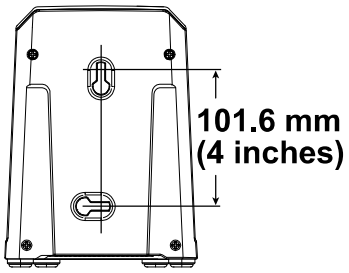
Procedimiento

Si lo desea, monte el cargador de la batería firmemente en la pared utilizando los orificios de montaje en pared en la parte trasera del cargador.

Móntelo en un espacio interior (tal como un garaje u otro lugar seco), cerca de una toma de corriente y fuera del alcance de los niños.

Consulte la Figura 3 para obtener asistencia sobre el montaje del cargador.

Coloque el cargador sobre las fijaciones correctamente posicionadas para fijarlo en su lugar (fijaciones no incluidas).



g290534

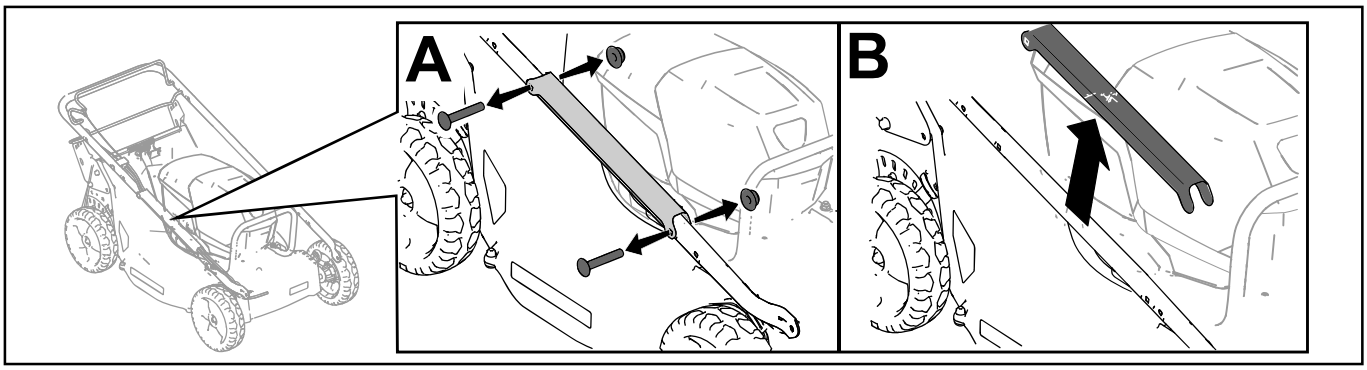
Figura 3

2

Retirada del protector de los cables

No se necesitan piezas

Procedimiento



g328502

Figura 4

3

Instalación del manillar

No se necesitan piezas

Procedimiento

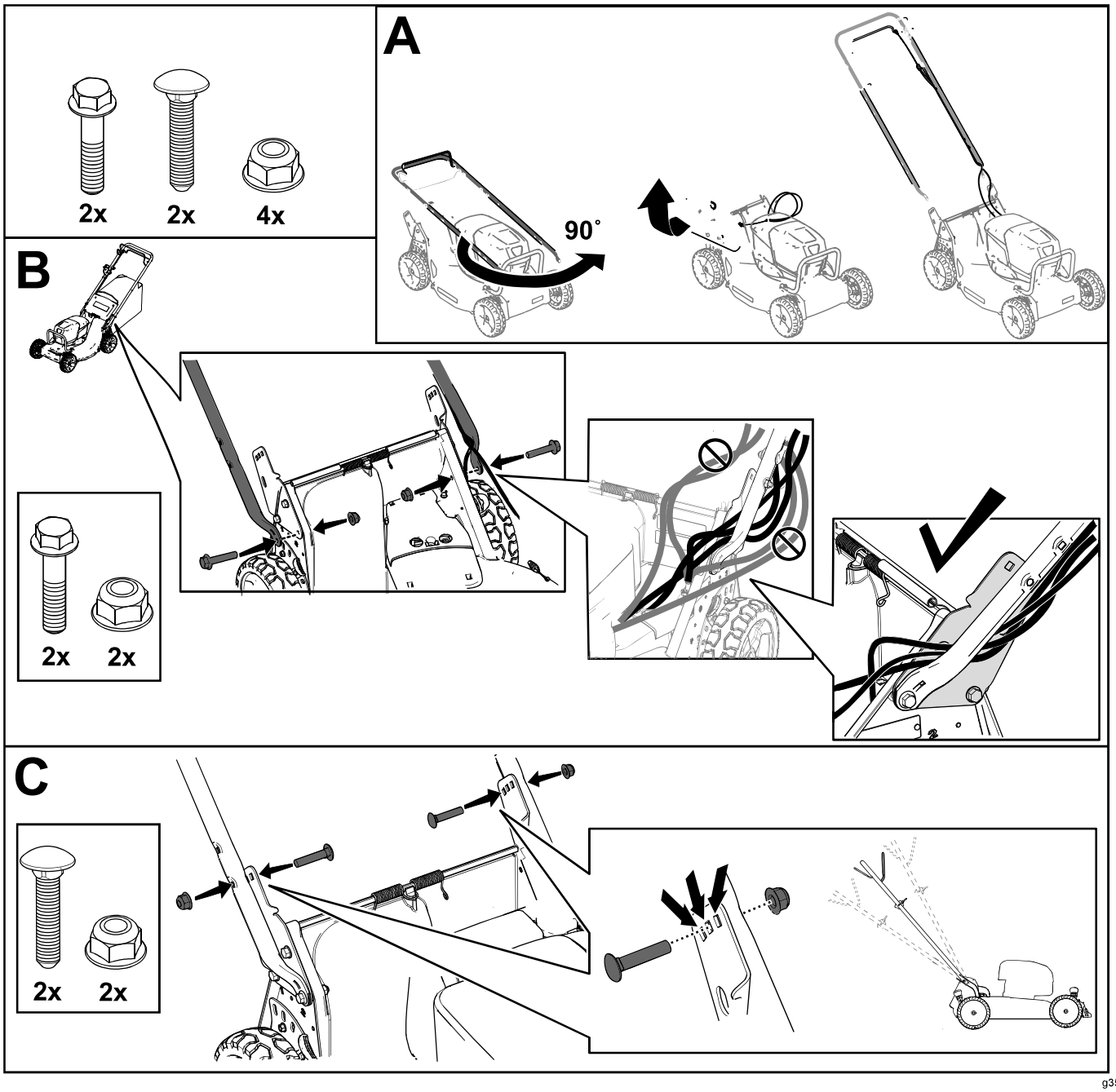


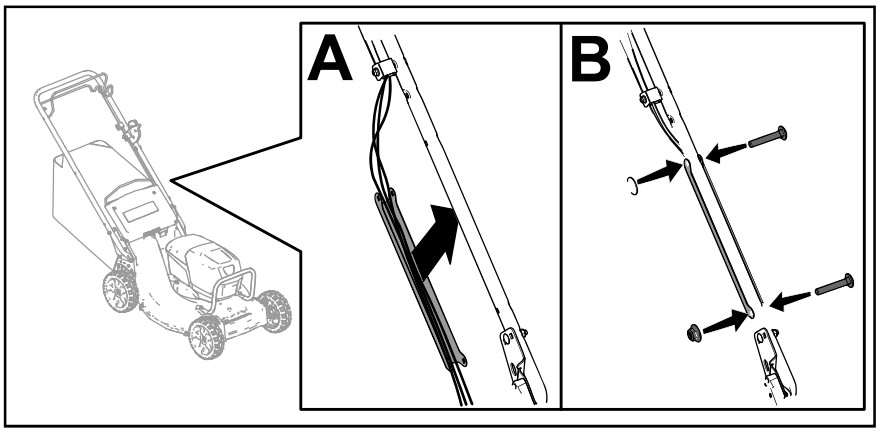
Figura 5

4

Instalación del protector de los cables

No se necesitan piezas

Procedimiento



g350107

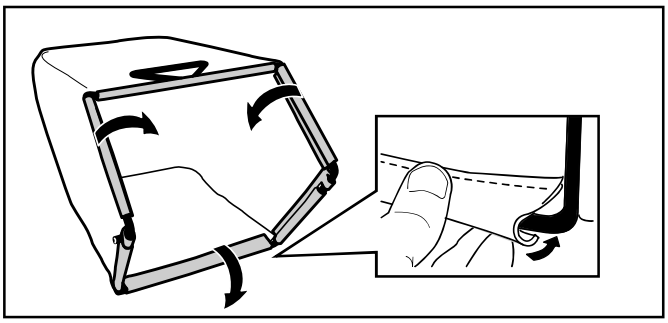
Figura 6

5

Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

Procedimiento



g238450

Figura 7

6

Ajuste de la transmisión autopropulsada

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: **Es necesario ajustar el cable del sistema de autopropulsión antes de usar la máquina por primera vez. Consulte Ajuste de la transmisión autopropulsada (página 23).**

El producto

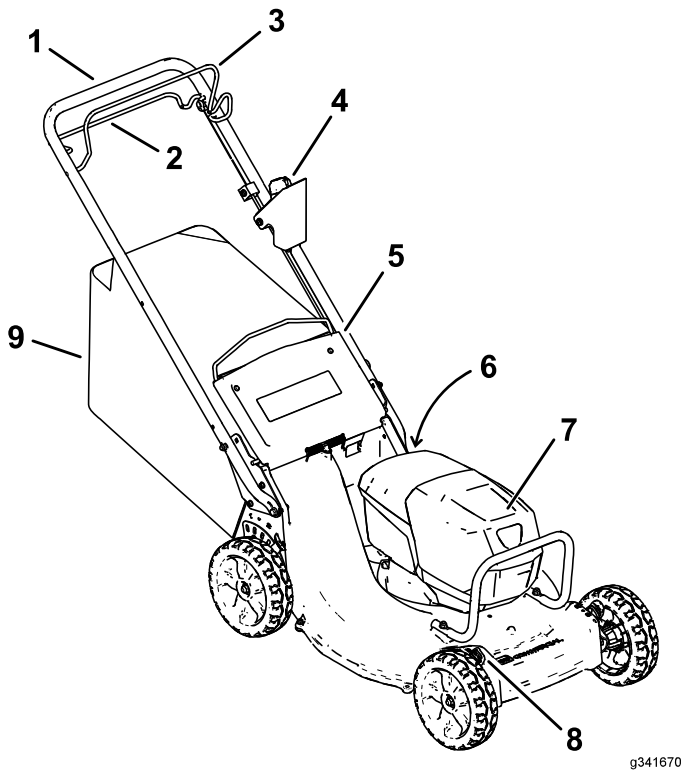


Figura 8

1. Manillar
2. Barra de control de la transmisión autopropulsada
3. Barra de control de las cuchillas
4. Botón de arranque eléctrico
5. Deflector trasero
6. Mando de control de la transmisión de las ruedas (no ilustrado)
7. Compartimento de la batería
8. Palanca de altura de corte (4)
9. Bolsa de recogida

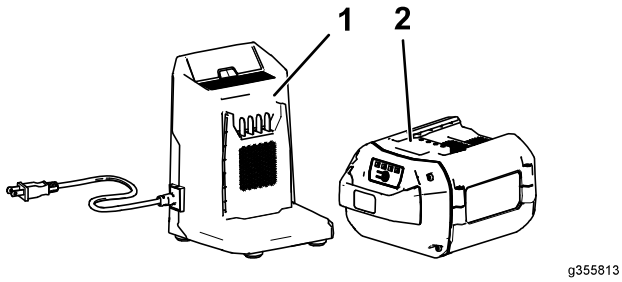


Figura 9

1. Cargador de baterías Modelo 88605 (incluido con el Modelo 22282)
2. Batería modelo 88675 (incluida con el Modelo 22282)

Especificaciones

Batería

Modelo	**88675**
Capacidad de la batería	7.5 Ah
	405 Wh
Voltaje según el fabricante de la batería = 60 V máximo y 54 V nominal. El voltaje real depende de la carga.	

Cargador de baterías

Modelo	**88605**
Tipo	Cargador rápido para baterías de iones de litio 60 V MAX
Entrada	120 VCA 50/60 Hz Máx. 5.0 A
Salida	60 V MÁX CC 5.5 A

Intervalos de temperatura adecuados

Cargue/guarde la batería a	5 °C (41 °F) a 40 °C (104 °F)*
Utilice la batería a	-30 °C (-22 °F) a 49 °C (120 °F)*
Utilice la máquina a	0 °C (32 °F) a 49 °C (120 °F)*

*El tiempo de carga será mayor si la temperatura no está dentro de este intervalo durante la carga.

Guarde la máquina, la batería y el cargador en un lugar cerrado, limpio y seco.

Aperos/Accesorios

Puede estar disponible una selección de aperos y accesorios homologados por Toro para su uso con la máquina a fin de potenciar y aumentar sus prestaciones. Póngase en contacto con su Servicio Técnico Autorizado o distribuidor autorizado Toro o visite www.Toro.com para obtener una lista de todos los aperos y accesorios homologados.

Para asegurar un rendimiento óptimo y mantener la certificación de seguridad de la máquina, utilice solamente piezas y accesorios genuinos Toro. Las piezas de recambio y accesorios de otros fabricantes podrían ser peligrosos, y su uso podría invalidar la garantía del producto.

Operación

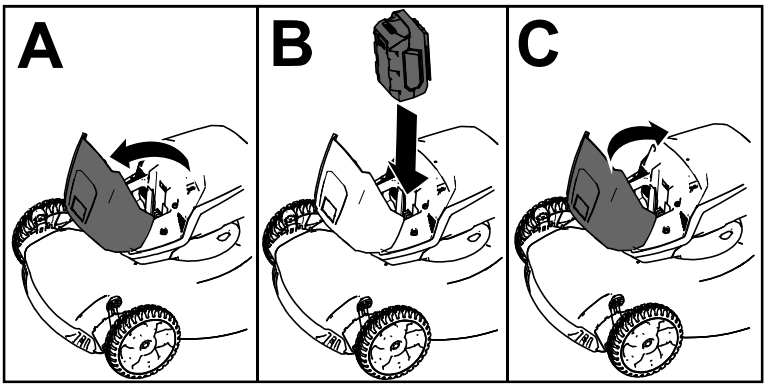
Antes del funcionamiento

Instalación de la batería

Importante: **Utilice la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).**

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería están libres de polvo y residuos.
2. Levante la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, A).
3. Alinee el hueco de la batería con la lengüeta de la máquina, e introduzca la batería en el compartimento hasta que se enganche en su sitio (Figura 10, B).
4. Cierre la tapa del compartimento de la batería (Figura 10, C).

   Nota: Si la tapa del compartimento de la batería no se cierra por completo, la batería no está correctamente instalada.



g303151

Figura 10

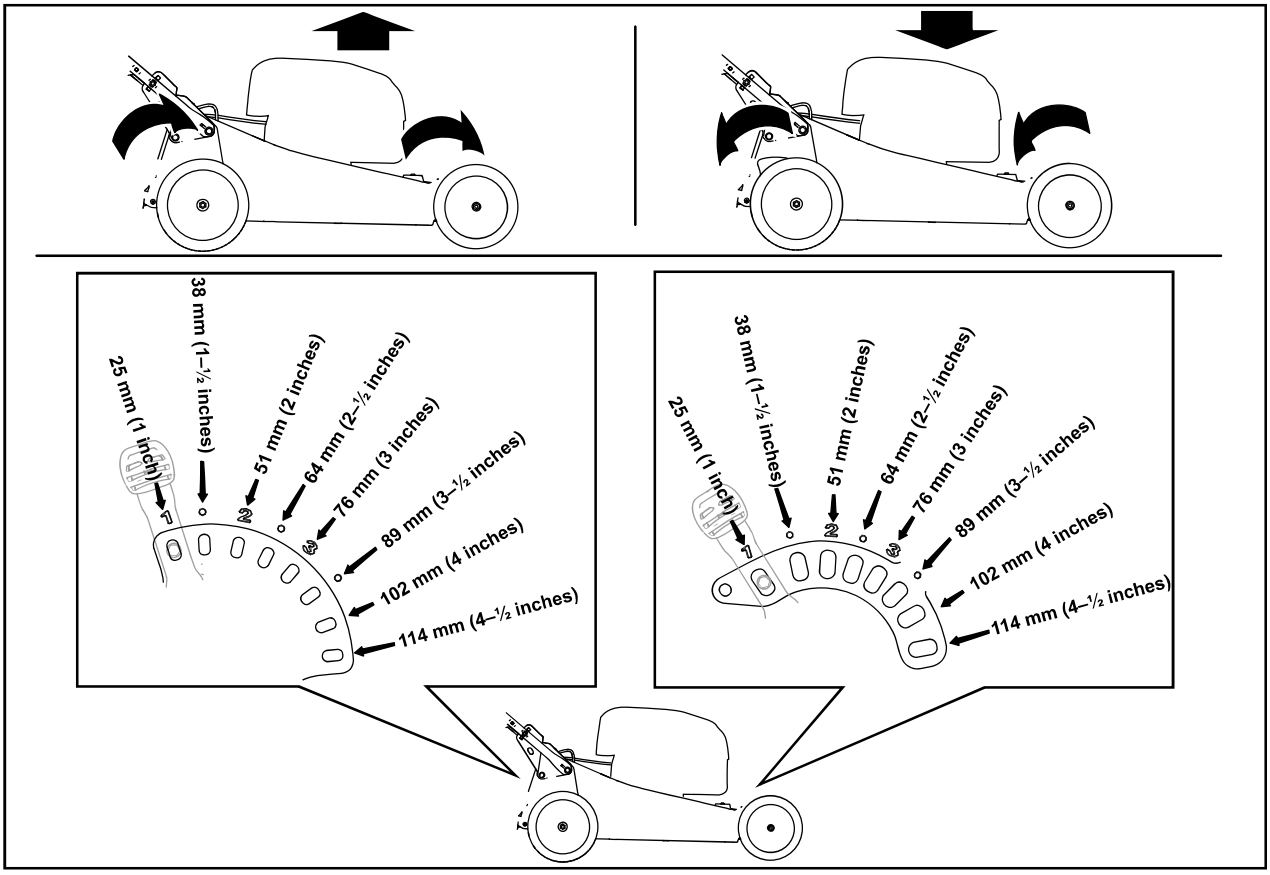
Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, podría tocar una cuchilla en movimiento con las manos, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Apague el motor, retire la batería, y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de ajustar la altura de corte.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura de corte (Figura 11).

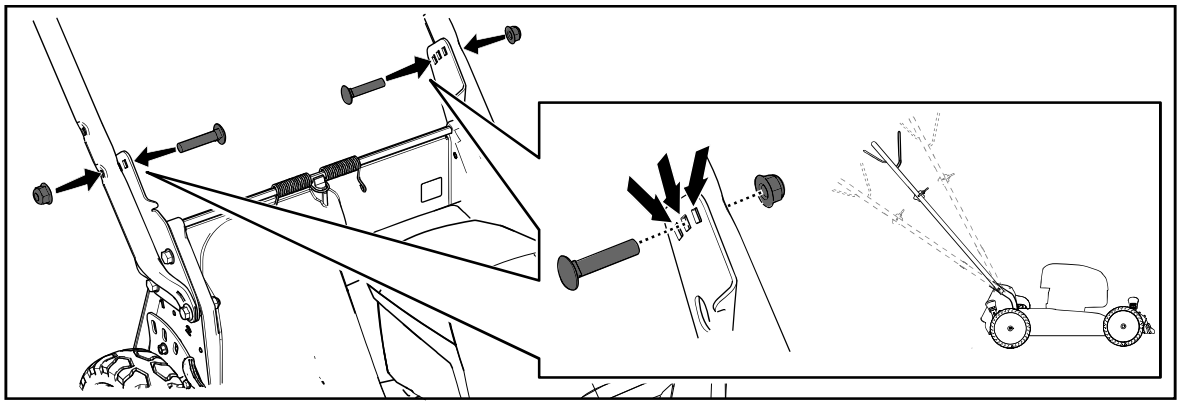


g303150

Figura 11

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar en 1 de 3 posiciones que le sea más cómoda (Figura 12).



g331956

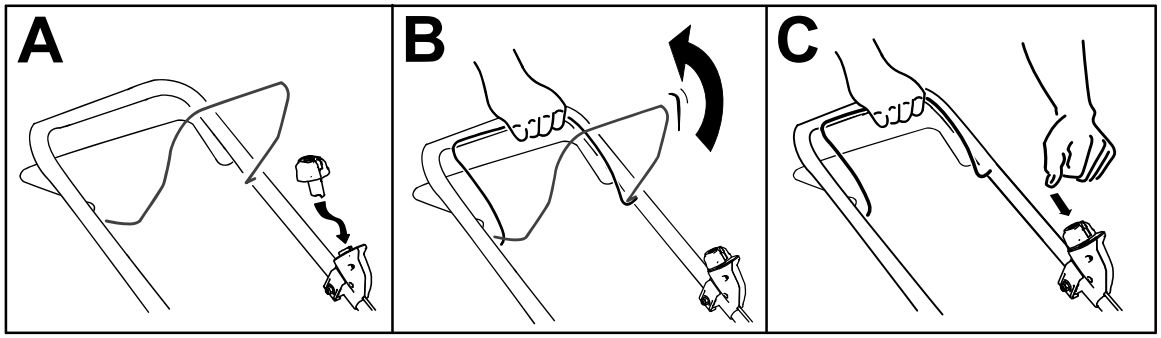
Figura 12

1. Retire los dos pernos del manillar y las tuercas correspondientes.
2. Mueva el manillar a la altura deseada.
3. Sujete el manillar con los pernos y las tuercas correspondientes que retiró anteriormente.

Durante el funcionamiento

Cómo arrancar la máquina

1. Asegúrese de que la batería está instalada en la máquina; consulte Instalación de la batería (página 14).
2. Introduzca el botón de arranque eléctrico en el interruptor de arranque eléctrico (Figura 13, A).
3. Apriete la barra de control de la cuchilla contra el manillar (Figura 13, B).
4. Pulse el botón de arranque eléctrico y manténgalo pulsado hasta que el motor arranque (Figura 13, C).

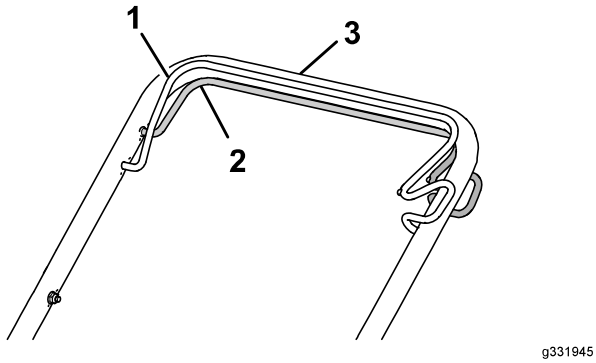


g303152

Figura 13

Operación de la transmisión autopropulsada

- **Para activar la autopropulsión:** Mueva la palanca de autopropulsión a la velocidad de avance deseada; apriete la barra de autopropulsión contra el manillar y manténgala en esa posición (Figura 14).



g331945

Figura 14

1. Barra de control de la cuchilla (engranada)
2. Barra de control de la transmisión autopropulsada
3. Manillar superior

Nota: La velocidad máxima de la transmisión autopropulsada es fija. Para reducir la velocidad, aumente el espacio entre la barra de autopropulsión y el manillar o ajuste la palanca de autopropulsión.

- **Para desengranar la transmisión autopropulsada:** Suelte la barra de autopropulsión.

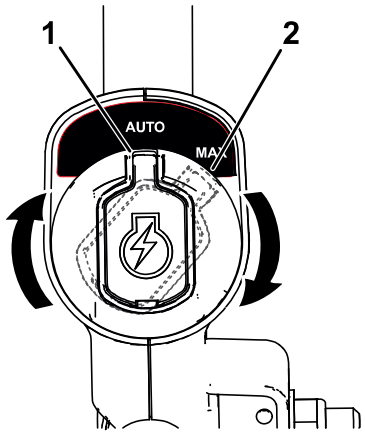
Nota: La máquina está equipada con embragues de rueda libre que facilitan el tirar hacia atrás de la máquina. Para desengranar los embragues, puede ser necesario empujar la máquina hacia adelante unos 2.5 cm (1") o más después de soltar la barra de autopropulsión.

Ajuste de la velocidad de la cuchilla

Esta máquina tiene dos ajustes de velocidad de la cuchilla: AUTO y MAX.

- En la posición AUTO, la velocidad de la cuchilla se ajusta automáticamente para mejorar la eficacia. La máquina detecta cambios en las condiciones de corte y aumenta la velocidad de la cuchilla según sea necesario para mantener la calidad de corte.
- En la posición MAX, se mantiene la velocidad máxima de la cuchilla en todo momento.

Gire la llave del interruptor de encendido a cualquier posición para ajustar la velocidad de la cuchilla (Figura 15).



g337279

Figura 15

1. Posición AUTO
2. Posición MÁX

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela antes de reciclar los recortes. Consulte Cómo retirar la bolsa de recogida (página 19).

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojarse pequeñas piedras y otros residuos similares hacia usted o hacia otras personas, provocando lesiones personales graves o la muerte.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañada, instale una nueva bolsa de recambio del fabricante.

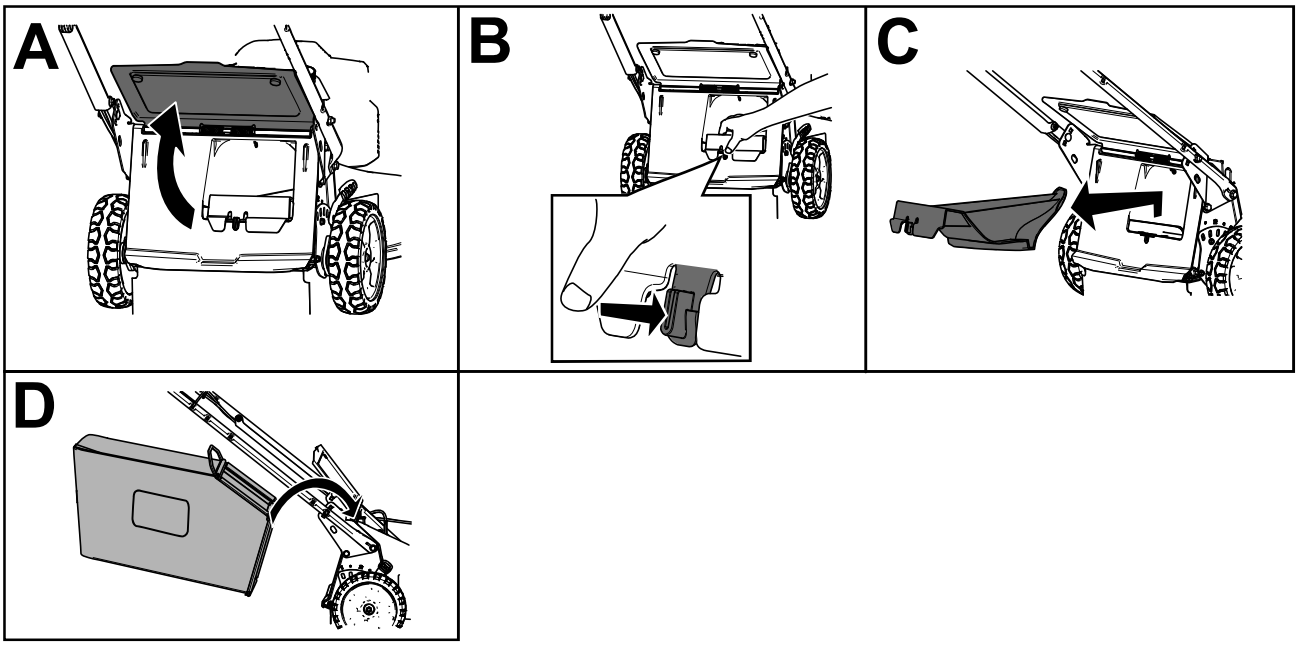
⚠ ADVERTENCIA

Las cuchillas están muy afiladas; cualquier contacto con las cuchillas puede causar lesiones personales graves.

Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

Instalación de la bolsa de recogida

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Levante y sujete el deflector trasero (Figura 16, A).
3. Retire el tapón de descarga trasera presionando el enganche hacia dentro con el dedo pulgar y extrayendo el tapón de la máquina (Figura 16, B y C).
4. Inserte los extremos de la varilla de la bolsa en las muescas de la base del manillar, y mueva la bolsa hacia adelante y hacía atrás para verificar que los extremos de la varilla están asentados en el fondo de cada muesca (Figura 16, D).
5. Baje el deflector trasero hasta que descanse sobre la bolsa de recogida.



g303153

Figura 16

Cómo retirar la bolsa de recogida

⚠ PELIGRO

La máquina puede arrojar recortes de hierba y otros objetos por cualquier hueco que haya en la carcasa de la máquina. Los objetos arrojados con suficiente fuerza podrían causar lesiones personales graves o la muerte a usted o a otras personas.

- **Después de retirar la bolsa de recogida, no arranque nunca la máquina sin tener instalado en la máquina el tapón de descarga.**
- **No abra nunca el deflector trasero de la máquina con la máquina en marcha.**

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Eleve el deflector trasero.
3. Retire la varilla de la bolsa de recogida de las muescas de la base del manillar (Figura 16, A).
4. Instale el tapón de descarga (Figura 16, B).
5. Baje el deflector trasero (Figura 16, C).

Apagado de la máquina

1. Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 17, A).
2. Retire el botón de arranque eléctrico del arrancador eléctrico (Figura 17, B).
3. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 20).

   Nota: Cuando no vaya a usar la máquina, retire la batería.

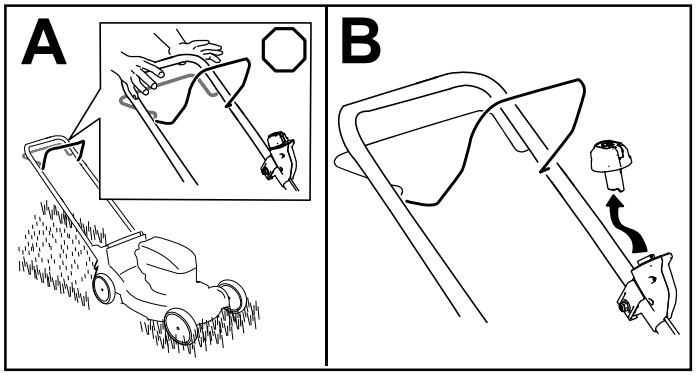


Figura 17

Cómo retirar la batería de la máquina

1. Levante la tapa del compartimento de la batería.
2. Presione el cierre de la batería para liberar la batería, y retire la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería.

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

Cómo cortar la hierba

- La hierba crece a velocidades distintas según la estación del año. En el calor del verano, es mejor cortar la hierba usando los ajustes de altura de corte de 64 mm (2½"), 76 mm (3") o 89 mm (3½"). Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 64 mm (2½") a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Para mejorar la autonomía, siegue a una altura de corte mayor.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y una velocidad menor, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado alta y las hojas se amontonan en el césped, pueden atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.

Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:

- Afilar la cuchilla.
- Siegue a un ritmo más lento.
- Elevar la altura de corte de la máquina.
- Cortar el césped con más frecuencia.
- Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Carga de la batería

Importante: **En el momento de la compra la batería no está totalmente cargada. Antes de usar la herramienta por primera vez, coloque la batería en el cargador y cárguela hasta que el indicador LED indique que la batería está completamente cargada. Lea todas las precauciones de seguridad.**

Importante: **Cargue la batería solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).**

Nota: En cualquier momento, presione el botón del indicador de carga de la batería para mostrar la carga actual (indicadores LED).

1. Compruebe que los orificios de ventilación de la batería y del cargador están libres de polvo y residuos.

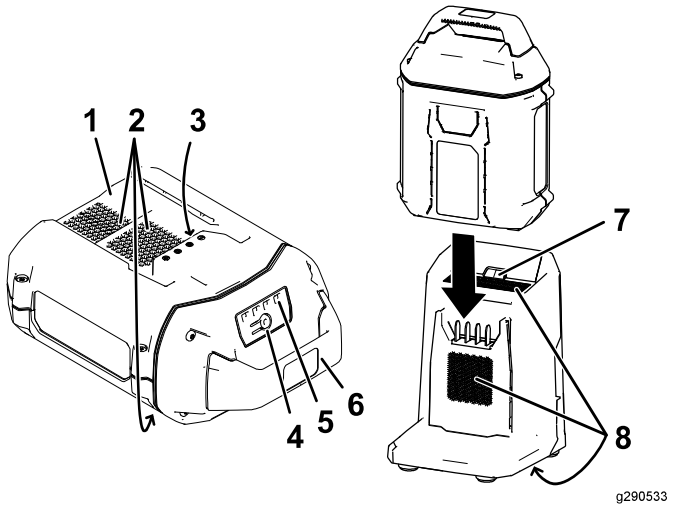


Figura 18

1. Hueco de la batería
2. Zonas de ventilación de la batería
3. Terminales de la batería
4. Botón del indicador de carga de la batería
5. Indicadores LED (carga actual)
6. Manillar
7. Indicador LED del cargador
8. Zonas de ventilación del cargador

2. Alinee el hueco de la batería (Figura 18) con la lengüeta del cargador.
3. Introduzca la batería en el cargador hasta que esté completamente asentada (Figura 18).
4. Para retirar la batería, deslice la batería hacia atrás para sacarla del cargador.
5. Consulte la tabla siguiente para interpretar el indicador LED del cargador de la batería.

Indicador	Indica:
Apagada	No hay batería insertada
Verde intermitente	La batería se está cargando
Verde	La batería está cargada
Rojo	La batería y/o el cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado
Rojo intermitente	Fallo de carga de la batería*

*Consulte Especificaciones (página 13) si desea más información.

Importante: **La batería puede dejarse conectada al cargador durante periodos cortos entre usos.**

Si la batería no se va a utilizar durante periodos más largos, retire la batería del cargador; consulte Almacenamiento (página 27).

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

Para asegurar el mejor rendimiento, mantenga limpia la parte inferior de la máquina y limpie debajo de la máquina poco después de haber terminado la siega. Tenga especial cuidado de mantener libres de residuos los deflectores (Figura 19).

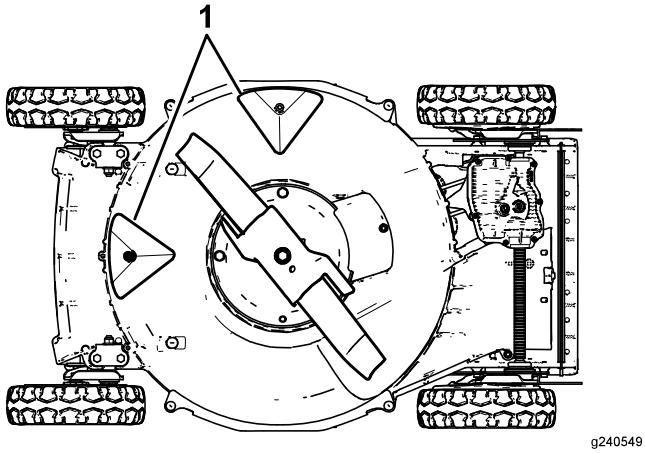


Figura 19

1. Deflectores

Método de lavado

Intervalo de mantenimiento: Después de cada uso

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) mientras la máquina esté en marcha.**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

1. Baje la máquina a la altura de corte más baja.
2. Mueva la máquina a una superficie pavimentada nivelada.
3. Encienda la máquina y engrane la cuchilla.
4. Sostenga una manguera de jardín a la altura del manillar y dirija un chorro de agua por delante de la rueda trasera **derecha** (Figura 20).

   Nota: El agua entrará en la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.

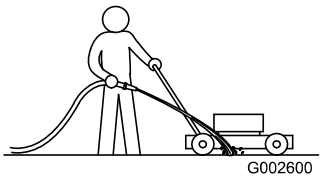


Figura 20

1. Rueda trasera derecha

5. Cuando ya no salgan más recortes, cierre la llave del agua y mueva la máquina a una zona seca.
6. Haga funcionar el motor durante unos minutos para secar la parte inferior de la máquina.

Método de rascado

Si el lavado no elimina todos los residuos de debajo de la máquina, rásquela hasta que esté limpia.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire el botón de arranque eléctrico y la batería de la máquina.
3. Vuelque la máquina hacia su lado derecho.
4. Retire la suciedad y los recortes de hierba con un rascador. Evite tocar cualquier rebaba o borde cortante.
5. Ponga la máquina en la posición normal de trabajo.

Mantenimiento

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Si la máquina es nueva, si no avanza automáticamente o si tiene tendencia a avanzar lentamente, ajuste el cable de la transmisión.

1. Lleve la máquina a una superficie pavimentada al aire libre, cerca de un muro sólido, para evitar que la máquina se mueva hacia adelante mientras el motor está encendido.
2. Coloque la máquina con los neumáticos delanteros contra la pared.

   Nota: Asegúrese de que la zona está bien ventilada y libre de residuos que pudieran ser arrojados por la máquina.
3. Arranque el motor; consulte Cómo arrancar la máquina (página 16).
4. Tire de la barra de autopropulsión hasta el manillar.

   Nota: Las ruedas deben empezar a girar justo cuando la barra de autopropulsión toque el manillar.
5. Apague el motor.
6. Si es necesario ajustar la máquina, haga lo siguiente:
   - Si las ruedas no giran al apretar la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado floja. Gire el mando de control de la transmisión de las ruedas (Figura 21) una vuelta en sentido horario y repita los pasos 3 a 5.

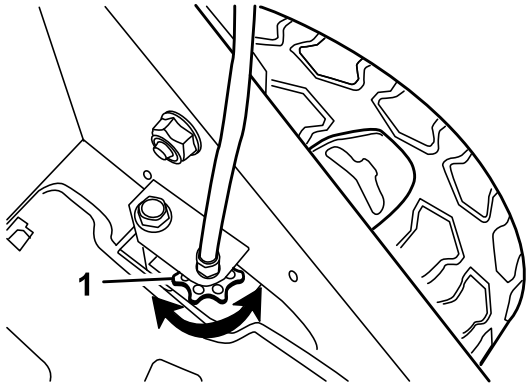


Figura 21

1. Mando de control de la transmisión de las ruedas

   - Si las ruedas giran antes de apretar del todo la barra de autopropulsión, la correa de transmisión está demasiado apretada. Gire el mando de control de la transmisión de las ruedas (Figura 21) una vuelta en sentido antihorario y repita los pasos 3 a 5.
7. Si la correa de tracción es nueva, gire el pomo de ajuste del cable de la transmisión una vuelta más en sentido horario, porque la correa se estirará durante el periodo de rodaje.

   Nota: Puede saltarse este paso si la correa está usada.

Mantenimiento de la cuchilla

Siegue siempre con la cuchilla afilada. Una cuchilla afilada corta limpiamente sin desgarrar o picar las hojas de hierba.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 20).
3. Coloque la maquina sobre el costado, como se muestra en la Figura 22.

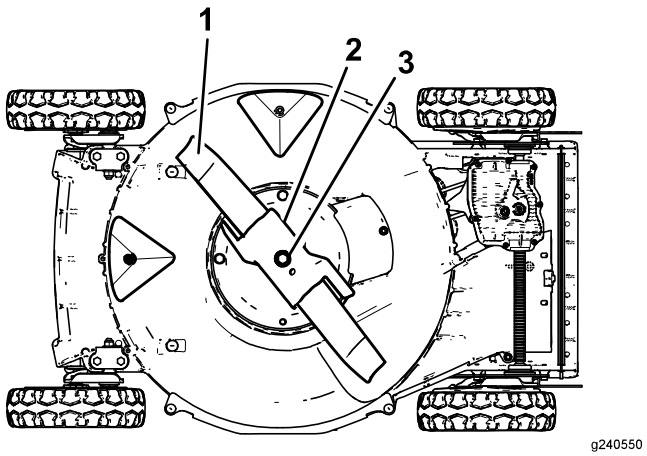


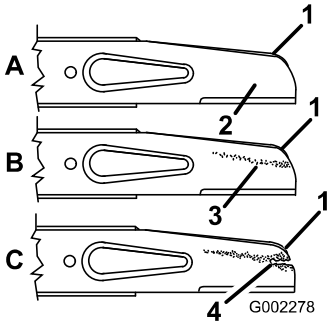
Figura 22

1. Cuchilla
2. Acelerador
3. Perno y arandela de freno de la cuchilla

Inspección de la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Inspeccione periódicamente las cuchillas del cortacésped para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.

Examine cuidadosamente la cuchilla para asegurarse de que está afilada y para detectar cualquier desgaste, sobre todo en la unión entre la parte plana y la parte curva de la cuchilla (Figura 23A). Puesto que la arena y cualquier material abrasivo pueden desgastar el metal que conecta las partes curva y plana de la cuchilla, compruebe la cuchilla antes de utilizar la máquina. Si observa una hendidura o desgaste (Figura 23B y Figura 23C), cambie la cuchilla; consulte Cómo retirar la cuchilla (página 24).



g002278

Figura 23

1. Vela
2. Parte plana de la cuchilla
3. Desgaste
4. Formación de una hendidura

Nota: Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega. Durante el año, lime cualquier desperfecto con el fin de mantener el filo de corte.

⚠ PELIGRO

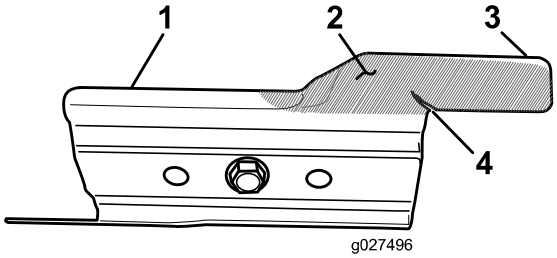
Una cuchilla desgastada o dañada puede romperse, y un trozo de la cuchilla podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- **Inspeccione periódicamente las cuchillas, para asegurarse de que no están desgastadas ni dañadas.**
- **Sustituya cualquier cuchilla desgastada o dañada.**

Inspección del acelerador

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente—Inspeccione el acelerador en busca de señales de desgaste o daños.

Inspeccione cuidadosamente el acelerador en busca de señales de desgaste excesivo (Figura 24). Puesto que la arena y los materiales abrasivos pueden desgastar el metal (sobre todo en la zona 2 de la Figura 24), compruebe el acelerador antes de utilizar la máquina. Si observa que la pestaña del acelerador tiene el borde afilado debido al desgaste, o si hay una grieta, sustituya el acelerador.



g027496

Figura 24

1. Acelerador
2. Zona de desgaste
3. Pestaña
4. Grieta

⚠ ADVERTENCIA

Un acelerador desgastado o dañado puede romperse, y un trozo del acelerador podría ser arrojado hacia usted u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte.

- **Inspeccione el acelerador periódicamente en busca de desgaste o daños.**
- **Sustituya el acelerador si está desgastado o dañado.**

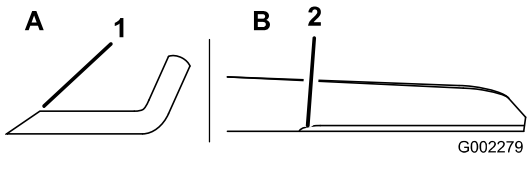
Cómo retirar la cuchilla

1. Sujete el extremo de la cuchilla usando un paño o un guante grueso.
2. Retire el perno de la cuchilla, la arandela de freno, el acelerador y la cuchilla (Figura 23).

Cómo afilar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Afile o cambie la cuchilla. Realice el mantenimiento con más frecuencia si se desafila rápidamente en condiciones duras o arenosas.

Lime el borde superior de la cuchilla para mantener el ángulo de corte original (Figura 25A) y el radio interior del filo de corte (Figura 25B). La cuchilla permanece equilibrada si se retira la misma cantidad de material de ambos filos de corte.



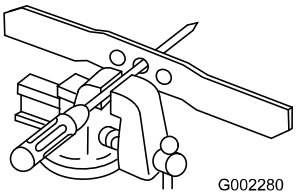
g002279

Figura 25

1. Afile la cuchilla con este ángulo solamente.
2. Mantenga el radio original aquí.

Equilibrado de la cuchilla

1. Compruebe el equilibrio de la cuchilla colocando el taladro central de la cuchilla sobre un clavo o el palo de un destornillador fijado horizontalmente en un torno de banco (Figura 26).



g002280

Figura 26

   Nota: También puede comprobar el equilibrio usando un equilibrador de cuchillas de fabricación comercial.
2. Si algún extremo de la cuchilla gira hacia abajo, lime ese extremo (no el filo de corte ni el extremo cerca del filo de corte) hasta que ningún extremo de la cuchilla descienda.

Cómo instalar la cuchilla

1. Instale una cuchilla Toro afilada y equilibrada, el acelerador, la arandela de freno y el perno de la cuchilla. La vela de la cuchilla debe apuntar hacia la parte superior de la carcasa del cortacésped.

   Nota: Apriete el perno de la cuchilla a 82 N·m (60 pies-libra).

   ⚠ ADVERTENCIA

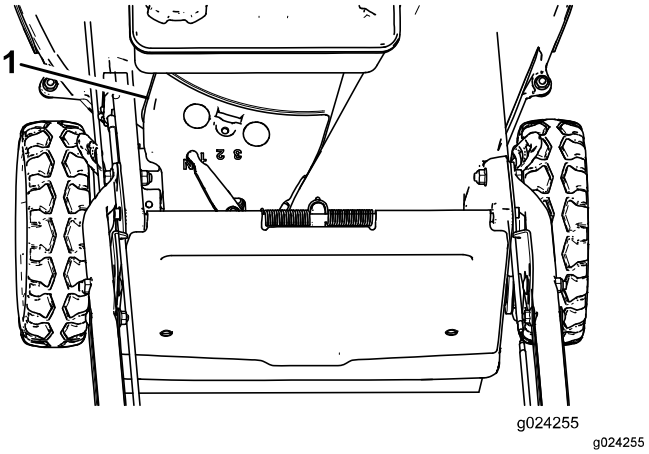
   El uso de la máquina sin que esté colocado el acelerador, puede hacer que la cuchilla se flexione, se doble o se rompa, causando lesiones graves o la muerte a usted o a otras personas.

   No utilice la máquina sin que esté colocado el acelerador.
2. Ponga la máquina en la posición normal de trabajo.

Limpieza de la zona de debajo de la cubierta de la correa

Intervalo de mantenimiento: Cada 50 horas—Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la cubierta de la correa.

1. Apague la máquina y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Retire la batería; consulte Cómo retirar la batería de la máquina (página 20).
3. Retire la cubierta de la correa (Figura 27) de la carcasa de corte.



g024255

Figura 27

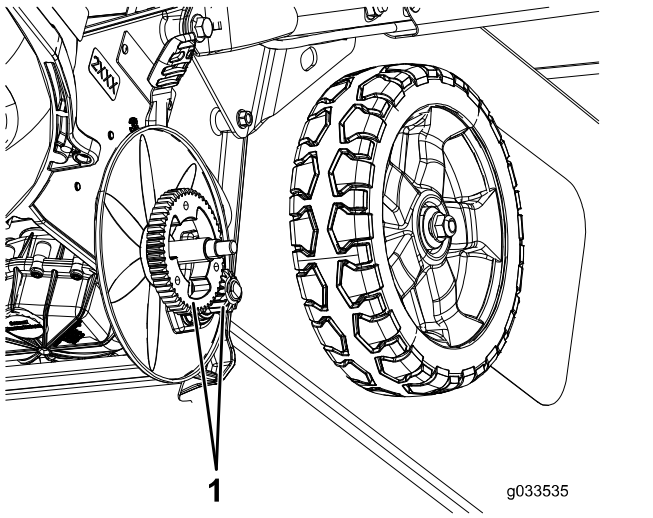
1. Cubierta de la correa

4. Levante la cubierta y cepille para eliminar todos los residuos alrededor de la zona de la correa.
5. Instale la cubierta de la correa.

Limpieza de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 40 horas

1. Retire las ruedas traseras y limpie cualquier suciedad de la zona de la rueda y de los engranajes.



g033535

Figura 28

1. Engranajes

2. Después de la limpieza, aplique una pequeña cantidad de compuesto antigripante a los engranajes.

Nota: Si se utiliza la máquina en condiciones extremas, una limpieza más frecuente de las ruedas aumentará la vida útil de los engranajes.

Nota: Para evitar dañar las juntas de cojinete, no utilice un pulverizador de agua de alta presión sobre los cojinetes.

Preparación de la batería para el reciclado

Importante: **Después de retirarla, cubra los terminales de la batería con cinta adhesiva de servicio pesado. No intente destruir o desmontar la batería ni intente retirar cualquiera de los componentes de la misma.**

	Las baterías de iones de litio etiquetadas con el sello Call2Recycle pueden ser recicladas en cualquier comercio o instalación de reciclado de baterías adscrito al programa Call2Recycle (solo EE. UU. y Canadá). Para localizar un comercio o una instalación participante cercano, llame al 1-800-822-8837 o visite www.call2recycle.org. Si no puede localizar un comercio o instalación participante cercano, o si su batería recargable no está etiquetada con el sello Call2Recycle, póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre el reciclado responsable de la batería. Si se encuentra fuera de EE. UU. o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor Toro autorizado.

Almacenamiento

Para preparar la máquina para el almacenamiento cuando acabe la temporada de siega, siga los procedimientos de mantenimiento recomendados; consulte Mantenimiento (página 23).

Siempre apague el motor, retire la batería y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de hacer trabajos de ajuste, revisión, limpieza o almacenamiento.

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco. Cubra la máquina para mantenerla limpia y protegida.

Importante: **Almacene la máquina, la batería y el cargador solo a temperaturas que estén dentro del intervalo apropiado; consulte Especificaciones (página 13).**

Importante: **Si va a almacenar la herramienta hasta la temporada siguiente, cárguela hasta que 2 o 3 de los indicadores LED de la batería cambien a verde. No almacene la batería completamente cargada ni completamente descargada. Antes de volver a usar la máquina, cargue la batería hasta que se vuelva verde el indicador izquierdo del cargador, o hasta que los 4 indicadores LED de la batería se vuelvan verdes.**

1. Desconecte la máquina del suministro de energía (es decir, retire la batería) y compruebe si hay daños después del uso.
2. No almacene la máquina con la batería instalada.
3. Almacene la máquina, la batería y el cargador de la batería en un lugar bien ventilado al que no pueden acceder los niños.
4. Mantenga la máquina, la batería y el cargador de la batería alejados de agentes corrosivos como productos fitosanitarios de jardín o sal para deshielo.
5. Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, no almacene la batería en el exterior o en un vehículo.
6. Elimine los recortes de hierba, la suciedad y la grasa de las piezas externas del motor, la cubierta y la parte superior de la carcasa del cortacésped.
7. Limpie debajo de la máquina; consulte Limpieza de los bajos de la máquina (página 22).
8. Compruebe la condición de la cuchilla; consulte Inspección de la cuchilla (página 24).
9. Compruebe la condición del acelerador; consulte Inspección del acelerador (página 24).
10. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
11. Retoque todas las superficies pintadas oxidadas o descascarilladas con pintura, que puede adquirir en el Servicio Técnico Autorizado.

Solución de problemas

Realice solo los pasos descritos en estas instrucciones. Cualquier otro trabajo de inspección, mantenimiento o reparación debe ser realizado por un Servicio Técnico Autorizado o por un especialista autorizado si no puede solucionar el problema usted mismo.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina no funciona o no funciona de forma continua.	1. La batería no está correctamente instalada en la máquina.	1. Retire y luego vuelva a colocar la batería en la máquina, asegurándose de que está completamente instalada y bloqueada.
	2. La batería no está cargada.	2. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	3. La batería está dañada.	3. Sustituya la batería.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.
La máquina no alcanza la máxima potencia.	1. La capacidad de carga de la batería es demasiado baja.	1. Retire la batería de la máquina y cargue completamente la batería.
	2. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos.	2. Limpie los bajos de la máquina.
La máquina o el motor produce vibraciones o ruidos excesivos.	1. La cuchilla está doblada o desequilibrada.	1. Equilibre la cuchilla. Si la cuchilla está doblada, cámbiela.
	2. Las tuercas de montaje de la cuchilla están sueltas.	2. Apriete las tuercas de montaje de la cuchilla.
	3. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos.	3. Limpie los bajos de la máquina.
	4. Los pernos de montaje del motor están sueltos.	4. Apriete los pernos de montaje del motor.
El patrón de corte no es uniforme.	1. Las cuatro ruedas no están a la misma altura.	1. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.
	2. La cuchilla no está afilada.	2. Afile y equilibre la cuchilla.
	3. Usted está segando repetidamente con el mismo patrón.	3. Cambie el patrón de siega.
	4. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos.	4. Limpie los bajos de la máquina.
Se atasca el conducto de descarga.	1. La palanca del acelerador no está en la posición de RÁPIDO.	1. Mueva la palanca del acelerador a la posición de RÁPIDO.
	2. La altura de corte es demasiado baja.	2. Eleve la altura de corte.
	3. Usted está segando demasiado de prisa.	3. Vaya más despacio.
	4. La hierba está húmeda.	4. Deje que la hierba se seque antes de segar.
	5. Los bajos del cortacésped contienen recortes y residuos.	5. Limpie los bajos de la máquina.
La máquina no avanza con el sistema de autopropulsión.	1. El cable de la transmisión autopropulsada está mal ajustado o dañado.	1. Ajuste el cable de la transmisión autopropulsada. Cambie el cable si es necesario.
	2. Hay residuos debajo de la cubierta de la correa.	2. Limpie los residuos de debajo de la cubierta de la correa.

Problema	Posible causa	Acción correctora
La máquina produce pitidos.	1. La batería no está cargada.	1. Retire la batería de la máquina y cárguela.
	2. La máquina está en una posición insegura para el uso.	2. Asegúrese de que la máquina no tiene una inclinación extrema durante el uso.
	3. La máquina está sobrecargada.	3. Siegue a una altura de corte más alta o camine a un ritmo más lento durante la siega.
	4. Hay otro problema eléctrico con la máquina.	4. Pruebe las demás acciones de solución de problemas, y si la alarma sigue sonando, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
La batería se descarga rápidamente.	1. La temperatura de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Traslade la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
	2. La máquina está sobrecargada.	2. Trabaje a un ritmo más lento.
El cargador de la batería no funciona.	1. La temperatura del cargador de la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y trasládelo a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
	2. La toma de corriente en la que está enchufado el cargador de la batería no tiene corriente.	2. Póngase en contacto con un electricista autorizado para que repare la toma de corriente.
El indicador LED del cargador de la batería está rojo.	1. El cargador de la batería y/o la batería está por encima o por debajo del intervalo de temperatura adecuado.	1. Desenchufe el cargador de la batería y mueva el cargador de la batería y la batería a un lugar seco cuya temperatura sea de entre 5 °C (41 °F) y 40 °C (104 °F).
El indicador LED del cargador de la batería parpadea en rojo.	1. Hay un error de comunicaciones entre la batería y el cargador.	1. Retire la batería del cargador, desconecte el cargador de la toma de corriente y espere 10 segundos. Vuelva a enchufar el cargador en la toma de corriente y coloque la batería en el cargador. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando en rojo, repita este procedimiento. Si el indicador LED del cargador sigue parpadeando después de 2 intentos, elimine la batería correctamente en una instalación de reciclado de baterías.
	2. La batería está casi agotada.	2. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado si la batería está en garantía, o elimine correctamente la batería en una instalación de reciclado de baterías.

Información sobre las Advertencias de la Proposición 65 de California

¿Qué significa esta advertencia?

Puede ver un producto a la venta que lleva una etiqueta de advertencia como la siguiente:



ADVERTENCIA: Cáncer y daños reproductivos – www.p65Warnings.ca.gov.

¿Qué es la Proposición 65?

La Proposición 65 afecta a cualquier empresa que tenga presencia en California, que venda productos en California, o que fabrique productos que podrían ser introducidos o vendidos en California. Esta ley exige que el Gobernador de California mantenga y publique una lista de sustancias químicas identificadas como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y/u otros daños reproductivos. La lista, que se actualiza anualmente, incluye cientos de productos químicos que se encuentran en muchos artículos de uso diario. El propósito de la Proposición 65 es informar al público sobre la exposición a estos productos químicos.

La Proposición 65 no prohíbe la venta de productos que contengan estos productos químicos, sino que requiere la presencia de advertencias en el producto, el envase y la documentación suministrada con el producto. Además, una advertencia de la Proposición 65 no significa que el producto contravenga ninguna norma o requisito de seguridad. De hecho, el gobierno de California ha aclarado que una advertencia bajo la Proposición 65 "no es lo mismo que una decisión legal sobre la 'seguridad' o la 'inseguridad' de un producto". Muchos de estos productos químicos han sido utilizados durante años en productos de uso diario sin que se hayan producido daños documentados. Para obtener más información, visite https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Una advertencia de la Proposición 65 significa que una empresa (1) ha evaluado la exposición y ha concluido que supera el nivel de "sin riesgo significativo"; o (2) ha optado por proporcionar una advertencia basándose en sus conocimientos respecto a la presencia de un producto químico de los incluidos en la lista, sin intentar evaluar la exposición.

¿Se aplica esta ley en todas partes?

Las advertencias de la Proposición 65 sólo son exigidas bajo la legislación de California. Estas advertencias se ven por toda California en una gran variedad de entornos, incluyendo entre otros restaurantes, tiendas de alimentación, hoteles, escuelas y hospitales, y en una amplia variedad de productos. Además, algunos minoristas de Internet y de la venta por correo incluyen advertencias de la Proposición 65 en sus sitios web o en sus catálogos.

¿Qué diferencia hay entre las advertencias de California y los límites federales?

Las normas de la Proposición 65 son a menudo más exigentes que las normas federales o internacionales. Varias sustancias requieren una advertencia bajo la Proposición 65 a niveles muy inferiores a los límites federales. Por ejemplo, el nivel exigido por la Proposición 65 para las advertencias sobre el plomo es de 0.5 µg/día, que es muy inferior a lo que exigen las normas federales e internacionales.

¿Por qué no llevan la advertencia todos los productos similares?

- Los productos vendidos en California deben llevar etiquetas bajo la Proposición 65, mientras que otros productos similares que se venden en otros lugares no las necesitan.
- Una empresa puede estar obligada a incluir advertencias de Proposición 65 en sus productos como condición de un acuerdo tras un procedimiento legal relacionado con la Proposición 65, pero otras empresas que fabrican productos similares no tienen necesariamente la misma obligación.
- La aplicación de la Proposición 65 no es uniforme.
- Algunas empresas pueden optar por no proporcionar advertencias porque concluyen que no están obligadas a hacerlo bajo la Proposición 65; la falta de advertencias en un producto no significa que el producto esté libre de los productos químicos incluidos en la lista a niveles similares.

¿Por qué incluye Toro esta advertencia?

Toro ha optado por proporcionar al consumidor la mayor cantidad posible de información para que pueda tomar decisiones informadas sobre los productos que compra y utiliza. Toro proporciona advertencias en ciertos casos basándose en sus conocimientos sobre la presencia de uno o más productos químicos de la lista, sin evaluar el nivel de exposición, puesto que la lista no incluye límites de exposición para todos los productos químicos que contiene. Aunque la exposición que provocan los productos Toro puede ser insignificante, o estar dentro de los límites de la categoría "sin riesgo significativo", Toro ha optado por proporcionar las advertencias de la Proposición 65 por simple precaución. Además, si Toro no proporcionara estas advertencias, podría ser demandada por el Estado de California o por particulares bajo la Proposición 65, y estar sujeta a importantes sanciones.

Form No. 3440-221 Rev E

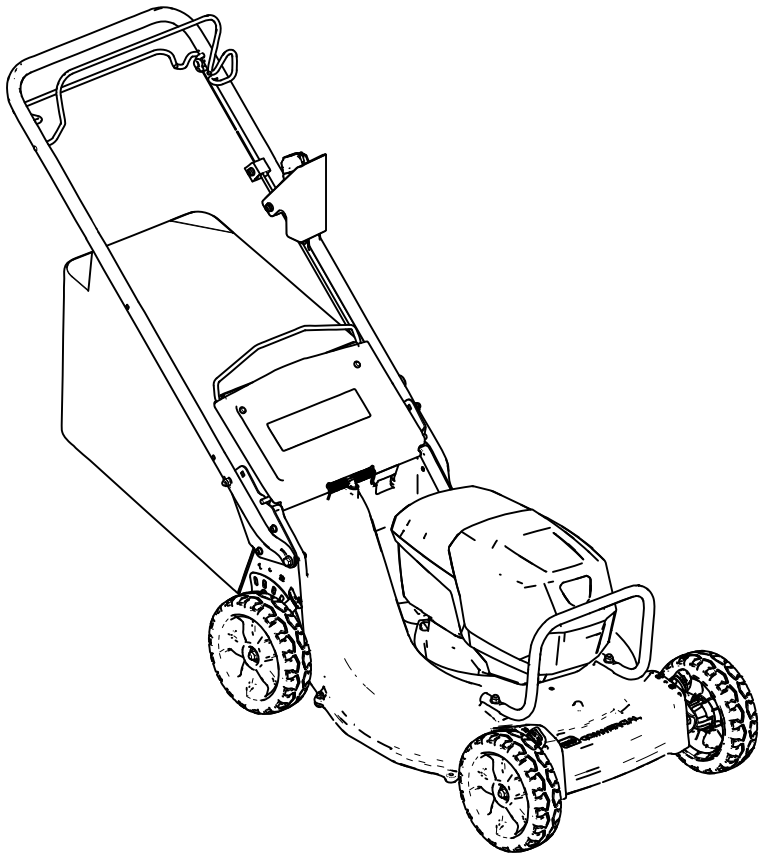
TORO®

Count on it.

Manuel de l'utilisateur

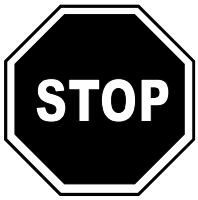
Tondeuse grand rendement Recycler® 60 V de 53 cm (21 po)/bac arrière

N° de modèle 22282—N° de série 400000000 et suivants
N° de modèle 22282T—N° de série 400000000 et suivants



Enregistrez votre produit à www.Toro.com.
Traduction du texte d'origine (FR)

3440-221



Si vous avez besoin d'aide, visionnez les vidéos d'instruction sur www.Toro.com/support ou appelez le 1-888-384-9939 avant de renvoyer ce produit.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Le cordon d'alimentation de cette machine contient du plomb, une substance chimique considérée par l'état de Californie comme susceptible de provoquer des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

L'utilisation de ce produit peut entraîner une exposition à des substances chimiques considérées pas l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Introduction

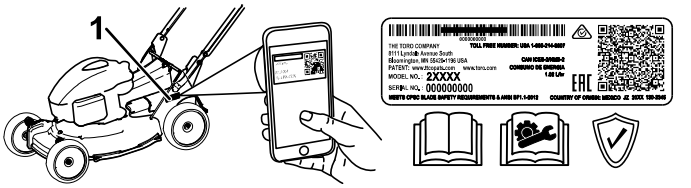
Cette tondeuse autotractée à lame rotative est destinée aux professionnels et aux utilisateurs temporaires. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement des terrains privés et commerciaux. Elle est conçue pour fonctionner avec la batterie ion-lithium Toro Flex-Force modèle 88675 (fournie avec le modèle 22282), 88620, 88625, 88640, 88650 ou 88660. Ces batteries sont conçues pour être chargées uniquement avec le chargeur modèle 88605 (fourni avec le modèle 22282), 88602 ou 88610. L'utilisation de ces produits à d'autres fins que celles prévues peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.

Le modèle 22282T ne comprend pas de batterie ni de chargeur.

Pour plus d'information, y compris des conseils de sécurité, des documents de formation, des renseignements concernant un accessoire, pour obtenir l'adresse d'un dépositaire ou pour enregistrer votre produit, rendez-vous sur le site www.Toro.com.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur agréé ou le service client du constructeur. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

Important: **Avec votre appareil mobile, vous pouvez scanner le code QR sur l'autocollant du numéro de série (le cas échéant) pour accéder à l'information sur la garantie, les pièces détachées et autres renseignements concernant le produit**



g226623

Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.



g000502

Figure 2
Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur une information d'ordre mécanique spécifique, et **Remarque**, pour souligner une information d'ordre général méritant une attention particulière.

Table des matières

Sécurité 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 6

© 2021—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Contactez-nous sur www.Toro.com.
Imprimé au Mexique
Tous droits réservés

Mise en service 9
1 Montage du chargeur de batterie (option)..... 9
2 Dépose du protège-câble..... 9
3 Montage du guidon 9
4 Pose du protège-câble..... 10
5 Montage du bac à herbe 11
6 Réglage de l'autopropulsion..... 12
Vue d'ensemble du produit 13
Caractéristiques techniques 13
Outils et accessoires..... 13
Avant l'utilisation 14
Installation de la batterie 14
Réglage de la hauteur de coupe 15
Réglage de la hauteur du guidon..... 16
Pendant l'utilisation 16
Démarrage de la machine..... 16
Utilisation de la commande d'autopropulsion 17
Réglage de la vitesse de la lame 17
Recyclage de l'herbe coupée..... 18
Ramassage de l'herbe coupée 18
Arrêter la machine 20
Retrait de la batterie de la machine 20
Conseils d'utilisation 20
Après l'utilisation 21
Charge de la batterie 21
Nettoyage du dessous de la machine..... 22
Entretien 23
Réglage de l'autopropulsion 23
Entretien de la lame..... 24
Nettoyage sous le protège-courroie 26
Nettoyage des roues..... 26
Préparation de la batterie pour le recyclage 26
Remisage 27
Dépistage des défauts 28

Sécurité

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ATTENTION – quand vous utilisez une machine électrique, lisez et respectez toujours les mises en garde et consignes de sécurité élémentaires pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessure, notamment :

I. Formation à l'utilisation

1. L'utilisateur de la machine est responsable des accidents et dommages causés aux autres personnes et à leurs possessions.
2. N'autorisez pas les enfants à jouer avec la machine, la batterie ou le chargeur de batterie; certaines législations imposent un âge minimum pour l'utilisation de ce type de machine.
3. Ne confiez pas l'utilisation ou l'entretien de la machine à des enfants ou à des personnes non compétentes. Ne confiez l'utilisation de la machine qu'à des personnes responsables, compétentes, qui ont lu et compris les instructions et sont physiquement aptes à l'utiliser et en faire l'entretien.
4. Avant d'utiliser la machine, la batterie et le chargeur de batterie, lisez toutes les instructions et mises en garde qui figurent sur ces produits.
5. Familiarisez-vous avec les commandes et le maniement correct de la machine, de la batterie et du chargeur de batterie.

II. Avant l'utilisation

1. Tenez tout le monde, notamment les enfants et les animaux, à l'écart de la zone de travail.
2. N'utilisez pas la machine s'il manque des capots ou des dispositifs de protection tels que déflecteurs et bacs à herbe, ou s'ils sont en mauvais état.
3. Examinez la zone de travail et débarrassez-la de tout objet pouvant gêner le fonctionnement de la machine ou être projeté pendant son utilisation.
4. Avant d'utiliser la machine, vérifiez que la lame, le boulon de la lame et l'ensemble ne sont pas usés ni endommagés. Remplacez toutes les étiquettes endommagées ou illisibles.
5. Utilisez uniquement la batterie spécifiée par Toro. L'utilisation d'autres accessoires et outils peut accroître le risque de blessure et d'incendie.
6. Vous pouvez causer un incendie ou un choc électrique si vous branchez le chargeur de

batterie à une prise qui n'est pas de 120 V. Ne branchez pas le chargeur de batterie à une prise autre que 120 V. Pour un autre mode de connexion, vous pouvez, au besoin, utiliser un adaptateur configuré correctement pour la prise.

7. N'utilisez pas la batterie ou le chargeur de batterie s'ils sont endommagés ou modifiés, car ils pourraient se comporter de manière imprévisible et causer un incendie, une explosion ou des blessures.
8. Si le cordon d'alimentation relié au chargeur de batterie est endommagé, contactez un dépositaire-réparateur agréé pour le faire remplacer.
9. N'utilisez pas de batteries non rechargeables.
10. Ne chargez la batterie qu'avec le chargeur spécifié par Toro. Un chargeur convenant à un certain type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec une autre batterie.
11. Ne chargez la batterie que dans un endroit bien aéré.
12. N'exposez pas la batterie ou le chargeur au feu ou à des températures supérieures à 68 °C (154 °F).
13. Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie hors de la plage de température spécifiée dans les instructions. Vous risquez sinon d'endommager la batterie et d'accroître le risque d'incendie.
14. Portez des vêtements adéquats – portez une tenue appropriée, y compris une protection oculaire, un pantalon, des chaussures solides à semelle antidérapante (ne travaillez pas pieds nus ou en sandales) et des protecteurs d'oreilles. Si vos cheveux sont longs, attachez-les et ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux pendants qui pourraient se prendre dans les pièces mobiles. Portez un masque antipoussière si l'atmosphère est poussiéreuse. Il est recommandé de porter des gants de caoutchouc.

III. Utilisation

1. Le contact avec la lame en mouvement entraîne des blessures graves. Gardez les mains et les pieds à l'écart de la zone de coupe et de toutes les pièces mobiles de la machine. Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection.
2. L'utilisation de cette machine à d'autres fins que celle prévue peut être dangereuse pour vous-même et toute personne à proximité.
3. Désengagez l'autopropulsion (selon l'équipement) avant de démarrer la machine.
4. N'inclinez pas la machine quand vous démarrez le moteur.
5. Évitez les démarrages accidentels – vérifiez que le bouton de démarrage électrique est retiré du démarreur électrique avant de brancher la batterie et de manipuler la machine.
6. Accordez toute votre attention à l'utilisation de la machine. Ne vous livrez à aucune activité risquant de vous distraire, au risque de causer des dommages corporels ou matériels.
7. Lorsque vous relâchez la barre de commande des lames, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé.
8. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
9. Enlevez la batterie et le bouton de démarrage électrique de la machine chaque fois que vous la laissez sans surveillance ou avant de changer d'accessoires.
10. Ne faites pas forcer la machine – elle donnera de bien meilleurs résultats et sera plus sûre si vous l'utilisez à la vitesse pour laquelle elle est prévue.
11. Restez alerte – concentrez-vous sur votre tâche et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez la machine. N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué(e), ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
12. N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
13. Redoublez de prudence lorsque vous faites marche arrière ou que vous tirez la machine vers vous.
14. Gardez toujours les pieds bien posés à terre et maintenez votre équilibre, en particulier sur les pentes. Travaillez transversalement à la pente, jamais en montant ou descendant. Changez de direction avec la plus grande prudence sur les terrains en pente. Ne tondez pas de pentes trop raides. Avancez toujours à une allure normale avec la machine, ne courez pas.
15. Ne dirigez pas l'éjection vers qui que ce soit. N'éjectez pas l'herbe coupée contre un mur ou un obstacle, car elle pourrait ricocher dans votre direction. Arrêtez la ou les lames avant de traverser des surfaces non recouvertes d'herbe.
16. Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités du terrain peuvent vous faire déraper ou perdre l'équilibre.

17. En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez pas si l'herbe est humide ou sous la pluie.
18. Si la machine heurte un objet ou se met à vibrer, arrêtez-la immédiatement, enlevez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie et attendez l'arrêt complet de tout mouvement avant de vérifier l'état de la machine. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
19. Arrêtez la machine et enlevez le bouton de démarrage électrique avant de charger la machine pour le transport.
20. Dans des conditions d'utilisation abusive, du liquide peut jaillir hors de la batterie; évitez tout contact. En cas de contact accidentel avec le liquide, rincez à l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.

IV. Entretien et remisage

1. Arrêtez la machine, retirez le bouton de démarrage électrique, enlevez la batterie de la machine et attendez l'arrêt de tout mouvement avant de régler, réviser, nettoyer ou remiser la machine.
2. N'essayez pas de réparer la machine sauf en suivant les instructions. Confiez l'entretien de la machine à un dépositaire-réparateur agréé qui utilise des pièces de rechange identiques.
3. Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
4. Aiguisez les lames émoussées aux deux extrémités pour qu'elles restent équilibrées. Nettoyez la lame et vérifiez qu'elle est équilibrée.
5. Remplacez la lame si elle est faussée, usée ou fissurée. Une lame mal équilibrée provoque des vibrations qui risquent d'endommager le moteur ou de causer des blessures.
6. Quand vous faites l'entretien de la lame, n'oubliez pas qu'elle peut encore bouger même si l'alimentation électrique est coupée.
7. Vérifiez fréquemment que le bac de ramassage n'est pas détérioré ou usé; remplacez un bac usé par un bac Toro.
8. Pour obtenir des résultats optimaux, utilisez uniquement des pièces de rechange et des accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'une autre marque peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.
9. Maintenez la machine en bon état – pour obtenir des performances optimales et sûres, conservez le tranchant des lames bien affûté et propre. Gardez les poignées sèches et propres, et exemptes d'huile et de graisse. Gardez toujours les protections en place et en bon état. Maintenez les lames bien aiguisées. Utilisez uniquement des lames de rechange identiques.
10. Vérifiez l'état des pièces de la machine – si vous constatez que des protections ou d'autres pièces sont endommagées, déterminez si la machine peut fonctionner correctement. Vérifiez qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou grippée, et qu'aucune pièce n'est cassée, mal fixée ou ne présente tout autre défaut susceptible d'affecter son fonctionnement. Sauf indication contraire dans les instructions, faites réparer ou remplacer les protections et pièces endommagées par un dépositaire-réparateur agréé.
11. Lorsque la batterie ne sert pas, rangez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous et vis qui pourraient relier les bornes entre elles. Un court-circuit aux bornes de la batterie peut causer des brûlures ou un incendie.
12. Vérifiez fréquemment le serrage des boulons de montage de la lame et du moteur.
13. Lorsque vous n'utilisez pas la machine, remisez-la dans un local sec et sécurisé et hors de la portée des enfants.
14. PRUDENCE – la batterie peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvais traitement. Ne démontez pas la batterie. N'exposez pas la batterie à une température supérieure à 68 °C (154 °F) et ne l'incinérez pas. Remplacez toujours la batterie par une batterie Toro d'origine; l'utilisation de tout autre type de batterie peut entraîner un incendie ou une explosion. Conservez les batteries hors de la portée des enfants et dans leur emballage d'origine jusqu'au dernier moment avant de les utiliser.
15. Ne jetez pas la batterie au feu; l'élément pourrait exploser. Vérifiez si la réglementation locale impose des procédures de mise au rebut spéciales.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal116-7583

116-7583

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*; n'utilisez pas cette machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.
2. Risque de projection d'objets – n'autorisez personne à s'approcher de la machine.
3. Risque de projection d'objets – n'utilisez pas la tondeuse sans mettre en place l'obturateur d'éjection arrière ou le le bac à herbe.
4. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
5. Attention – portez des protecteurs d'oreilles.
6. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; coupez le moteur avant de quitter la machine; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre; regardez derrière vous quand vous tondez en marche arrière.



decal144-3175

144-3175

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Pour démarrer le moteur, serrez la barre contre le guidon et appuyez sur le bouton d'allumage.
3. Relâchez la barre pour arrêter la machine.

Modèle 88675



decal137-9456

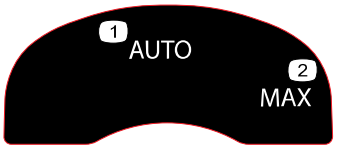
137-9456

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Tenir à l'écart du feu ou des flammes.
3. Ne pas exposer à la pluie.



decal133-8061

133-8061



decal134-4691

134-4691

1. Vitesse automatique
2. Vitesse max.



decal140-8471

140-8471



decal137-9463

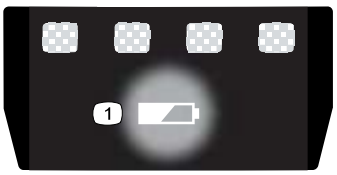
137-9463

1. La batterie est en charge.
2. La batterie est complètement chargée.
3. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.
4. Anomalie de charge de la batterie



decal94-8072

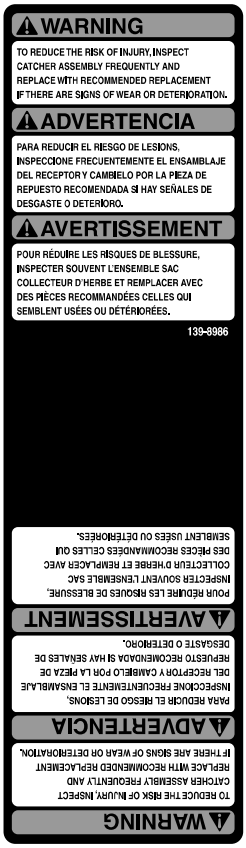
94-8072



decal137-9461

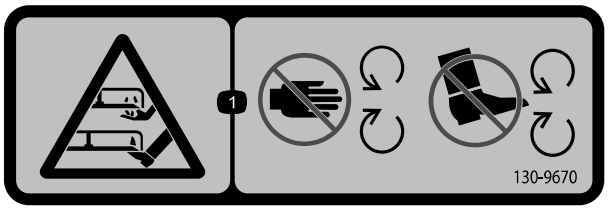
137-9461

1. État de charge de la batterie



decal139-8986

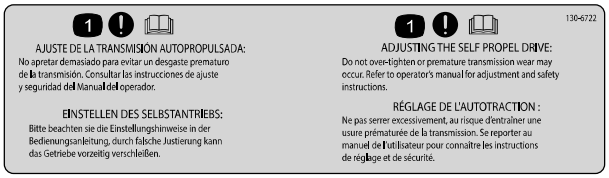
139-8986



decal130-9670

130-9670

1. Risque de sectionnement des mains ou des pieds par la lame – ne vous approchez pas des pièces mobiles.



decal130-6722

130-6722

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant la toute première utilisation de la machine, voir Charge de la batterie (page 21).**

1

Montage du chargeur de batterie (option)

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Fixations de montage (non incluses)

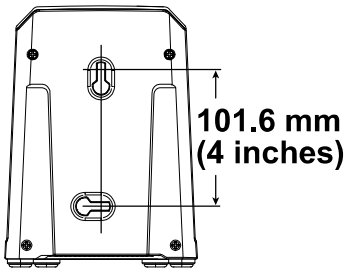
Procédure

Si vous le souhaitez, vous pouvez fixer le chargeur de batterie sur un mur à l'aide des fentes en trou de serrure situées au dos.

Montez-le à l'intérieur (par exemple dans un garage ou tout autre endroit à l'abri de l'humidité), à proximité d'une prise de courant et hors de la portée des enfants.

Pour vous aider à monter le chargeur, voir la Figure 3.

Pour fixer le chargeur en place, insérez-le sur les fixations installées à la bonne position (fixations non incluses).



g290534

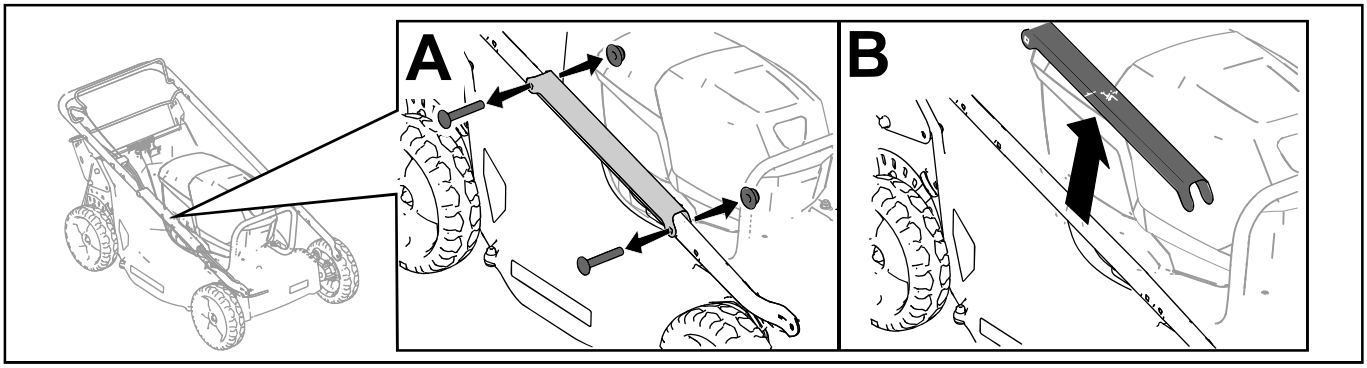
Figure 3

2

Dépose du protège-câble

Aucune pièce requise

Procédure



g328502

Figure 4

3

Montage du guidon

Aucune pièce requise

Procédure

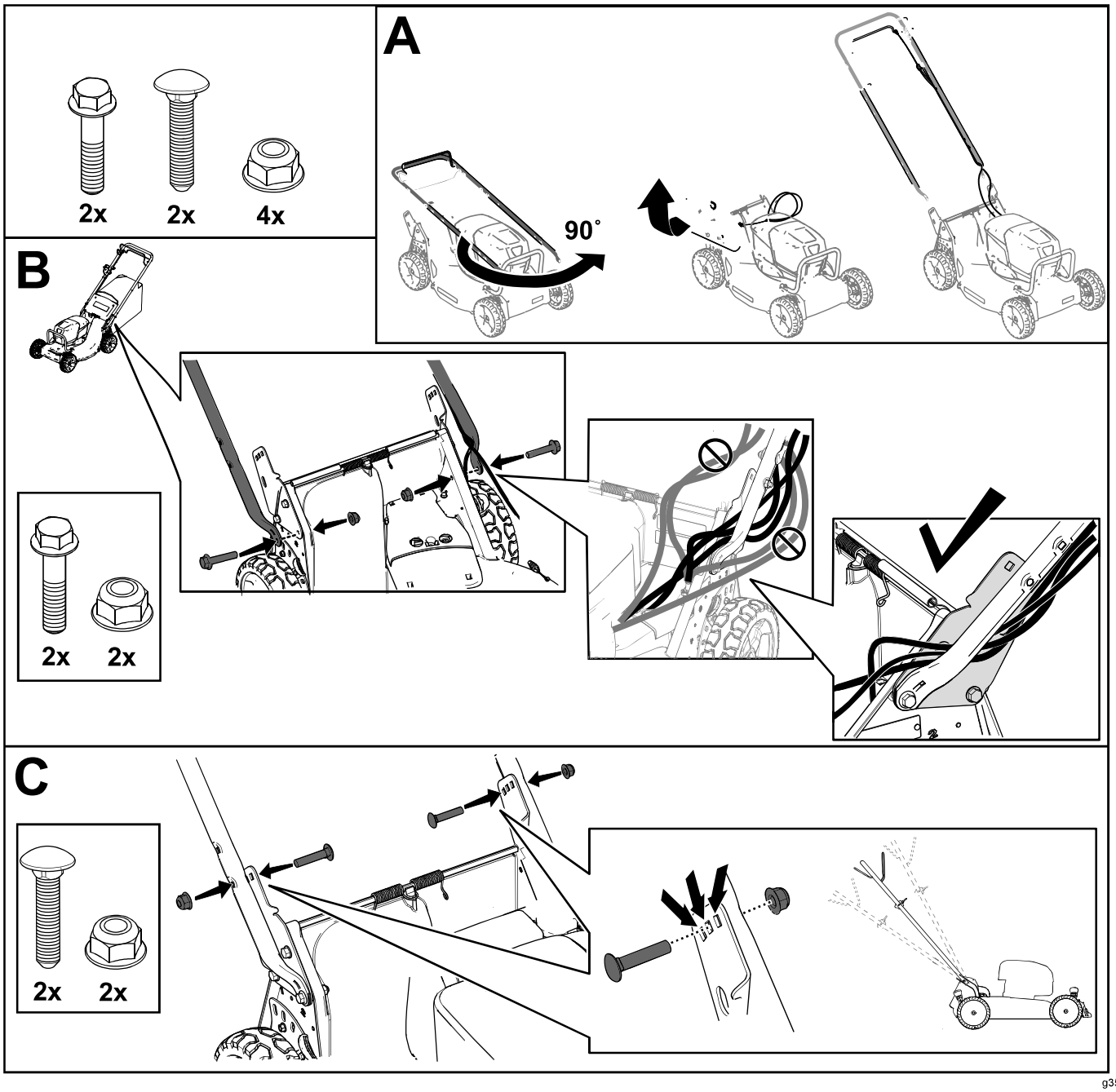


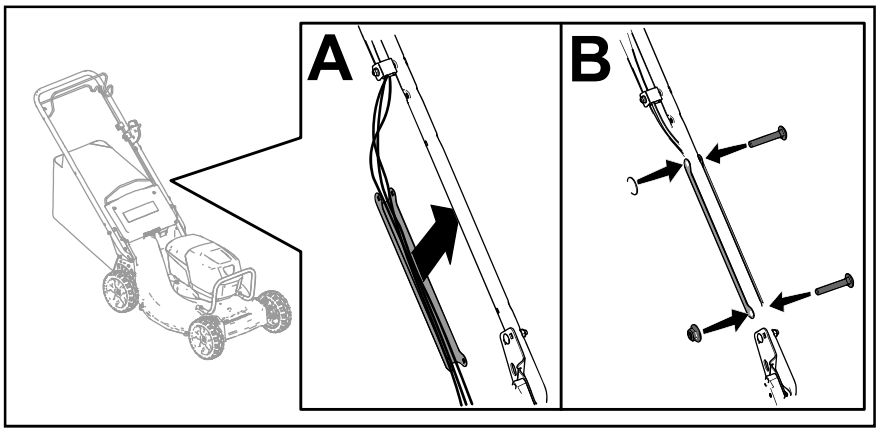
Figure 5

4

Pose du protège-câble

Aucune pièce requise

Procédure



g350107

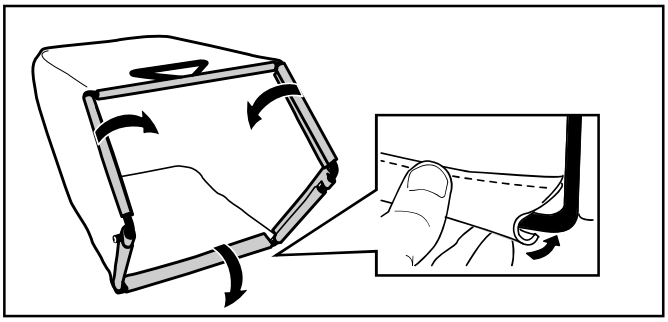
Figure 6

5

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure



g238450

Figure 7

6

Réglage de l'autopropulsion

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Vous devez régler le câble d'autopropulsion avant la toute première utilisation de la machine. Voir Réglage de l'autopropulsion (page 23).**

Vue d'ensemble du produit

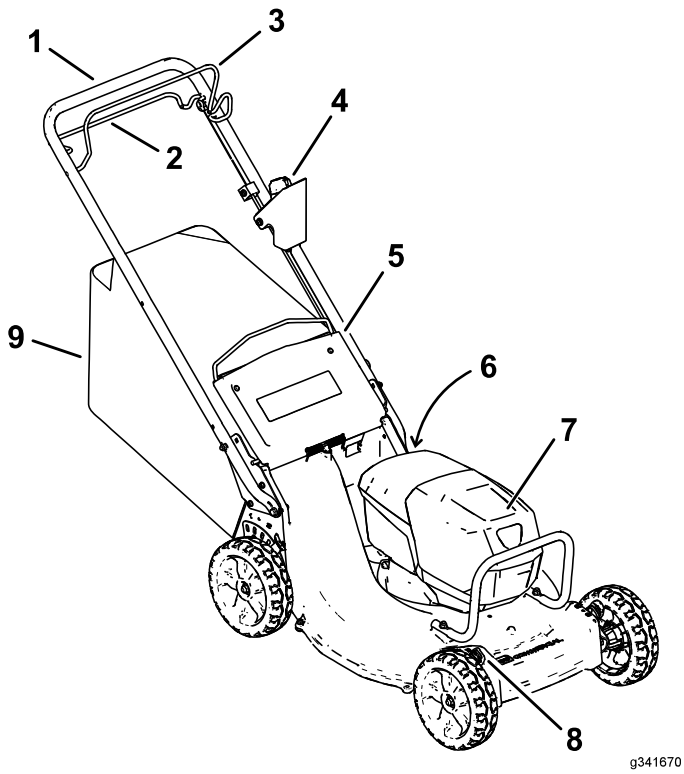


Figure 8

1. Guidon
2. Barre d'autopropulsion
3. Barre de commande des lames
4. Bouton de démarrage électrique
5. Déflecteur arrière
6. Molette de commande des roues (non représentée)
7. Compartiment de la batterie
8. Levier de hauteur de coupe (4)
9. Bac à herbe

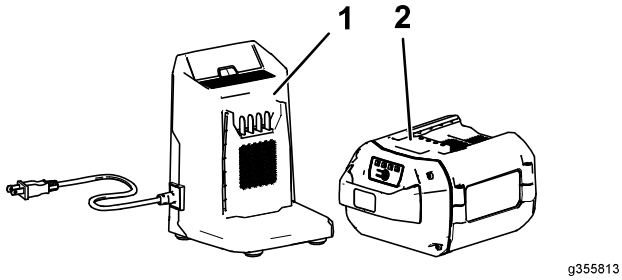


Figure 9

1. Chargeur de batterie modèle 88605 (inclus avec le modèle 22282)
2. Batterie modèle 88675 (incluse avec le modèle 22282)

Caractéristiques techniques

Batterie

Modèle	**88675**
Capacité de la batterie	7,5 Ah
	405 Wh
Tension batterie nominale selon le fabricant = 60V max., 54V nominale. La tension réelle varie en fonction de la charge.	

Chargeur de batterie

Modèle	**88605**
Type	Chargeur rapide pour batterie ion-lithium de 60 V MAX
Entrée	120 V CA 50/60 Hz 5 A max.
Sortie	60 V CC max 5,5 A

Plages de température adéquates

Charger/ranger la batterie entre	5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F)*
Utiliser la batterie entre	-30 °C (-22 °F) et 49 °C (120 °F)*
Utiliser la machine entre	0 °C (32 °F) et 49 °C (120 °F)*

*Le temps de charge sera plus long en dehors de cette plage de température.

Rangez la machine, la batterie et le chargeur de batterie dans un local fermé, propre et sec.

Outils et accessoires

Une sélection d'outils et accessoires agréés par Toro est disponible pour augmenter et améliorer les capacités de la machine. Pour obtenir la liste de tous les accessoires et outils agréés, contactez votre dépositaire-réparateur ou votre distributeur Toro agréé, ou rendez-vous sur www.Toro.com.

Pour garantir un rendement optimal et conserver la certification de sécurité de la machine, utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires Toro d'origine. Les pièces de rechange et accessoires d'autres constructeurs peuvent être dangereux et leur utilisation risque d'annuler la garantie de la machine.

Utilisation

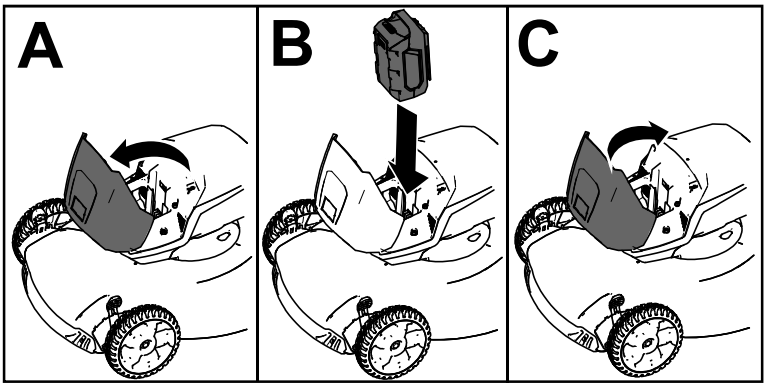
Avant l'utilisation

Installation de la batterie

Important: **Utilisez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 13).**

1. Vérifiez que les évents sur la batterie sont exempts de poussière et de débris.
2. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie (A de la Figure 10).
3. Alignez le creux dans la batterie et la languette sur la machine, et glissez la batterie dans le compartiment jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en position (B de la Figure 10).
4. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie (C de la Figure 10).

   Remarque: Si le couvercle du compartiment de la batterie ne se ferme pas complètement, cela signifie que la batterie n'est pas parfaitement installée.



g303151

Figure 10

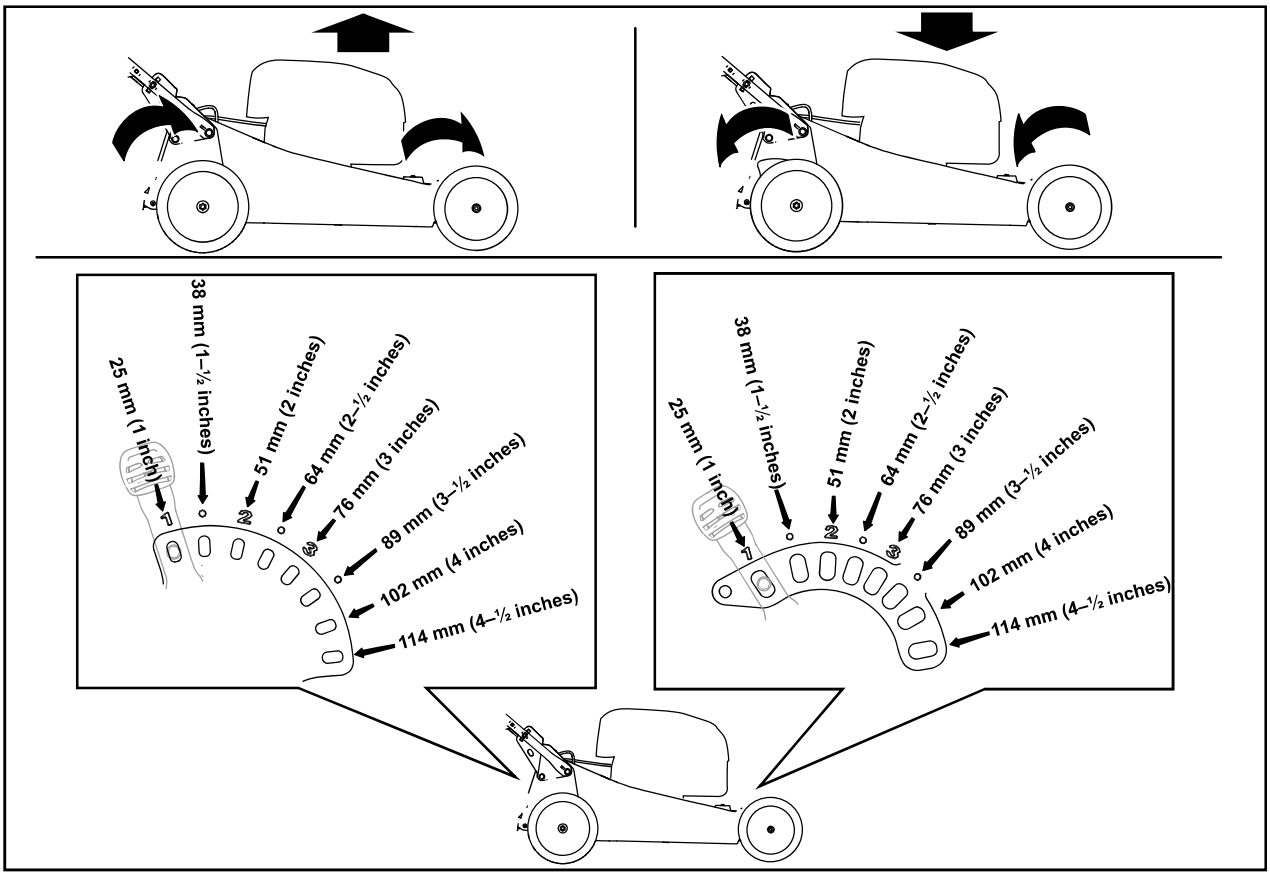
Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Lors du réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de vous blesser gravement si vos mains touchent une lame en mouvement.

- **Coupez le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de régler la hauteur de coupe.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.**

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez toutes les roues à la même hauteur de coupe (Figure 11).

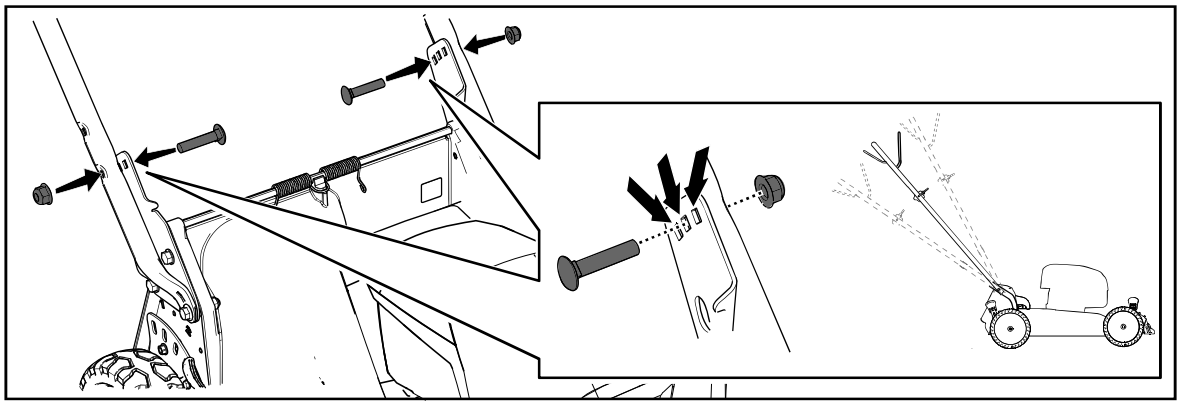


g303150

Figure 11

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à l'une de trois positions, selon celle qui vous convient le mieux (Figure 12).



g331956

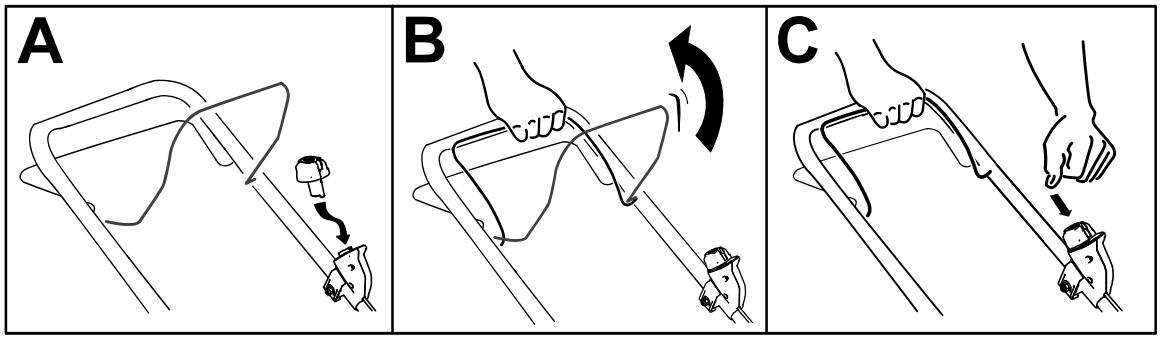
Figure 12

1. Retirez les deux boulons du guidon et les écrous correspondants.
2. Réglez le guidon à la hauteur qui convient.
3. Fixez le guidon avec les boulons et les écrous correspondants retirés précédemment.

Pendant l'utilisation

Démarrage de la machine

1. Vérifiez que la batterie est installée dans la machine; voir Installation de la batterie (page 14).
2. Insérez le bouton de démarrage électrique dans l'interrupteur du démarreur électrique (A de la Figure 13).
3. Serrez et maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (B de la Figure 13).
4. Maintenez le bouton de démarrage électrique enfoncé jusqu'à ce que le moteur démarre (C de la Figure 13).



g303152

Figure 13

Utilisation de la commande d'autopropulsion

- **Pour engager l'autopropulsion :** amenez le levier de commande d'autopropulsion à la vitesse de déplacement voulue, puis serrez et maintenez la barre d'autopropulsion contre le guidon (Figure 14).

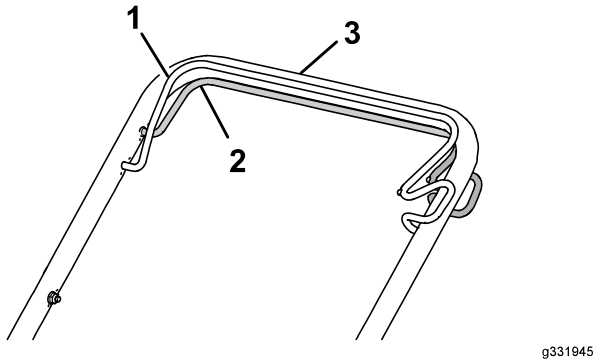


Figure 14

1. Barre de commande de la lame (montrée engagée)
2. Barre d'autopropulsion
3. Partie supérieure du guidon

Remarque: La vitesse d'autopropulsion maximale est fixe. Pour ralentir, éloignez la barre d'autopropulsion du guidon ou ajustez la position du levier de commande d'autopropulsion.

- **Pour désengager l'autopropulsion :** relâchez la barre de commande d'autopropulsion.

Remarque: La machine est équipée d'embrayages à roue libre qui permettent de la tirer en arrière plus facilement. Pour désengager les embrayages, il faudra éventuellement pousser la machine en avant sur environ 2,5 cm (1 po) ou plus après avoir relâché la barre de commande d'autopropulsion.

Réglage de la vitesse de la lame

Cette machine dispose de 2 réglages de vitesse de la lame : AUTO et MAX.

- À la position AUTO, la vitesse de la lame se règle automatiquement pour une plus grande efficacité. La machine détecte les changements des conditions de coupe et augmente la vitesse de la lame afin de maintenir la qualité de coupe.
- À la position MAX, la lame tourne à la vitesse maximale en permanence.

Tournez la clé à l'une ou l'autre de ses positions pour régler la vitesse de la lame à votre convenance (Figure 15).

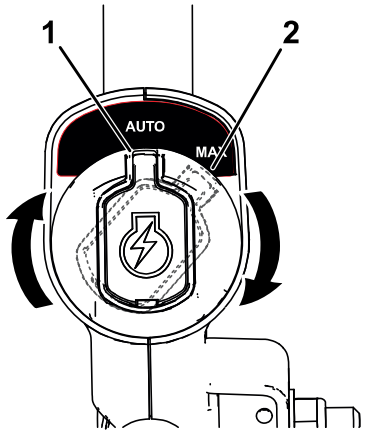


Figure 15

1. Position AUTO
2. Position MAX

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si le bac à herbe est monté sur la machine, enlevez-le avant de procéder au recyclage de l'herbe; voir Retrait du bac à herbe (page 19).

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

⚠ ATTENTION

Si le bac à herbe est usé, des gravillons ou autres débris similaires peuvent être projetés vers vous ou des personnes à proximité, et infliger des blessures graves ou mortelles.

Examinez fréquemment le bac à herbe. S'il est endommagé, remplacez-le par un bac d'origine neuf.

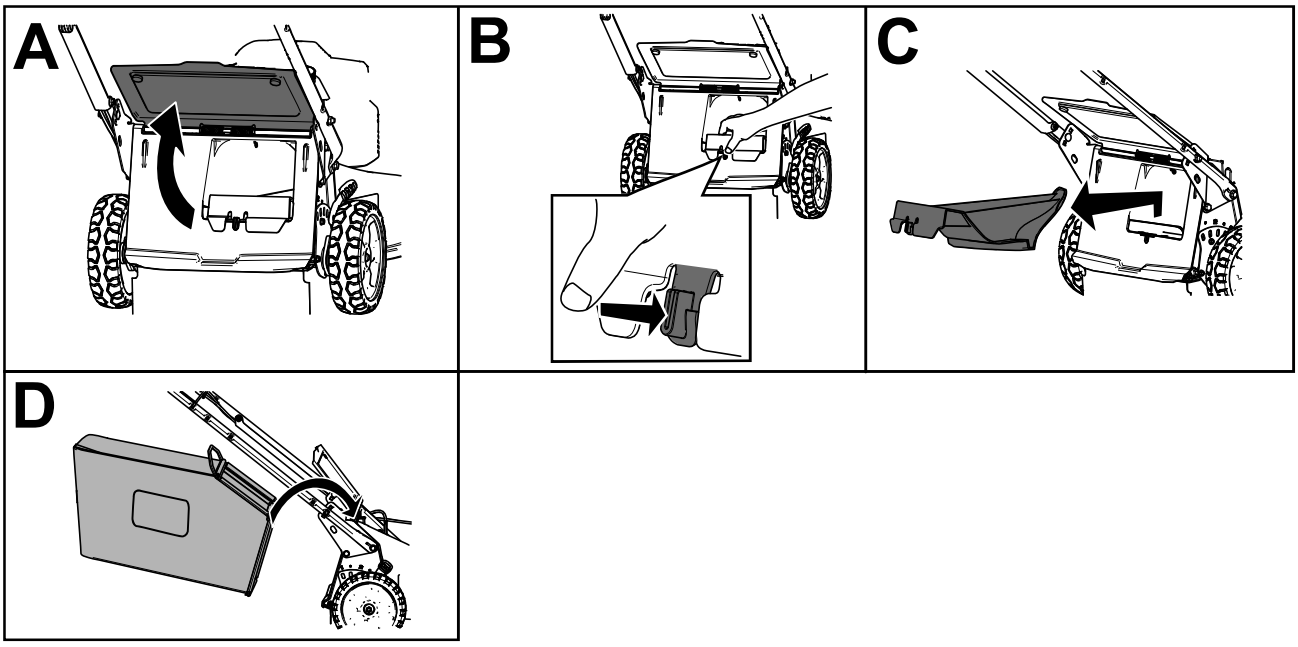
⚠ ATTENTION

Les lames sont tranchantes et vous pouvez vous blesser gravement à leur contact.

Avant de quitter la position d'utilisation, arrêtez la machine, enlevez la clé et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.

Montage du bac à herbe

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Soulevez le déflecteur arrière et maintenez-le dans cette position (A de Figure 16).
3. Retirez l'obturateur d'éjection arrière en appuyant sur le verrou avec le pouce et en tirant l'obturateur hors de la machine (B et C de Figure 16).
4. Placez les extrémités de la tige du bac dans les crans à la base du guidon et basculez le bac d'avant en arrière pour vous assurer que les extrémités de la tige sont bien engagées au fond des deux crans (D de Figure 16).
5. Abaissez le déflecteur arrière jusqu'à ce qu'il repose sur le bac à herbe.



g303153

Figure 16

Retrait du bac à herbe

⚠ DANGER

De l'herbe ou autres débris peuvent être projetés par toute ouverture dans le carter de la machine. Ces débris peuvent être projetés avec une force suffisante vers vous ou d'autres personnes et infliger des blessures graves ou mortelles.

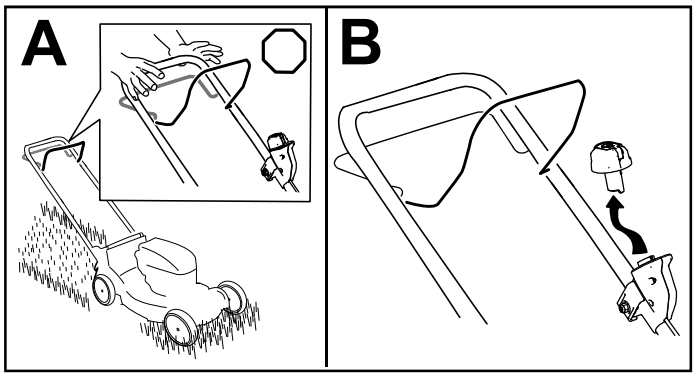
- **Si vous enlevez le bac à herbe, ne démarrez jamais la machine avant d'avoir mis en place l'obturateur d'éjection.**
- **N'ouvrez jamais le déflecteur arrière de la machine en marche.**

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Relevez le déflecteur arrière.
3. Sortez la tige du bac à herbe des crans à la base du guidon (A de Figure 16).
4. Installez l'obturateur d'éjection (B de Figure 16).
5. Abaissez le déflecteur arrière (C de Figure 16).

Arrêter la machine

1. Relâchez la barre de commande de la lame (A de la Figure 17).
2. Retirez le bouton de démarrage électrique du démarreur électrique (B de la Figure 17).
3. Enlevez la batterie; voir Retrait de la batterie de la machine (page 20).

   Remarque: Enlevez la batterie chaque fois que vous n'utilisez pas la machine.



g303233

Figure 17

Retrait de la batterie de la machine

1. Soulevez le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Appuyez sur le verrou de la batterie pour la débloquer et l'enlever.
3. Refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro.

La tonte

- L'herbe pousse plus ou moins vite selon la saison. Pendant les grosses chaleurs, il est préférable de régler la hauteur de coupe à 64 mm (2½ po), 76 mm (3 po) ou 89 mm (3½ po). Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 64 mm (2,5 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir. Pour une plus grande durée de fonctionnement, augmentez la hauteur de coupe.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop longue se dépose en paquets sur la pelouse et risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.

Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :

- Aiguisez la lame.
- Tondez plus lentement.
- Augmentez la hauteur de coupe.
- Tondez plus souvent.
- Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Charge de la batterie

Important: **La batterie n'est pas complètement chargée à l'achat. Avant d'utiliser l'outil pour la première fois, placez la batterie dans le chargeur et chargez-la jusqu'à ce que les diodes indiquent que la batterie est complètement chargée. Lisez toutes les consignes de sécurité.**

Important: **Chargez la batterie uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 13).**

Remarque: À tout moment, appuyez sur le bouton indicateur de charge de la batterie pour afficher la charge actuelle (diodes).

1. Vérifiez que les évents de la batterie et du chargeur sont exempts de poussière et de débris.

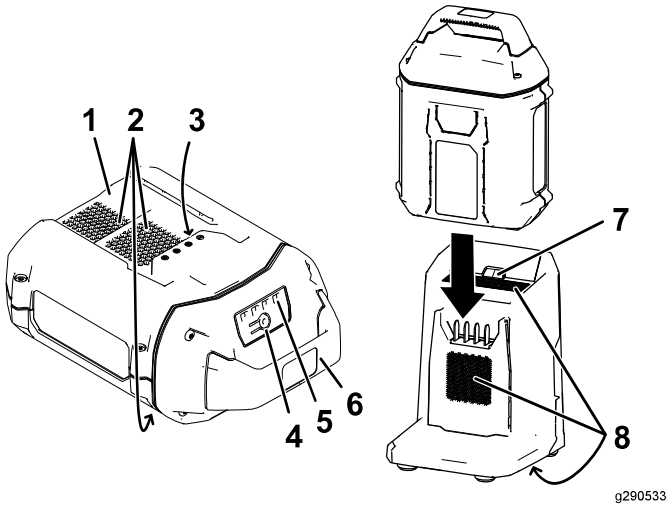


Figure 18

1. Creux de la batterie
2. Évents de la batterie
3. Bornes de la batterie
4. Bouton indicateur de charge
5. Voyants (charge actuelle)
6. Poignée
7. Voyant du chargeur
8. Évents du chargeur

2. Alignez le creux de la batterie (Figure 18) sur la languette du chargeur.
3. Glissez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce qu'elle soit complètement enclenchée (Figure 18).
4. Pour retirer la batterie du chargeur, faites-la glisser vers l'arrière.
5. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour interpréter les indications du voyant sur le chargeur de batterie.

Voyant	Indication
Éteint	Pas de batterie présente
Clignote-ment vert	Batterie en charge
Vert	Batterie chargée
Rouge	La température du chargeur et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage appropriée.
Cligno-tement rouge	Anomalie de charge de la batterie*

*Reportez-vous à la Caractéristiques techniques (page 13) pour tout renseignement complémentaire.

Important: **Vous pouvez laisser la batterie dans le chargeur pendant une courte période entre deux utilisations.**

Si la batterie ne doit pas servir pendant une période prolongée, retirez-la du chargeur; voir Remisage (page 27).

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

Pour assurer des performances optimales, maintenez le dessous de la machine propre et nettoyez la machine rapidement après avoir fini de tondre. Veillez tout particulièrement à débarrasser les déflecteurs « kickers » de tout débris (Figure 19).

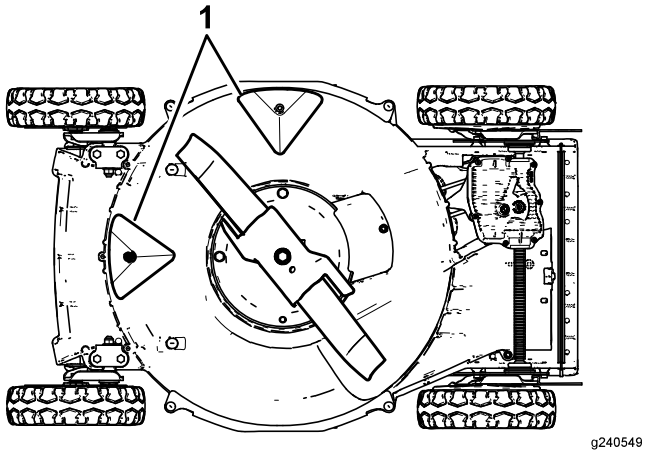


Figure 19

1. Déflecteurs « kickers »

Nettoyage au jet d'eau

Périodicité des entretiens: Après chaque utilisation

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand la machine est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse.
2. Amenez la machine sur une surface revêtue plane et horizontale.
3. Démarrez la machine et engagez la lame.
4. Tenez un tuyau d'arrosage à hauteur du guidon et dirigez le jet d'eau devant la roue arrière **droite** (Figure 20).

   Remarque: L'eau éclaboussera en direction de la lame et enlèvera les débris d'herbe agglomérés.

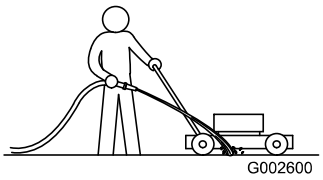


Figure 20

1. Roue arrière droite

5. Lorsqu'il ne reste plus d'herbe sur la lame, arrêtez l'eau et déplacez la machine à un endroit sec.
6. Faites tourner le moteur quelques minutes pour sécher le dessous de la machine.

Nettoyage par raclage

Si le lavage au jet d'eau ne parvient pas à débarrasser le dessous de la machine de tous les débris, raclez ceux qui restent.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Retirez le bouton de démarrage électrique et la batterie de la machine.
3. Basculez la machine sur le côté.
4. Enlevez les saletés et les déchets d'herbe collés au carter à l'aide d'un racloir. Prenez garde aux bavures et aux arêtes vives.
5. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Entretien

Réglage de l'autopropulsion

Si la machine est neuve, ne se déplace pas automatiquement ou a tendance à avancer quand vous relâchez la barre de commande, réglez le câble de commande.

1. Amenez la machine à l'extérieur sur une surface revêtue, près d'un mur solide pour empêcher la machine d'avancer quand le moteur est en marche.
2. Appuyez les roues avant de la machine contre le mur.

   Remarque: Assurez-vous que la zone est bien aérée et dégagée de tout débris que la machine pourrait happer et projeter.
3. Démarrez le moteur; voir Démarrage de la machine (page 16).
4. Serrez la barre de commande d'autopropulsion contre le guidon.

   Remarque: Les roues devraient commencer à tourner dès que la barre de commande touche le guidon.
5. Coupez le moteur.
6. Si un réglage de la machine est nécessaire, procédez comme suit :
   - Si les roues ne tournent pas quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement n'est pas assez tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 21) dans le sens horaire et répétez les opérations 3 à 5.

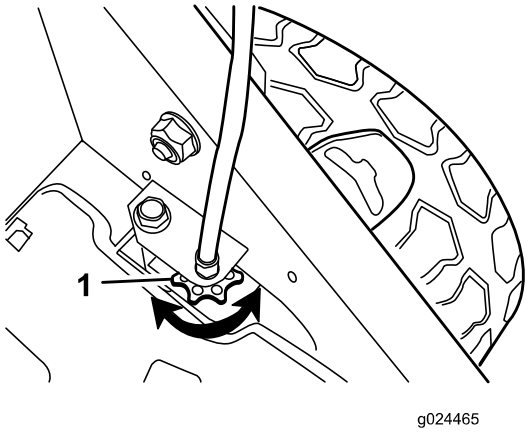


Figure 21

1. Molette de commande des roues

   - Si les roues tournent quand vous engagez la barre de commande d'autopropulsion, la courroie de déplacement est trop tendue. Tournez une fois la molette de commande des roues (Figure 21) dans le sens antihoraire et répétez les opérations 3 à 5.
7. Si la courroie de déplacement est neuve, tournez encore une fois la molette de réglage du câble de commande pour tenir compte de l'étirement normal de la courroie pendant la période de rodage.

   Remarque: Vous pouvez omettre cette étape si vous ajustez une courroie usée.

Entretien de la lame

Utilisez toujours une lame bien affûtée pour la tonte. Une lame bien aiguisée produit une coupe nette, sans arracher ni déchiqueter l'herbe.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez la batterie; voir Retrait de la batterie de la machine (page 20).
3. Basculez la machine sur le côté, comme montré à la Figure 22.

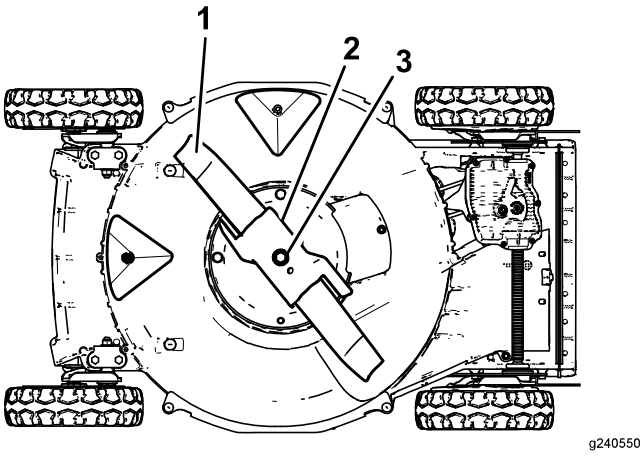


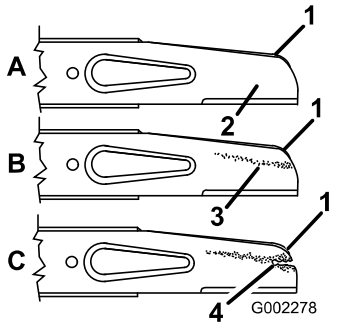
Figure 22

1. Lame
2. Accélérateur
3. Boulon et rondelle-frein de la lame

Contrôle de la lame

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Vérifiez régulièrement que la lame n'est pas usée ni endommagée.

Vérifiez soigneusement l'affûtage et l'usure de la lame, surtout au point de rencontre de la partie plane et de l'ailette (Figure 23A). Le sable et les matières abrasives peuvent éroder le métal à cet endroit, c'est pourquoi il est important de contrôler l'état de la lame avant d'utiliser la machine. Remplacez la lame si elle est usée ou présente une entaille (Figure 23B et Figure 23C); voir Dépose de la lame (page 25).



g002278

Figure 23

1. Ailette
2. Partie plate de la lame
3. Usure
4. Apparition d'une entaille

Remarque: Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte. En cours de saison, limez les petites ébréchures pour conserver le tranchant.

⚠ DANGER

Une lame usée ou endommagée peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Contrôlez l'usure et l'état de la lame régulièrement.**
- **Remplacez les lames usées ou endommagées.**

Contrôle de l'accélérateur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour—Contrôlez l'état ou l'usure de l'accélérateur.

Vérifiez soigneusement si l'accélérateur présente une usure excessive (Figure 24). Le sable et les matières abrasives pouvant éroder le métal (tout particulièrement dans la zone indiquée par le repère 2 de la Figure 24), contrôlez l'accélérateur avant d'utiliser le machine. Si vous constatez qu'une patte sur l'accélérateur est usée au point de former une arête vive ou présente une fissure, remplacez l'accélérateur.

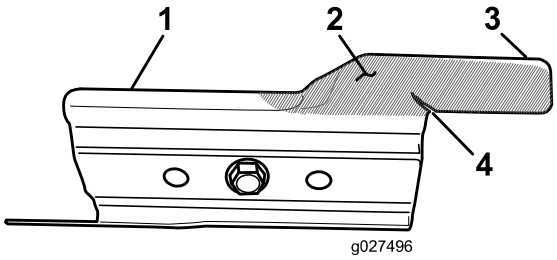


Figure 24

1. Accélérateur
2. Zone d'usure
3. Languette
4. Formation d'une fissure

⚠ ATTENTION

Un accélérateur usé ou endommagé peut se briser et projeter le morceau cassé dans votre direction ou celle d'autres personnes, et infliger des blessures graves ou mortelles.

- **Contrôlez l'état ou l'usure de l'accélérateur périodiquement.**
- **Remplacez l'accélérateur s'il est usé ou endommagé.**

Dépose de la lame

1. Tenez la lame par son extrémité avec un chiffon ou un gant épais.
2. Enlevez le boulon de lame, la rondelle de blocage, l'accélérateur et la lame (Figure 23).

Aiguisage de la lame

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Aiguisez ou remplacez la lame. Augmentez la fréquence d'entretien si la lame s'émousse rapidement sur les terrains irréguliers ou en présence de sable.

Aiguisez le bord supérieur de la lame en veillant à conserver l'angle de coupe (Figure 25A) et le rayon intérieur (Figure 25B) d'origine du tranchant. Limez la même quantité de métal sur les deux tranchants pour que la lame reste bien équilibrée.

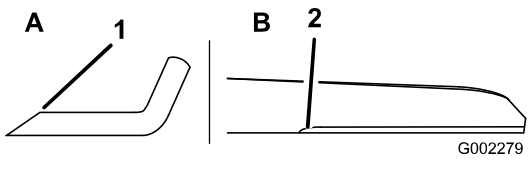


Figure 25

1. Aiguiser la lame à cet angle uniquement
2. Conserver ici le rayon d'origine.

Équilibrage de la lame

1. Vérifiez l'équilibre de la lame en enfilant le trou central sur un clou ou la tige d'un tournevis serré horizontalement dans un étau (Figure 26).

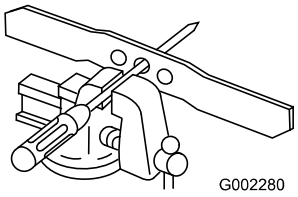


Figure 26

Remarque: Vous pouvez aussi utiliser un équilibreur de lame vendu dans le commerce.

2. Si l'une des extrémités de la lame s'abaisse, limez-la (mais pas le tranchant ni la partie située à côté du tranchant) jusqu'à ce que les deux extrémités de lame restent de niveau.

Pose de la lame

1. Installez une lame Toro équilibrée et bien affûtée, l'accélérateur, la rondelle de blocage et le boulon. Pour que la lame soit posée correctement, l'ailette doit être dirigée vers le haut du carter de la tondeuse.

   Remarque: Serrez le boulon de lame à 82 N·m (60 pi-lb).

⚠ ATTENTION

N'utilisez jamais la machine sans l'accélérateur de la lame, car celle-ci pourrait se plier, se tordre ou se briser et infliger des blessures graves ou mortelles à vous-même ou à d'autres personnes.

N'utilisez jamais la machine sans que l'accélérateur soit en place.

2. Redressez la machine à la position normale d'utilisation.

Nettoyage sous le protège-courroie

Périodicité des entretiens: Toutes les 50 heures—Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous le protège-courroie.

1. Arrêtez la machine et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Enlevez la batterie; voir Retrait de la batterie de la machine (page 20).
3. Enlevez le protège-courroie (Figure 27) du carter du tablier de coupe.

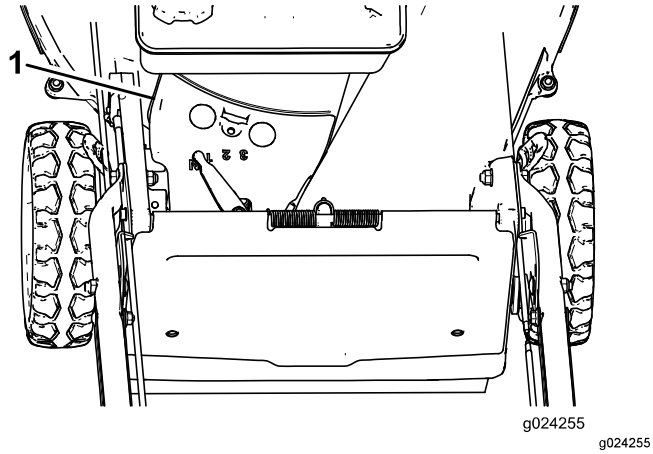


Figure 27

1. Protège-courroie

4. Déposez le protège-courroie et enlevez à la brosse tous les débris accumulés autour de la courroie.
5. Reposez le protège-courroie.

Nettoyage des roues

Périodicité des entretiens: Toutes les 40 heures

1. Déposez les roues arrière et enlevez les débris présents sur et autour des engrenages.

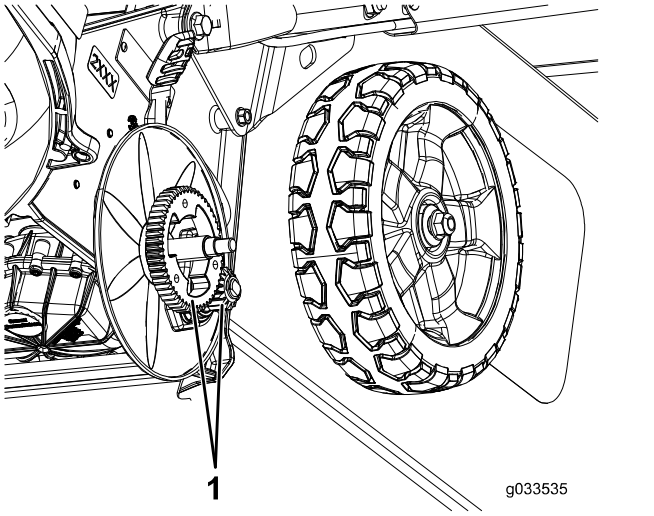


Figure 28

1. Engrenages

2. Après le nettoyage, appliquez une fine couche de composé antigrippant sur les engrenages.

Remarque: Si vous utilisez la machine dans des conditions extrêmes, nettoyez les roues plus fréquemment pour prolonger la vie des engrenages.

Remarque: Pour ne pas endommager les joints des roulements, n'utilisez pas un jet d'eau haute pression sur les roulements.

Préparation de la batterie pour le recyclage

Important: **Après avoir retiré la batterie, recouvrez les bornes de ruban adhésif épais. N'essayez pas de détruire ou de démonter la batterie ni de déposer aucun de ses composants.**

RECYCLE RBRC Li-ion 1-800-822-8837	Les batteries ion-lithium avec le label Call2Recycle peuvent être recyclées dans n'importe quel centre de recyclage participant au programme Call2Recycle (États-Unis et Canada seulement). Pour trouver le revendeur ou le centre participant le plus proche, appelez le 1-800-822-8837 ou rendez-vous sur www.call2recycle.org. Si vous ne trouvez pas de revendeur ou de centre à proximité, ou si votre batterie rechargeable ne porte pas le label Call2Recycle, contactez votre municipalité pour vous renseigner sur le recyclage responsable de la batterie. Hors des États-Unis et du Canada, veuillez contacter votre dépositaire Toro agréé.

Remisage

Pour préparer la machine au remisage saisonnier, suivez les procédures d'entretien préconisées; voir Entretien (page 23).

Coupez toujours le moteur, retirez la batterie et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles avant de la régler, la réparer, la nettoyer ou la remiser.

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec. Couvrez la machine pour la garder propre et la protéger.

Important: **Remisez la machine, la batterie et le chargeur uniquement à des températures comprises dans la plage adéquate; voir Caractéristiques techniques (page 13).**

Important: **Si vous remisez la batterie à la fin de la saison, chargez-la jusqu'à ce que 2 ou 3 de ses diodes deviennent vertes. Ne remisez pas une batterie complètement chargée ou complètement déchargée. Avant de remettre la machine en service, chargez la batterie jusqu'à ce que le voyant gauche du chargeur devienne vert, ou que les 4 diodes de la batterie deviennent vertes.**

1. Débranchez la machine de l'alimentation (autrement dit, retirez la batterie) et recherchez tout dommage éventuel après utilisation.
2. Ne remisez pas la machine en laissant la batterie dessus.
3. Rangez la machine, la batterie et le chargeur hors de la portée des enfants dans un lieu fermé, propre, sec et bien aéré.
4. N'approchez pas la machine, la batterie et le chargeur des agents corrosifs, tels que produits chimiques de jardinage et sels de dégivrage.
5. Pour réduire les risques de blessures graves, ne rangez pas la batterie à l'extérieur ou dans un véhicule.
6. Enlevez les déchets d'herbe, la saleté et la crasse des surfaces externes du moteur, du capot et du dessus du carter de la tondeuse.
7. Nettoyez le dessous de la machine; voir Nettoyage du dessous de la machine (page 22).
8. Vérifiez l'état de la lame; voir Contrôle de la lame (page 24).
9. Vérifiez l'état de l'accélérateur; voir Contrôle de l'accélérateur (page 24).
10. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
11. Retouchez tous les points de rouille et les surfaces éraflées avec de la peinture en vente chez les dépositaire-réparateur agréés.

Dépistage des défauts

Effectuez uniquement les opérations décrites dans ces instructions. Tout autre contrôle, entretien ou réparation doit être réalisé par un centre d'entretien agréé ou un spécialiste qualifié si vous n'arrivez pas à résoudre le problème vous-même.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine ne fonctionne pas ou fonctionne par intermittence.	1. La batterie n'est pas complètement installée dans la machine. 2. La batterie n'est pas chargée. 3. La batterie est endommagée. 4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	1. Enlevez et remettez la batterie en place dans la machine, en prenant soin de l'insérer et l'enclencher complètement. 2. Retirez la batterie de la machine et chargez-la. 3. Remplacez la batterie. 4. Contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La machine n'atteint pas sa pleine puissance.	1. La capacité de charge de la batterie est trop faible. 2. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous la machine.	1. Enlevez la batterie de la machine et chargez-la complètement. 2. Nettoyez le dessous de la machine.
La machine ou le moteur produit des vibrations ou des bruits excessifs.	1. La lame est faussée ou déséquilibrée. 2. Les écrous de fixation de la lame sont desserrés. 3. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous la machine. 4. Les boulons de montage du moteur sont desserrés.	1. Équilibrez la lame. Remplacez la lame si elle est faussée. 2. Serrez les écrous de fixation de la lame. 3. Nettoyez le dessous de la machine. 4. Resserrez les boulons de montage du moteur.
La tonte n'est pas uniforme.	1. Les quatre roues ne sont pas à la même hauteur. 2. La lame est émoussée. 3. Vous tondez en suivant le même parcours chaque fois. 4. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous la machine.	1. Réglez les 4 roues à la même hauteur. 2. Affûtez et équilibrez la lame. 3. Changez le parcours de la tondeuse. 4. Nettoyez le dessous de la machine.
La goulotte d'éjection se bouche.	1. La commande d'accélérateur n'est pas à la position HAUT RÉGIME. 2. La hauteur de coupe est trop basse. 3. Vous vous déplacez trop vite. 4. L'herbe est humide. 5. Des déchets d'herbe coupée et autres débris sont agglomérés sous la machine.	1. Placez la commande d'accélérateur en position HAUT RÉGIME. 2. Augmentez la hauteur de coupe. 3. Ralentissez. 4. Attendez que l'herbe soit sèche avant de la tondre. 5. Nettoyez le dessous de la machine.
La machine n'avance pas automatiquement.	1. Le câble de commande d'autopropulsion est déréglé ou endommagé. 2. Des débris sont agglomérés sous le protège-courroie.	1. Réglez le câble de commande d'autopropulsion. Remplacez le câble au besoin. 2. Enlevez les débris agglomérés sous le protège-courroie.

Problème	Cause possible	Mesure corrective
La machine émet un bip sonore.	1. La batterie n'est pas chargée.	1. Retirez la batterie de la machine et chargez-la.
	2. La machine est dans une position d'utilisation dangereuse.	2. Assurez-vous que l'angle de fonctionnement de la machine n'est pas trop extrême.
	3. La machine est surchargée.	3. Augmentez la hauteur de coupe ou tondez en avançant plus lentement.
	4. Un autre problème électrique existe sur la machine.	4. Essayez les autres opérations de dépannage et si l'alarme sonore persiste, contactez un dépositaire-réparateur agréé.
La batterie se décharge rapidement.	1. La température de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température appropriée.	1. Placez la batterie dans un endroit sec, ou la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
	2. La machine est surchargée.	2. Travaillez plus lentement.
Le chargeur de batterie est défectueux.	1. La température du chargeur de batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
	2. La prise utilisée pour brancher le chargeur n'est pas sous tension.	2. Demandez à un électricien qualifié de réparer la prise.
Le voyant du chargeur de batterie est rouge.	1. La température du chargeur de batterie et/ou de la batterie est supérieure ou inférieure à la plage de température adéquate.	1. Débranchez le chargeur de batterie et placez-le, ainsi que la batterie, dans un endroit sec où la température est comprise entre 5 et 40 °C (41 et 104 °F).
Le voyant du chargeur de batterie clignote en rouge.	1. Une erreur de communication s'est produite entre la batterie et le chargeur.	1. Retirez la batterie du chargeur, débranchez le chargeur de la prise et patientez 10 secondes. Rebranchez le chargeur sur la prise et insérez la batterie dans le chargeur. Si le voyant du chargeur clignote encore en rouge, répétez cette procédure. Si le voyant du chargeur de batterie clignote encore en rouge après 2 tentatives, mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.
	2. La batterie est faible.	2. Contactez votre dépositaire-réparateur agréé si la batterie est sous garantie, ou mettez la batterie au rebut correctement dans un centre de recyclage de batteries.

Remarques:

Remarques:

Proposition 65 de Californie – Information concernant cet avertissement

En quoi consiste cet avertissement?

Certains produits commercialisés présentent une étiquette d'avertissement semblable à ce qui suit :

AVERTISSEMENT : Cancer et troubles de la reproduction – www.p65Warnings.ca.gov.

Qu'est-ce que la Proposition 65?

La Proposition 65 s'applique à toute société exerçant son activité en Californie, qui vend des produits en Californie ou qui fabrique des produits susceptibles d'être vendus ou importés en Californie. Elle stipule que le Gouverneur de Californie doit tenir et publier une liste des substances chimiques connues comme causant des cancers, malformations congénitales et/ou autres troubles de la reproduction. Cette liste, qui est mise à jour chaque année, comprend des centaines de substances chimiques présentes dans de nombreux objets du quotidien. La Proposition 65 a pour objet d'informer le public quant à l'exposition à ces substances chimiques.

La Proposition 65 n'interdit pas la vente de produits contenant ces substances chimiques, mais impose la présence d'avertissements sur tout produit concerné, sur son emballage ou sur la documentation fournie avec le produit. D'autre part, un avertissement de la Proposition 65 ne signifie pas qu'un produit est en infraction avec les normes ou exigences de sécurité du produit. D'ailleurs, le gouvernement californien a clairement indiqué qu'un avertissement de la Proposition 65 « n'est pas une décision réglementaire quant au caractère « sûr » ou « dangereux » d'un produit ». Bon nombre de ces substances chimiques sont utilisées dans des produits du quotidien depuis des années, sans aucun effet nocif documenté. Pour plus de renseignements, rendez-vous sur https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all.

Un avertissement de la Proposition 65 signifie qu'une société a soit (1) évalué l'exposition et conclu qu'elle dépassait le « niveau ne posant aucun risque significatif »; soit (2) choisi d'émettre un avertissement simplement sur la base de sa compréhension quant à la présence d'une substance chimique de la liste, sans tenter d'en évaluer l'exposition.

Cette loi s'applique-t-elle partout?

Les avertissements de la Proposition 65 sont exigés uniquement en vertu de la loi californienne. Ces avertissements sont présents dans tout l'état de Californie, dans des environnements très variés, notamment mais pas uniquement les restaurants, magasins d'alimentations, hôtels, écoles et hôpitaux, et sur un vaste éventail de produits. En outre, certains détaillants en ligne et par correspondance fournissent des avertissements de la Proposition 65 sur leurs sites internet ou dans leurs catalogues.

Quelles différences entre les avertissements de Californie et les limites fédérales?

Les normes de la Proposition 65 sont souvent plus strictes que les normes fédérales et internationales. Diverses substances exigent un avertissement de la Proposition 65 à des niveaux bien inférieurs aux limites d'intervention fédérales. Par exemple, la norme de la Proposition 65 en matière d'avertissements pour le plomb se situe à 0,5 µg/jour, soit bien moins que les normes fédérales et internationales.

Pourquoi l'avertissement ne figure-t-il pas sur tous les produits semblables?

- Pour les produits commercialisés en Californie, l'étiquetage Proposition 65 est exigé, tandis qu'il ne l'est pas sur des produits similaires commercialisés ailleurs.
- Il se peut qu'une société impliquée dans un procès lié à la Proposition 65 et parvenant à un accord soit obligée d'utiliser les avertissements de la Proposition 65 pour ses produits, tandis que d'autres sociétés fabriquant des produits semblables peuvent ne pas être soumises à cette obligation.
- L'application de la Proposition 65 n'est pas uniforme.
- Certaines sociétés peuvent choisir de ne pas indiquer d'avertissements car elles considèrent qu'elles n'y sont pas obligées au titre de la Proposition 65; l'absence d'avertissements sur un produit ne signifie pas que le produit ne contient pas de substances de la liste à des niveaux semblables.

Pourquoi cet avertissement apparaît-il sur les produits Toro?

Toro a choisi de fournir aux consommateurs le plus d'information possible afin qu'ils puissent prendre des décisions éclairées quant aux produits qu'ils achètent et utilisent. Toro fournit des avertissements dans certains cas d'après ses connaissances quant à la présence de l'une ou plusieurs des substances chimiques de la liste, sans en évaluer le niveau d'exposition, car des exigences de limites ne sont pas fournies pour tous les produits chimiques de la liste. Bien que l'exposition avec les produits Toro puisse être négligeable ou parfaitement dans les limites « sans aucun risque significatif », par mesure de précaution, Toro a décidé de fournir les avertissements de la Proposition 65. De plus, en l'absence de ces avertissements, la société Toro pourrait être poursuivie en justice par l'État de Californie ou par des particuliers cherchant à faire appliquer la Proposition 65, et donc assujettie à d'importantes pénalités.